

FM Stereo FM-AM Receiver

Operating Instructions _____ **GB**

Mode d'emploi _____ **FR**

Bedienungsanleitung _____ **DE**

Manual de Instrucciones _____ **ES**



***STR-SL50
STR-SL40***

WARNING

To prevent fire or shock hazard, do not expose the unit to rain or moisture.

To prevent fire, do not cover the ventilation of the apparatus with newspapers, table-cloths, curtains, etc. And don't place lighted candles on the apparatus.

To prevent fire or shock hazard, do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.



Don't throw away the battery with general house waste, dispose of it correctly as chemical waste.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Except for customers in Europe



ENERGY STAR® is a U.S. registered mark.

As an ENERGY STAR® partner, Sony Corporation has determined that this product meets the ENERGY STAR® guidelines for energy efficiency.

This receiver incorporates Dolby* Digital and Pro Logic Surround and the DTS** Digital Surround System.

* Manufactured under license from Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic” and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

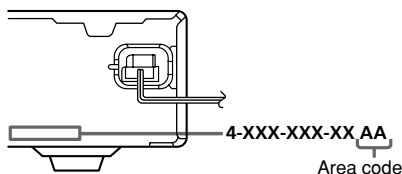
** “DTS” and “DTS Digital Surround” are registered trademarks of Digital Theater Systems, Inc.

About This Manual

The instructions in this manual are for models STR-SL50 and STR-SL40. Check your model number by looking at the lower right corner of the front panel. In this manual, the STR-SL40 is used for illustration purposes unless stated otherwise. Any difference in operation is clearly indicated in the text, for example, “STR-SL40 only”.

About area codes

The area code of the receiver you purchased is shown on the lower portion of the rear panel (see the illustration below).



Any differences in operation, according to the area code, are clearly indicated in the text, for example, “Models of area code AA only”.

Tip

The instructions in this manual describe the controls on the remote. You can also use the controls on the receiver if they have the same or similar names as those on the remote. For details on the use of your remote, see pages 30–34.

Note for the supplied remote

RM-U40

The AUX and AAC BI-LING buttons on the remote are not available.

Table of Contents

List of Button Locations and Reference Pages

Main unit	4
-----------------	---

Hooking Up the Components

Required cords	5
Antenna hookups	6
Video component hookups	7
Digital component hookups	8
Other hookups	9

Hooking Up and Setting Up the Speaker System

Speaker system hookups	10
Performing initial setup operations	12
Multi channel surround setup	12
Checking the connections	17

Basic Operations

Selecting the component	17
-------------------------------	----

Enjoying Surround Sound

Decoding the input audio signal automatically (Auto Format Direct)	18
Enjoying stereo sound in multi channel (Dolby Pro Logic II)	18
Selecting a sound field	19
Understanding the multi channel surround displays	21
Customizing sound fields	22

Receiving Broadcasts

Storing FM stations automatically (AUTOBETICAL) ¹⁾	24
Direct tuning	24
Automatic tuning	25
Preset tuning	25
Using the Radio Data System (RDS) ¹⁾	27

Other Operations

Using the Sleep Timer	29
Adjustments using the SET UP menu	29

Operations using the Remote RM-U40

Before you use your remote	30
Remote button description	31
Changing the factory setting of an input selector button	33

Additional Information

Precautions	34
Troubleshooting	35
Specifications	37
Tables of settings using MAIN MENU button	39
Adjustable parameters for each sound field	40

¹⁾ Models of area code CEL only.

How to use this page

Use this page to find the location of buttons that are mentioned in the text.

Illustration number	
MUTING	12 (13, 17, 35)
Name of button/part	Reference page

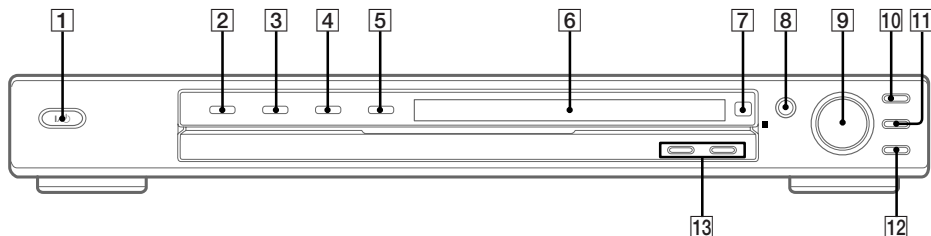
Main unit

ALPHABETICAL ORDER

Display 6 (27)
 DVD (indicator) 3 (17)
 INPUT SELECTOR 8 (17, 24)
 IR (receptor) 7 (30, 36)
 MASTER VOLUME 9 (17, 35)
 MUTING 12 (13, 17, 35)
 PRESET TUNING +/- 13 (26)
 SOUND FIELD 11 (19, 20, 23, 35)
 TUNER (indicator) 5 (17)
 TV/SAT (indicator) 4 (17)
 VIDEO (indicator) 2 (17)

NUMBERS AND SYMBOLS

I/⏻ (power) 1 (12, 13, 16, 17, 23, 24)
 □ PLII 10 (18)



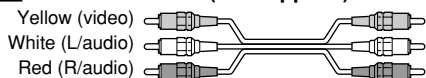
Required cords

The following optional connection cords **A** – **E** are required when you hook up the components (pages 7–8).

A Audio cord (not supplied)



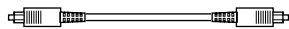
B Audio/video cord (not supplied)



C Video cord (not supplied)



D Optical digital cord (not supplied)



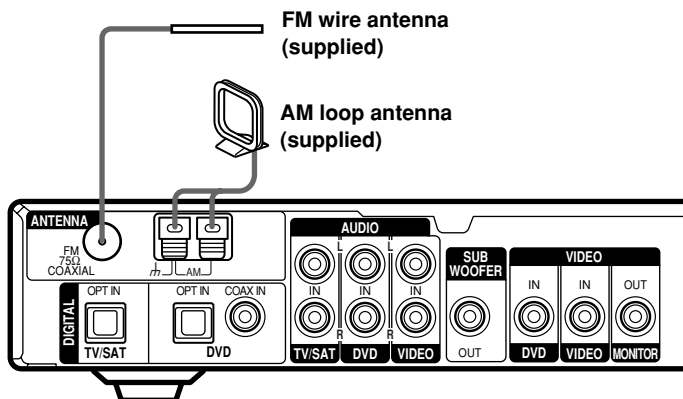
E Coaxial digital cord (not supplied)



Before you get started

- Turn off the power to all components before making any connections.
- Do not connect the AC power cord until all of the connections are completed.
- Be sure to make connections firmly to avoid hum and noise.
- When connecting an audio/video cord, be sure to match the color-coded pins to the appropriate jacks on the components: yellow (video) to yellow; white (left, audio) to white; and red (right, audio) to red.
- When connecting optical digital cords, insert the cord plugs straight in until they click into place.
- Do not bend or tie the optical digital cord.

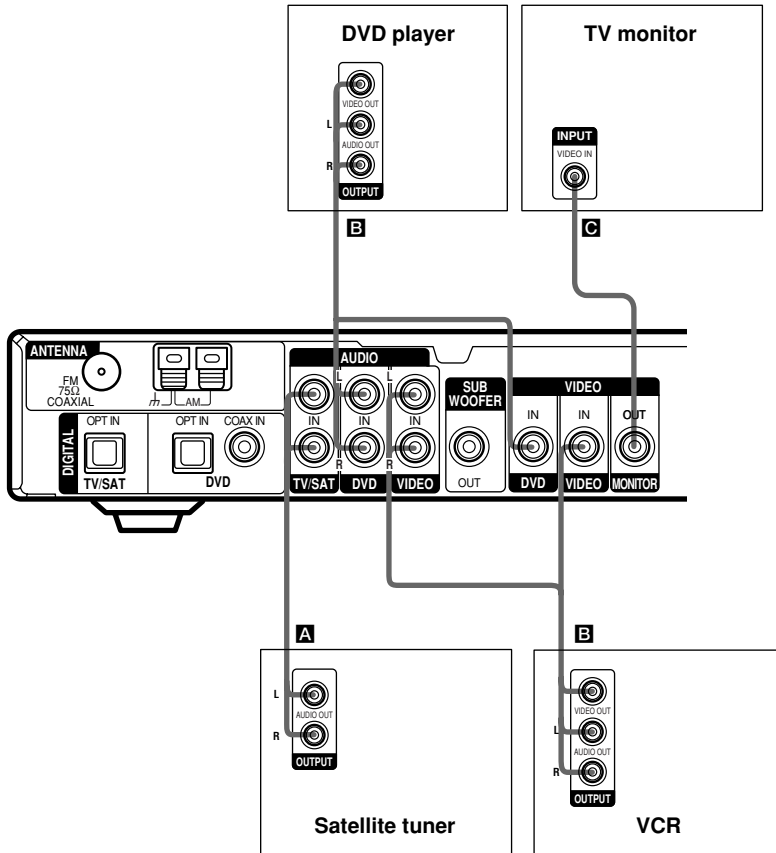
Antenna hookups



Notes on antenna hookups

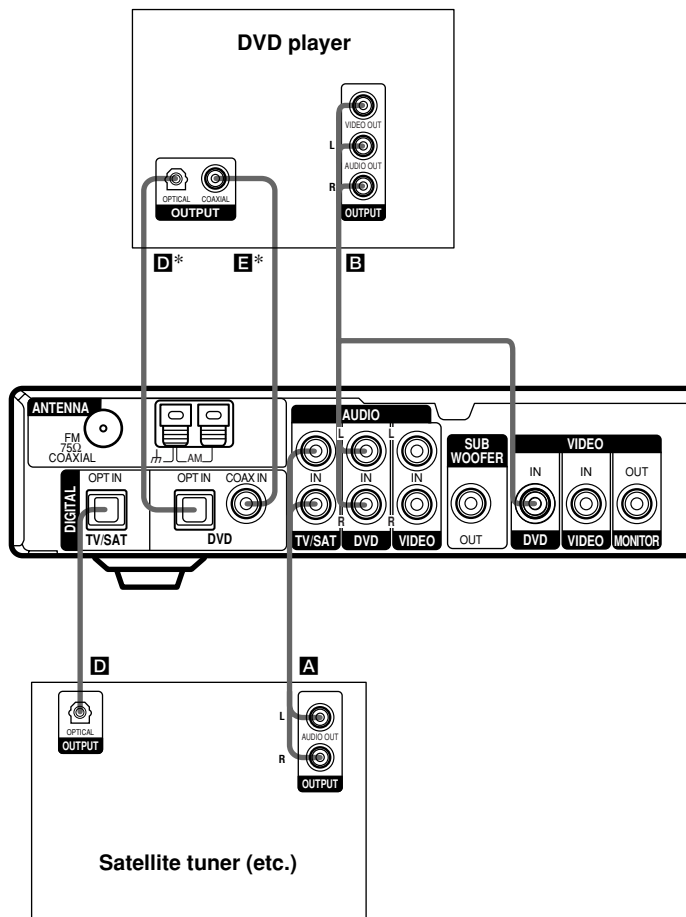
- To prevent noise pickup, keep the AM loop antenna away from the receiver and other components.
- Be sure to fully extend the FM wire antenna.
- After connecting the FM wire antenna, keep it as horizontal as possible.

Video component hookups



Digital component hookups

Connect the digital output jacks of your DVD player and satellite tuner (etc.) to the receiver's digital input jacks to bring the multi channel surround sound of a movie theater into your home. To fully enjoy multi channel surround sound, five speakers (two front speakers, two surround speakers, and a center speaker) and a sub woofer are required.

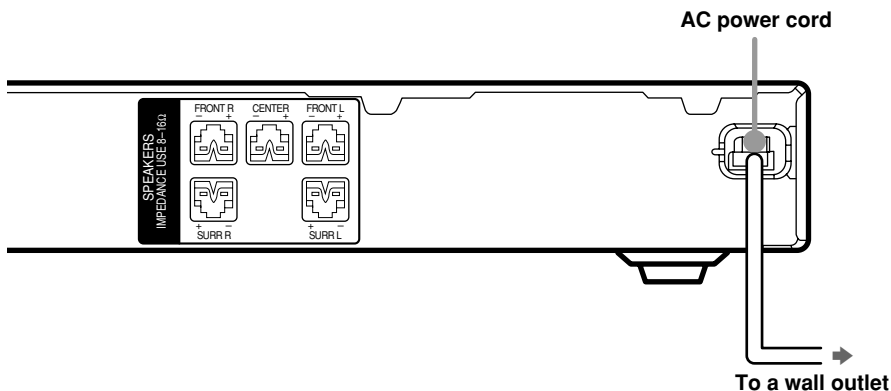


* Connect to either the COAX IN or OPT IN jack. We recommend making connections to the COAX IN jack.

Notes

- The OPT IN and COAX IN jacks are compatible with 96 kHz, 48 kHz, 44.1 kHz and 32 kHz sampling frequencies.
- To playback the multi channel surround sound through this receiver, you may have to change the digital output setting on the connected component. For details, refer to the operating instructions supplied with the component.

Other hookups



Connecting the AC power cord

Before connecting the AC power cord of this receiver to a wall outlet, connect the speaker system to the receiver (see page 10).

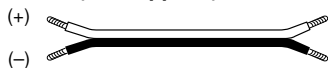
Connect the AC power cord(s) of your audio/video components to a wall outlet.

Speaker system hookups

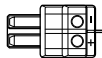
Before connecting speakers, be sure to turn off this unit.

Required cords/plugs/wrench

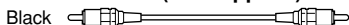
A Speaker cords (not supplied)



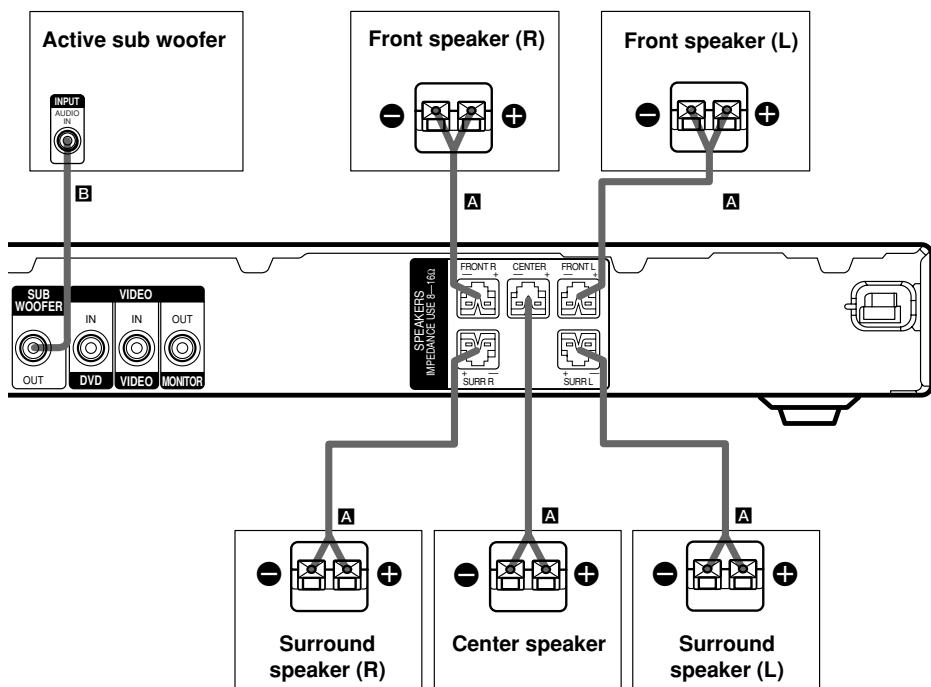
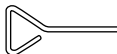
C Speaker plugs (supplied)



B Monaural audio cord (not supplied)



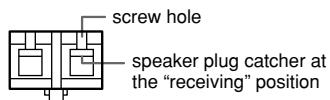
D Hexagon wrench (supplied)



Attaching speaker cords to the speaker plugs

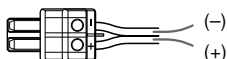
Before connecting the speakers, you have to attach the speaker cords (not supplied) to the speaker plugs (supplied).

1 Make sure that the speaker plug catcher is at the "receiving" position.



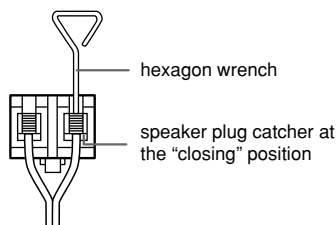
2 Twist the stripped ends of the speaker cords about 10 mm and insert the speaker cords securely to the back of the speaker plug.

Make sure that the speaker cord is inserted according to its polarity: + to + and – to –. Otherwise, the sound will be distorted and will lack bass.



3 Insert the hexagon wrench into one of the screw holes and turn the hexagon wrench until the speaker cord is secured in the speaker plug.

Be sure to do the same for the other screw hole.



Tips

To avoid the speaker cord from coming off from the speaker plug

- do not use a smaller-sized speaker cord. We recommend that you use the AWG24 to AWG14 speaker cord size.
- use the same speaker cord size for all the speaker plugs.
- twist the stripped ends of the speaker cords.
- insert the speaker cord securely to the back of the speaker plug.

Note

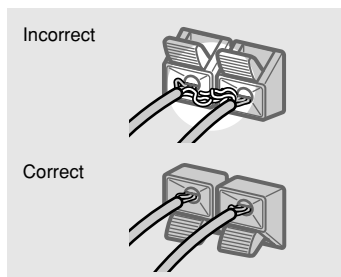
If you use speakers with low maximum input rating, adjust the volume carefully to avoid excessive output on the speakers.

To avoid short-circuiting the speakers

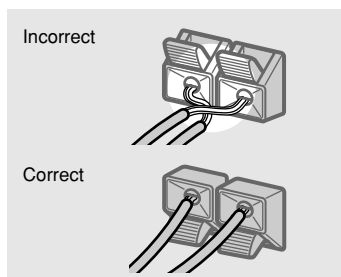
Short-circuiting of the speakers may damage the receiver. To prevent this, make sure to take the following precautions when connecting the speakers.

Make sure the stripped ends of each speaker cord does not touch another speaker terminal, the stripped end of another speaker cord, or the metal parts of the speakers.

Examples of poor conditions of the speaker cord



Stripped speaker cord is touching another speaker terminal.



Stripped cords are touching each other due to excessive removal of insulation.

After connecting all the components, speakers, and AC power cord, output a test tone to check that all the speakers are connected correctly. For details on outputting a test tone, see page 16.

If no sound is heard from a speaker while outputting a test tone or a test tone is output from a speaker other than the one whose name is currently displayed on the receiver, the speaker may be short-circuited. If this happens, check the speaker connection again.

continued

To avoid damaging your speakers

Make sure that you turn down the volume before you turn off the receiver. When you turn on the receiver, the volume remains at the level you turn off the receiver.

Performing initial setup operations

Once you have hooked up the speakers and turned on the power, clear the receiver's memory. Then specify the speaker parameters (size, position, etc.) and perform any other initial setup operations necessary for your system.

Tip

To check the audio output during settings (to set up while outputting the sound), check the connection (see page 17).

Clearing the receiver's memory

Before using your receiver for the first time, or when you want to clear the receiver's memory, do the following.

- 1 Turn off the receiver.
- 2 Hold down **I/⏻** on the receiver for 5 seconds.

"INITIAL" appears in the display.

The following are reset to their factory settings.

- All settings in the SET UP, LEVEL and TONE menus.
- The sound field memorized for each INPUT SELECTOR and preset station.
- All sound field parameters.
- All preset stations.
- The master volume is set to "VOL MIN".

Performing initial setup operations

Before using your receiver for the first time, adjust MAIN MENU parameters so that the receiver correspond to your system. For the adjustable parameters, see the table on page 39. See pages 13–17 for speaker settings and pages 29–30 for other settings.

Multi channel surround setup

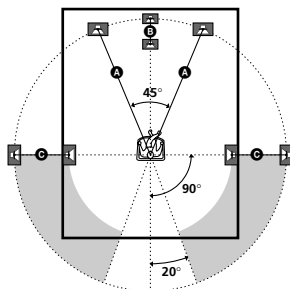
For the best possible surround sound, all speakers should be the same distance from the listening position (A).

However, the receiver lets you to place the center speaker up to 1.5 meters closer (B) and the surround speakers up to 4.5 meters closer (C) to the listening position.

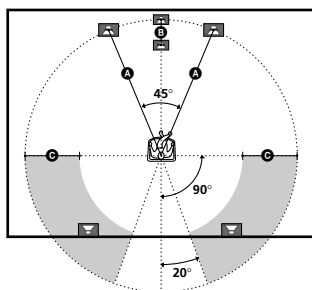
The front speakers can be placed from 1.0 to 7.0 meters from the listening position (A).

You can place the surround speakers either behind you or to the side, depending on the shape of your room (etc.). However, we recommend that you place the surround speakers behind you.

When placing surround speakers to your side (long room)



When placing surround speakers behind you (wide room)



Note

Do not place the center speaker further away from the listening position than the front speakers.

Normal Speaker and Micro Satellite Speaker

If you are using	Select
Normal Speakers	NORM. SP.
Micro Satellite Speakers	MICRO SP.

The speaker size and the sub woofer selection has been preset to “NORM. SP.”. You can adjust the speaker size and sub woofer selection when you select “NORM. SP.” (page 14).

To select “MICRO SP.”, turn off the power. Then, hold down MUTING on the receiver and press I/O on the receiver to turn on the power. (To reset to “NORM. SP.”, do the same procedure.)

When you select “MICRO SP.”, the speaker size and sub woofer selection has been configured as follows:

Speaker	Settings
FRONT	SMALL
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUB WOOFER	YES

You cannot change the configuration if you select “MICRO SP.”.

Tip

The setting for Micro Satellite Speaker (MICRO SP.) has been programmed to optimize the sound balance. If you use Sony’s Micro Satellite Speakers, select “MICRO SP.”.

Caution

When you use Micro Satellite Speakers and the speaker size is set to “LARGE”, you may not obtain the correct soundstage. The speaker may also be damaged at high volume position.

Specifying the speaker parameters

- 1 Press MAIN MENU repeatedly to select “<SET UP>”.
- 2 Press $\uparrow$ or $\downarrow$ to select the parameter you want to adjust.
- 3 Press $\leftarrow$ or $\rightarrow$ to select the setting you want.
The setting is entered automatically.
- 4 Repeat steps 2 to 3 until you have set all of the parameters that follow.

Initial settings

Parameter	Initial setting
[SW] (SUB WOOFER) S.W. XXX	YES*
[L] [R] (FRONT) XXXXX	LARGE*
[C] (CENTER) XXXXX	LARGE*
[SL] [SR] (SURROUND) XXXXX	LARGE*
[L] [R] DIST. X.X m	3.0 m
[C] DIST. X.X m	3.0 m
[SL] [SR] DIST. X.X m	3.0 m
[SL] [SR] PL. XXXX	LOW

* You can set this parameter only when you select “NORM. SP.”.

continued

Multi channel surround setup (continued)

■ Sub woofer selection (S.W. XXX)

- If you connect a sub woofer, select “YES”.
- If you do not connect a sub woofer, select “NO”. This activates the bass redirection circuitry and outputs the LFE signals from other speakers.
- In order to take full advantage of the Dolby Digital bass redirection circuitry, we recommend that you set the cut off frequency on the sub woofer as high as possible.

■ Front speaker size (XXXXX)

- If you connect large speakers that will effectively reproduce bass frequencies, select “LARGE”. Normally, select “LARGE”.
- If the sound is distorted, or you feel a lack of surround effects when using multi channel surround sound, select “SMALL” to activate the bass redirection circuitry and output the front channel bass frequencies from the sub woofer.
- When the front speakers are set to “SMALL”, the center and surround speakers are also automatically set to “SMALL” (unless previously set to “NO”).
- When the sub woofer is set to “NO”, the front speakers are automatically set to “LARGE” and you cannot change this setting.

■ Center speaker size (XXXXX)

- If you connect a large speaker that will effectively reproduce bass frequencies, select “LARGE”. Normally, select “LARGE”. However, if the front speakers are set to “SMALL”, you cannot set the center speaker to “LARGE”.
- If the sound is distorted, or you feel a lack of surround effects when using multi channel surround sound, select “SMALL” to activate the bass redirection circuitry and output the center channel bass frequencies from the front speakers (if set to “LARGE”) or sub woofer.*1
- If you do not connect a center speaker, select “NO”. The sound of the center channel will be output from the front speakers.*2

■ Surround speaker size (XXXXX)

- If you connect large speakers that will effectively reproduce bass frequencies, select “LARGE”. Normally, select “LARGE”. However, if the front speakers are set to “SMALL”, you cannot set the surround speakers to “LARGE”.
- If the sound is distorted, or you feel a lack of surround effects when using multi channel surround sound, select “SMALL” to activate the bass redirection circuitry and output the surround channel bass frequencies from the sub woofer or other “LARGE” speakers.
- If you do not connect surround speakers, select “NO”.*3

Tip

*1-#3 correspond to the following Dolby Pro Logic modes

*1 NORMAL

*2 PHANTOM

*3 3 STEREO

Tip

Internally, the LARGE and SMALL settings for each speaker determine whether the internal sound processor will cut the bass signal from that channel. When the bass is cut from a channel, the bass redirection circuitry sends the corresponding bass frequencies to the sub woofer or other “LARGE” speakers.

However, since bass sounds have a certain amount of directionality, it is best not to cut them, if possible.

Therefore, even when using small speakers, you can set them to “LARGE” if you want to output the bass frequencies from that speaker. On the other hand, if you are using a large speaker, but prefer not to have bass frequencies output from that speaker, set it to “SMALL”.

If the overall sound level is lower than you prefer, set all speakers to “LARGE”. If there is not enough bass, you can use the BASS parameter in the TONE menu to boost the bass levels. To adjust the bass, see page 23.

■ Front speaker distance (DIST. X.X m)

Set the distance from your listening position to the front speakers (**A** on page 12).

■ Center speaker distance

( DIST. X.X m)

Set the distance from your listening position to the center speaker. Center speaker distance should be set from a distance equal to the front speaker distance (**A** on page 12) to a distance 1.5 meters closer to your listening position (**B** on page 12).

■ Surround speaker distance (DIST. X.X m)

Set the distance from your listening position to the surround speakers. Surround speaker distance should be set from a distance equal to the front speaker distance (**A** on page 12) to a distance 4.5 meters closer to your listening position (**C** on page 12).

Tip

The receiver allows you to input the speaker position in terms of distance. However, it is not possible to set the center speaker further than the front speakers.

Also, the center speaker cannot be set more than 1.5 meters closer than the front speakers.

Likewise, the surround speakers can not be set further away from the listening position than the front speakers. And they can be no more than 4.5 meters closer.

This is because incorrect speaker placement is not conducive to enjoy surround sound.

Please note that, setting the speaker distance closer than the actual location of the speakers will cause a delay in the output of the sound from that speaker. In other words, the speaker will sound like it is further away.

For example, setting the center speaker distance 1~2 m closer than the actual speaker position will create a fairly realistic sensation of being “inside” the screen. If you cannot obtain a satisfactory surround effect because the surround speakers are too close, setting the surround speaker distance closer (shorter) than the actual distance will create a larger sound stage.

Adjusting these parameter while listening to the sound often results in much better surround sound. Give it a try!

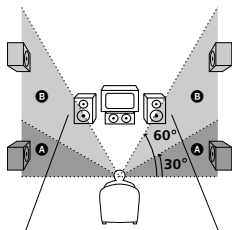
continued

Multi channel surround setup (continued)

■ Surround speaker placement (PL. XXXX)*

This parameter lets you specify the height of your surround speakers for proper implementation of the Digital Cinema Sound surround modes. Refer to the illustration below.

- Select “PL. LOW” if the location of your surround speakers corresponds to section **A**.
- Select “PL. HIGH” if the location of your surround speakers corresponds to section **B**.



* These parameters are not available when “Surround speaker size ( )” is set to “NO”.

Tip

The surround speaker placement parameter is designed specifically for implementation of the Digital Cinema Sound modes with virtual elements. With the Digital Cinema Sound modes, speaker placement is not as critical as other modes. All modes with virtual elements were designed under the premise that the surround speaker would be located behind the listening position, but presentation remains fairly consistent even with the surround speakers positioned at a rather wide angle. However, if the speakers are pointing towards the listener from the immediate left and right of the listening position, the sound fields with virtual elements will not be as effective.

Nevertheless, each listening environment has many variables, like wall reflections.

Therefore, we recommend that you playback multi channel surround encoded software and listen to the effect each setting has on your listening environment. Choose the setting that provides a good sense of spaciousness and that best succeeds in forming a cohesive space between the surround sound from the surround speakers and the sound of the front speakers. If you are not sure which sounds best, select “PL. LOW” and then use the speaker distance parameter and speaker level adjustments to obtain proper balance.

Adjusting the speaker level

Use the remote while seated in your listening position to adjust the level of each speaker.

Note

The receiver incorporates a new test tone with a frequency centered at 800 Hz for easier speaker level adjustment.

1 Press  to turn on the receiver.

2 Press TEST TONE.

“T. TONE” appears in the display and you will hear the test tone from each speaker in sequence.

Front (left) → Center → Front (right) →
Surround (right) → Surround (left) →
Sub woofer

3 Adjust the speaker level and balance using the LEVEL menu so that the level of the test tone sounds the same from each speaker.

For details on the LEVEL menu, see page 22.

While adjusting, the test tone is output from the speaker whose adjustment is performed.

4 Press TEST TONE again to turn off the test tone.

Tip

You can adjust the level of all speakers at the same time. Press MASTER VOL +/- or turn MASTER VOLUME on the receiver.

Note

The adjusted value are shown in the display during adjustment.

Checking the connections

After connecting all of your components to the receiver, do the following to verify that the connections were made correctly.

- 1 Press I/⏻ to turn on the receiver.
- 2 Turn on the component that you connected (e.g., DVD player or VCR).
- 3 Press the input selector button (e.g., DVD or VIDEO) to select the component (program source).
- 4 Start playing.

If you do not obtain normal sound output after performing this procedure, see “Troubleshooting” on page 35 and take the appropriate measures to correct the problem.

Tip

You can also use INPUT SELECTOR on the receiver to select the component.

Selecting the component

INPUT SELECTOR

Press INPUT SELECTOR repeatedly to select the component you want to use.

To select	Display/light up
VCR	VIDEO
DVD player	DVD
Satellite tuner	TV/SAT
Built in tuner	TUNER

After turning on the component you selected, select the component and play the program source.

- After selecting VCR or DVD player, turn on the TV and set the TV's video input to match the component you selected.

MUTING

Press MUTING to mute the sound. “MUTING” appears on the display when the sound is muted. To cancel muting, press it again or turn up the volume.

The muting function is also canceled when you turn the power off or disconnect the power cord.

You can take advantage of surround sound simply by selecting one of the receiver's pre-programmed sound fields. They bring the exciting and powerful sound of movie theaters and concert halls into your home. You can also customize the sound fields to obtain the sound you want by changing the surround parameter. To fully enjoy surround sound, you must register the number and location of your speakers. See "Multi channel surround setup" starting from page 12 to set the speaker parameters before enjoying surround sound.

Decoding the input audio signal automatically (Auto Format Direct)

Press A.F.D.

"A.F.D. AUTO" appears in the display.

This mode automatically detects the type of audio signal being input (Dolby Digital, DTS, or standard 2 channel stereo) and performs the proper decoding if necessary. This mode presents the sound as it was recorded/encoded, without adding any effects (e.g. reverberation).

However, if there are no low frequency signals (Dolby Digital LFE, etc.) it will generate a low frequency signal for output to the sub woofer.

Enjoying stereo sound in multi channel (Dolby Pro Logic II)

This function lets you specify the type of decoding for 2 channel audio sources.

This receiver can reproduce 2 channel sound in 5 channels through Dolby Pro Logic II; or 4 channels through Dolby Pro Logic.

Press  PL II repeatedly to select "DOLBY PL", "PL II MOV" or "PL II MUS".

The selected mode appears in the display.

■ DOLBY PL (Dolby Pro Logic)

Performs the Pro Logic decoding. Software with multi channel surround audio signals is played back according to the way it was recorded. Software with 2 channel audio signals is decoded with Dolby Pro Logic to create surround effects (4 channels).

■ PL II MOV (Pro Logic II Movie)

Performs the Pro Logic II movie mode decoding. This setting is ideal for the movies encoded in Dolby Surround. Besides, this mode can reproduce the sound in 5.1 channel when watching the videos of old movies or in the dubbed language.

■ PL II MUS (Pro Logic II Music)

Performs the Pro Logic II music mode decoding. This setting is ideal for normal stereo sources such as CDs.

Tip

You can also use  PL II on the receiver to select "DOLBY PL", "PL II MOV" or "PL II MUS".

Note

Dolby Pro Logic and Dolby Pro Logic II decoding does not function for DTS format signals.

Selecting a sound field

You can enjoy surround sound simply by selecting one of the pre-programmed sound fields according to the program you want to listen to.

Using only the front speakers (2 Channel Stereo)

Press SOUND FIELD +/- repeatedly to select "2CH ST."

This mode outputs the sound from the front left and right speakers only. Standard 2 channel (stereo) sources completely bypass the sound field processing. Multi channel surround formats are downmixed to 2 channel.

Notes

- No sound is output from the sub woofer when "2CH ST." is selected. To listen to 2 channel (stereo) sources using the front left and right speakers and a sub woofer, press A.F.D. to select "A.F.D. AUTO".
- When you select "Micro Satellite Speaker" (page 13), internal sound processor will automatically redirect bass sound to sub woofer. If you want to listen to two channel (stereo) sources under this setting, we recommend that you choose "A.F.D. AUTO" mode so that you can take advantage of your sub woofer to obtain the correct bass signal.

Selecting other sound fields

Press SOUND FIELD +/- repeatedly to select the sound field you want.

The current sound field is indicated in the display. See pages 19–20 for information on each sound field.

About DCS (Digital Cinema Sound) DCS

In collaboration with Sony Pictures Entertainment, Sony measured the sound environment of their studios and integrated the data of the measurement and Sony's own DSP (Digital Signal Processor) technology to develop "Digital Cinema Sound". In a home theater, "Digital Cinema Sound" simulates an ideal movie theater sound environment based on the preference of the movie director.

■ C.ST.EX A–C (Cinema Studio EX A–C) DCS

- C.ST.EX A reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment "Cary Grant Theater" cinema production studio. This is a standard mode, great for watching most any type of movie.
- C.ST.EX B reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment "Kim Novak Theater" cinema production studio. This mode is ideal for watching science-fiction or action movies with lots of sound effects.
- C.ST.EX C reproduces the sound characteristics of the Sony Pictures Entertainment scoring stage. This mode is ideal for watching musicals or classic films where music is featured in the soundtrack.

continued

Selecting a sound field (continued)

About Cinema Studio EX

Cinema Studio EX consists of the following three elements.

- Virtual Multi Dimension
Creates 5 sets of virtual speakers surrounding the listener from a single pair of actual surround speakers.
- Screen Depth Matching
In a movie theater, sound seems to come from inside the image reflected on the movie screen. This element creates the same sensation in your listening room by shifting the sound of the front speakers “into” the screen.
- Cinema Studio Reverberation
Reproduces the reverberations peculiar to a movie theater.

Cinema Studio EX is the integrated mode which operates these elements simultaneously.

Notes

- The effects provided by the virtual speakers may cause increased noise in the playback signal.
- When listening with sound fields that employ the virtual speakers, you will not be able to hear any sound coming directly from the surround speakers.

■ HALL

Reproduces the acoustics of a rectangular concert hall.

■ JAZZ (Jazz Club)

Reproduces the acoustics of a jazz club.

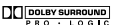
■ CONCERT (Live Concert)

Reproduces the acoustics of a 300-seat live house.

To turn the surround effect off

Press A.F.D. to select “A.F.D. AUTO” or press SOUND FIELD +/- repeatedly to select “2CH ST.”.

Tips

- The receiver lets you apply the last selected sound field to a program source whenever it is selected (Sound Field Link). For example, if you listen to CD with “JAZZ” as the sound field, change to a different program source, then return to CD, “JAZZ” will be applied again.
- You can identify the encoding format of DVD software, etc. by looking at the logo on the package.
 - : Dolby Digital discs
 - : Dolby Surround encoded programs
 - : DTS Digital Surround encoded programs

Understanding the multi channel surround displays

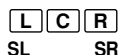


- 1 **DIGITAL**: Lights up when the receiver is decoding signals recorded in the Dolby Digital format.
- 2 **DTS**: Lights up when DTS signals are input.
- 3 **SW**: Lights up when sub woofer selection is set to “YES” (page 14) and the audio signal is output from the SUB WOOFER jacks.
- 4 **Playback channel indicators**: The letters (L, C, R, etc.) indicate the channels being played back. The boxes around the letters vary to show how the receiver downmixes the source sound (based on the speakers settings). When using sound fields like “C.ST.EX”, the receiver adds reverberation based on the source sound.

L (Front Left), R (Front Right), C (Center (monaural)), SL (Surround Left), SR (Surround Right), S (Surround (monaural or the surround components obtained by Pro Logic processing)).

Example:

Recording format (Front/Surround): 3/2
Output channel: Surround speakers absent
Sound Field: A.F.D. AUTO



- 5 **Tuner indicators**: Light up when using the receiver to tune in radio stations, etc. See pages 24–28 for tuner operations.

Note

“RDS” only appears for models of area code CEL only.

- 6 **D.RANGE**: Lights up when dynamic range compression is activated. See page 22 to adjust the dynamic range compression.
- 7 **COAX**: Lights up when the source signal is a digital signal being input through the COAX terminal.
- 8 **OPT**: Lights up when the source signal is a digital signal being input through the OPT terminal.
- 9 **LFE**: Lights up when the disc being played back contains the LFE (Low Frequency Effect) channel and when the sound of the LFE channel signal is actually being reproduced.
- 10 **PRO LOGIC II**: “PRO LOGIC” lights up when the receiver applies Pro Logic processing to 2 channel signals in order to output the center and surround channel signals. “PRO LOGIC II” lights up when Pro Logic II processing (“PLII MOV” or “PLII MUS”) is applied (page 18). However, both indicators do not light up if the center and surround speakers are set to “NO”, and “A.F.D. AUTO”, “DOLBY PL”, “PLII MOV” or “PLII MUS” is selected.

Note

Dolby Pro Logic and Dolby Pro Logic II decoding does not function for DTS format signals.

Customizing sound fields

By adjusting the surround parameters and the tone characteristics of the front speakers, you can customize the sound fields to suit your particular listening situation.

Once you customize a sound field, the changes are stored in the memory indefinitely. You can change a customized sound field any time by making new adjustments to the parameters.

See the tables on page 40 for the parameters available in each sound field.

To get the most from multi channel surround sound

Position your speakers and do the procedures described in “Multi channel surround setup” starting from page 12 before you customize a sound field.

Adjusting the level parameters

The LEVEL menu contains parameters that let you adjust the balance and volumes of each speaker. You can also customize various aspects of the current sound field. The settings are applied to all sound fields except for EFCT. parameter. For EFCT. parameter, the settings are stored individually for each sound field.

- 1** Start playing a program source encoded with multi channel surround sound.
- 2** Press MAIN MENU repeatedly to select “<LEVEL>”.
- 3** Press $\uparrow$ or $\downarrow$ to select the parameter you want to adjust.
- 4** Press $\leftarrow$ or $\rightarrow$ to select the setting you want.

The setting is entered automatically.

Initial settings

Parameter	Initial setting
  BAL. L/R XX	BALANCE
CTR XXX dB	0 dB
SUR.L. XXX dB	0 dB
SUR.R. XXX dB	0 dB
S.W. XXX dB	0 dB
 D. RANGE COMP. XXX	OFF
EFCT. XXX	STD

Front balance (BAL. L/R XX)

Lets you adjust the balance between front left and right speakers.

Center level (CTR XXX dB)

Lets you adjust the level of the center speaker.

Surround left level (SUR.L. XXX dB)

Lets you adjust the level of the surround left speaker.

Surround right level (SUR.R. XXX dB)

Lets you adjust the level of the surround right speaker.

Sub woofer level (S.W. XXX dB)

Lets you adjust the level of the sub woofer.

Dynamic range compressor

(D. RANGE) COMP. XXX)

Lets you compress the dynamic range of the sound track. This may be useful when you want to watch movies at low volumes late at night. We recommend using the “MAX” setting.

- To reproduce the sound track with no compression, select “OFF”.
- To reproduce the sound track with the dynamic range intended by the recording engineer, select “STD”.
- To reproduce a dramatic compression of the dynamic range, select “MAX”.

Note

Dynamic range compression is possible with Dolby Digital sources only.

Effect level (EFCT. XXX)

Lets you adjust the “presence” of the current surround effect.

Adjusting the tone parameters

The TONE menu contains parameters that let you adjust the tone of the front speakers for optimum sound. The settings are applied to all sound fields.

- 1 Start playing a program source encoded with multi channel surround sound.**
- 2 Press MAIN MENU repeatedly to select “<TONE>”.**
- 3 Press  or  to select the parameter you want to adjust.**
- 4 Press  or  to select the setting you want.**

The setting is entered automatically.

Initial settings

Parameter	Initial setting
BASS XX dB	0 dB
TREB. XX dB	0 dB

Bass (BASS XX dB)

Lets you adjust the bass tone.

Treble (TREB. XX dB)

Lets you adjust the treble tone.

Resetting customized sound fields to the factory settings

- 1 If the power is on, press I/ to turn off the power.**
- 2 Hold down SOUND FIELD on the receiver and press I/ on the receiver. “SF. CLR.” appears in the display and all sound fields are reset at once.**

Before receiving broadcasts, make sure you have connected FM and AM antennas to the receiver (see page 6).

Storing FM stations automatically (AUTOBETICAL)

(Models of area code CEL only)

This function lets you store up to 30 FM and FM RDS stations in alphabetical order without redundancy. Additionally, it only stores the stations with the clearest signals.

If you want to store FM or AM stations one by one, see “Presetting radio stations” on page 26.

1 Press **I/⏻** to turn off the receiver.

2 Hold down **INPUT SELECTOR** on the receiver and press **I/⏻** on the receiver to turn the receiver back on.

“AUTO-BETICAL SELECT” appears in the display and the receiver scans and stores all the FM and FM RDS stations in the broadcast area.

For RDS stations, the tuner first checks for stations broadcasting the same program, then stores only the one with the clearest signal. The selected RDS stations are sorted alphabetically by their Program Service name, then assigned a 2-character preset code. For more details on RDS, see page 27.

Regular FM stations are assigned 2-character preset codes and stored after the RDS station.

When done, “FINISH” appears in the display momentarily and the receiver returns to the normal operation.

Notes

- Do not press any button on the receiver or supplied remote during autobetrical operation.
- If you move to another area, repeat this procedure to store stations in your new area.
- For details on tuning the stored stations, see page 26.
- If you move the antenna after storing stations with this procedure, the stored settings may no longer be valid. If this happens, repeat this procedure to store the stations again.

Direct tuning

You can enter a frequency of the station you want directly by using the numeric buttons on the supplied remote.

1 Press **TUNER** repeatedly to select the FM or AM band.

The last received station is tuned in.

2 Press **D.TUNING**.

3 Press the numeric buttons to enter the frequency.

Example 1: FM 102.50 MHz

① → ② → ⑤ → ⑦

Example 2: AM 1350 kHz

① → ③ → ⑤ → ⑦

If you cannot tune in a station and the entered numbers flash

Make sure you’ve entered the right frequency. If not, repeat steps 2 and 3.

If the entered numbers still flash, the frequency is not used in your area.

4 If you've tuned in an AM station, adjust the direction of the AM loop antenna for optimum reception.

5 Repeat steps 1 to 4 to receive another station.

Tips

- If you do not remember the precise frequency, press TUNING + or TUNING – after entering the value close to the frequency you want. The receiver automatically tunes in the station you want. If the frequency seems to be higher than the entered value, press TUNING +, and if the frequency seems to be lower than the entered value, press TUNING –.
- If “STEREO” flashes in the display and the FM stereo reception is poor, press FM MODE to change to monaural (MONO). You will not be able to enjoy the stereo effect, but the sound will be less distorted. To return to stereo mode, press FM MODE again.

The tuning scale differs depending on the area code as shown in the following table. For details on the area codes, see page 2.

Area code	FM	AM
CEL, CN	50 kHz	9 kHz

Automatic tuning

If you don't know the frequency of the station you want, you can let the receiver scan all available stations in your area.

1 Press TUNER repeatedly to select the FM or AM band.

The last received station is tuned in.

2 Press TUNING + or TUNING –.

Press TUNING + to scan from low to high; press TUNING – to scan from high to low.

The receiver stops scanning whenever a station is received.

When the receiver reaches either end of the band

Scanning is repeated in the same direction.

3 To continue scanning, press TUNING + or TUNING – again.

Preset tuning

After you have tuned in stations using Direct Tuning or Automatic Tuning, you can preset them to the receiver. Then you can tune in any of the stations directly by entering its 2-character preset code using the supplied remote. Up to 30 FM or AM stations can be preset. The receiver will also scan all the stations that you have preset.

Before tuning to preset stations, be sure to preset them by performing steps on “Presetting radio stations” (page 26).

continued

Preset tuning (continued)

Presetting radio stations

1 Press TUNER.

The last received station is tuned in.

2 Tune in the station that you want to preset using Direct Tuning (page 24) or Automatic Tuning (page 25).

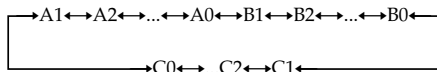
3 Press MEMORY.

“MEMORY” appears in the display for a few seconds.

Do steps 4 to 5 before “MEMORY” goes out.

4 Press PRESET + or PRESET – repeatedly to select a preset station number.

Each time you press the button, the preset station number changes in the corresponding number and direction as follows:



If “MEMORY” goes out before you select the preset station number, start again from step 3.

5 Press MEMORY again to store the station.

If “MEMORY” goes out before you can store the station, start again from step 3.

6 Repeat steps 2 to 5 to preset another station.

To change a preset number to another station

Do steps 1 to 5 to preset a new station to the number.

Tuning to preset stations

You can tune the preset stations by either of the following two ways.

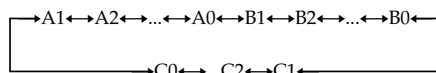
Scanning the preset stations

1 Press TUNER.

The last received station is tuned in.

2 Press PRESET + or PRESET – repeatedly to select the preset station you want.

Each time you press the button, the receiver tunes in one preset station at a time, in the corresponding order and direction as follows:



Using the preset codes

1 Press TUNER.

The last received station is tuned in.

2 Press SHIFT to select a memory page (A, B, or C), then press the preset number of the station you want using the numeric buttons.

Tip

You can also use PRESET TUNING +/- on the receiver to tune to preset stations.

Using the Radio Data System (RDS)

(Models of area code CEL only)

This receiver also allows you to use RDS (Radio Data System), which enables radio stations to send additional information along with the regular program signal.

Note that RDS is operable only for FM stations.*

* Not all FM stations provide RDS service, nor do they provide the same types of services. If you are not familiar with the RDS services in your area, check with your local radio stations for details.

Receiving RDS broadcasts

Simply select a station on the FM band using direct tuning (page 24), automatic tuning (page 25), or preset tuning (page 25).

When you tune in a station that provides RDS services, the RDS indicator lights up and the program station name normally appears in the display.

Note

RDS may not work properly if the station you tuned to is not transmitting the RDS signal properly or if the signal strength is weak.

Displaying RDS information

While receiving an RDS station, press **DISPLAY**.

Each time you press the button, RDS information on the display changes cyclically as follows:

Program Station name → Frequency → Program Type indication^{a)} → Radio Text indication^{b)} → Current Time indication (in 24-hour system) → Sound field currently applied → Volume

a) Type of program being broadcast (page 28).

b) Text messages sent by the RDS station.

Notes

- If there is an emergency announcement by government authorities, "ALARM" flashes in the display.
- When the message consists of 9 characters or more, the message scrolls across the display.
- If a station does not provide a particular RDS service, "NO XXXX" (such as "NO TEXT") appears in the display.

continued

Using the Radio Data System (RDS) ***(continued)***

Description of program types

Program type indication	Description
NEWS	News programs
AFFAIRS	Topical programs that expand on current news
INFO	Programs offering information on a wide spectrum of subjects, including consumer affairs and medical advice
SPORT	Sports programs
EDUCATE	Educational programs, such as “how-to” and advice programs
DRAMA	Radio plays and serials
CULTURE	Programs about national or regional culture, such as language and social concerns
SCIENCE	Programs about the natural sciences and technology
VARIED	Other types of programs such as celebrity interviews, panel games, and comedy
POP M	Popular music programs
ROCK M	Rock music programs
EASY M	Easy Listening
LIGHT M	Instrumental, vocal, and choral music
CLASSICS	Performances of major orchestras, chamber music, opera, etc.
OTHER M	Music that does not fit into any categories above, such as Rhythm & Blues and Reggae
WEATHER	Weather information
FINANCE	Stock market reports and trading, etc.
CHILDREN	Programs for children
SOCIAL	Programs about people and the things that affect them
RELIGION	Programs of religious content

Program type indication	Description
PHONE IN	Programs where members of the public express their views by phone or in a public forum
TRAVEL	Programs about travel. Not for announcements that are located by TP/TA
LEISURE	Programs on recreational activities such as gardening, fishing, cooking, etc.
JAZZ	Jazz programs
COUNTRY	Country music programs
NATION M	Programs featuring the popular music of the country or region
OLDIES	Programs featuring oldies music
FOLK M	Folk music programs
DOCUMENT	Investigative features
NONE	Any programs not defined above

Using the Sleep Timer

You can set the receiver to turn off automatically at a specified time.

After pressing ALT (page 33), press SLEEP while the power is on.

Each time you press the button, the display changes cyclically as follows:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00
→ OFF

The display dims after you have specified the time.

Tip

To check the remaining time before the receiver turns off, press ALT, then SLEEP. The remaining time appears in the display.

Adjustments using the SET UP menu

The SET UP menu allows you to make the following adjustments.

1 Press MAIN MENU repeatedly to select “<SET UP>”.

2 Press ↑ or ↓ to select the parameter you want to adjust.

3 Press ← or → to select the setting you want.

The setting is entered automatically.

4 Repeat steps 2 to 3 until you have set all of the parameters that follow.

Initial settings

Parameter	Initial setting
DVD-XXXX	AUTO
TV-XXXX	AUTO
DEC. XXXX	PCM (for DVD), AUTO (for TV/SAT)

■ Audio input mode for DVD function (DVD-XXXX)

Lets you select the audio input mode for DVD function.

- “AUTO” gives priority to digital signals when there are both digital and analog connections. If there are no digital signals, analog is selected.
- “OPT” specifies the digital audio signals input to the DIGITAL DVD OPT IN jacks.
- “COAX” specifies the digital audio signals input to the DIGITAL DVD COAX IN jacks.
- “ANLG” specifies the analog audio signals input to the DVD IN (L/R) jacks.

■ Audio input mode for TV/SAT function (TV-XXXX)

Lets you select the audio input mode for TV/SAT function.

- “AUTO” gives priority to digital signals when there are both digital and analog connections. If there are no digital signals, analog is selected.
- “OPT” specifies the digital audio signals input to the DIGITAL TV/SAT OPT IN jacks.
- “ANLG” specifies the analog audio signals input to the TV/SAT IN (L/R) jacks.

continued

Adjustments using the SET UP menu (continued)

■ Decode priority (DEC. XXXX)

Sets the appropriate decoding for incoming digital signals.

- PCM priority mode (DEC. PCM)
Use to enjoy playback from audio CD (PCM) and DVD. When used with media other than CD or DVD, you may experience noise. If this happens, switch to AUTO mode.
- AUTO mode (DEC. AUTO)
Use to enjoy playback from audio CD (PCM), DVD, DTS-CD and DTS-LD sources. However, with audio CDs, you may not be able to listen the very first moments of each track.

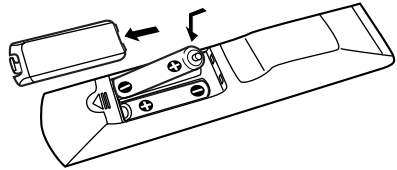
Normally, use as-is with the initial settings above.

You can use the remote RM-U40 to operate the components in your system.

Before you use your remote

Inserting batteries into the remote

Insert R6 (size-AA) batteries with the + and – properly oriented in the battery compartment. When using the remote, point it at the remote sensor  on the receiver.



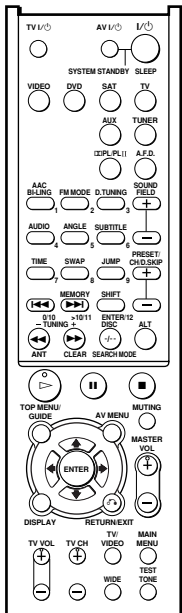
Tip

Under normal conditions, the batteries should last for about 6 months. When the remote no longer operates the receiver, replace all batteries with new ones.

Notes

- Do not leave the remote in an extremely hot or humid place.
- Do not use a new battery with an old one.
- Do not expose the remote sensor to direct sunlight or lighting apparatuses. Doing so may cause a malfunction.
- If you don't use the remote for an extended period of time, remove the batteries to avoid possible damage from battery leakage and corrosion.

Remote button description



The tables below show the settings of each button.

Remote Button	Operations	Function
SLEEP	Receiver	Activates the sleep function and the duration which the receiver turns off automatically.
I/⏻	Receiver	Turns the receiver on or off.
VIDEO	Receiver	To watch VCR.
DVD	Receiver	To watch DVD.
SAT	Receiver	To watch satellite tuner.

Remote Button	Operations	Function
TV	Receiver	To watch TV programs.
AUX	Receiver	To listen to an audio equipment.
TUNER	Receiver	To listen to radio programs.
DOLBY/PLII	Receiver	Selects DOLBY PL, PLII MOV and PLII MUS.
A.F.D.	Receiver	Selects A.F.D. AUTO.
FM MODE	Receiver	Selects FM monaural or stereo reception.
D.TUNING	Receiver	Tuner station direct key-in-mode.
SOUND FIELD +/-	Receiver	Selects sound fields.
MEMORY	Receiver	Stores the radio stations.
SHIFT	Receiver	Press repeatedly to select a memory page for presetting radio stations or tuning to preset stations.
TUNING +/-	Receiver	Scans radio stations.
MUTING	Receiver	Mutes the sound from the receiver.
⬆/⬇	Receiver	Select a menu item.
⬅/➡	Receiver	Makes adjustment or change the setting.
MASTER VOL +/-	Receiver	Adjusts the master volume of the receiver.
MAIN MENU	Receiver	Selects menus.
TEST TONE	Receiver	Press to output test tone.
AV I/⏻	TV/VCR/CD player/DVD player	Turns the audio and video components on or off.

continued

Remote button description (continued)

Remote Button	Operations	Function
SYSTEM STANDBY (Press AV I/⏻ and I/⏻ at the same time)	Receiver/TV/ VCR/Satellite tuner/ CD player/ DVD player	Turns off the receiver and other Sony audio/ video components.
1-9 and 0/10	Receiver	Use with "SHIFT" button to preset radio station or tuning to preset stations and with "D.TUNING" for direct tuning.
	CD player	Selects track numbers. 0/10 selects track 10.
	TV/VCR/ Satellite tuner	Selects channel numbers.
>10/11	CD player	Selects track numbers over 10.
ENTER/12	TV/VCR/ satellite tuner	After selecting a channel, disc or track using the numeric buttons, press to enter the value.
TIME	CD player/ DVD player	Shows the time or displays the playing time of disc, etc.
PRESET/ CH/	Receiver	Scans and selects preset stations.
D.SKIP +/-	TV/VCR/ satellite tuner	Selects preset channels.
	CD player/ DVD player	Skips discs (multi-disc changer only).
⏮/⏭	VCR/ CD player/ DVD player	Skips tracks.
⏮/⏭	CD player/ DVD player	Searches tracks (forward or backward).
	VCR	Fast forwards or rewinds.

Remote Button	Operations	Function
▷	VCR/ CD player/ DVD player	Starts play.
⏮	VCR/ CD player/ DVD player	Pauses play or record. (Also starts recording with components in record standby.)
■	VCR/ CD player/ DVD player	Stops play.
DISC	CD player	Selects a disc directly (multi-disc changer only).
ANT	VCR	Selects output signal from aerial terminal: TV signal or VCR program.
TOP MENU/ GUIDE	DVD player	Displays DVD title.
	Satellite tuner	Displays guide menu.
AV MENU	VCR/Satellite tuner/ DVD player	Displays menu.
DISPLAY	TV/VCR/ DVD player	Selects information displayed on the TV screen.
RETURN ↶/EXIT	DVD player	Returns to the previous menu or exits the menu.
	Satellite tuner	Exits the menu.
⬆/⬇/⬅/➡	VCR/Satellite tuner/ DVD player	Selects a menu item. Press to enter the selection.
ENTER	VCR/Satellite tuner/ DVD player	Press to enter the selection.
AUDIO	TV/VCR/ DVD player	Changes the sound to Multiplex, Bilingual or Multi channel TV Sound.

Remote Button	Operations	Function
ANGLE	DVD player	To select viewing angle or changes the angles.
SUBTITLE	DVD player	Changes the subtitles.
CLEAR	DVD player	Press if you made a mistake when you press the number button or press to return to the continuous play etc.
SEARCH MODE	DVD player	Select searching mode. Press to select the unit for search (track, index, etc.)
TV I/⏻	TV	Turns the TV on or off.
SWAP*	TV	Swaps the small and large picture.
JUMP	TV	Toggles between the previous and the current channels.
-/--	TV	Selects the channel entry mode, either one or two digit.
TV VOL +/-	TV	Adjust the volume of the TV.
TV CH +/-	TV	Select preset TV channels.
TV/VIDEO	TV	Selects input signal: TV input or video input.
WIDE	TV	Selects the wide picture mode.
ALT	Remote	Change remote key function to activate those buttons with orange printing.

* Only for Sony TVs with the picture-in-picture function.

Notes

- The above explanation is intended to serve as an example only.
Therefore, depending on the component the above operation may not be possible or may operate differently than described.
- To activate the buttons with orange printing, press ALT first before pressing the buttons.
- Before you use the  button for receiver operation, press MAIN MENU. To operate other components, press TOP MENU/GUIDE or AV MENU after pressing the function button.
- The AUX and AAC BI-LING functions are not available for set operation.

Changing the factory setting of an input selector button

If the factory settings of the input selector buttons do not match your system components, you can change them. For example, if you have an CD player and you do not have a DVD player, you can assign the DVD button to your CD player.

- Hold down the input selector button whose input source you want to change (for example, DVD).**

continued

Changing the factory setting of an input selector button (continued)

2 Press the corresponding button of the component you want to assign to the input selector button (for example, 1 – CD player).

The following buttons are assigned to select the input source:

To operate	Press
CD player	1
VCR (command mode VTR 2*)	2
VCR (command mode VTR 3*)	3
DVD player	4
TV	5
DSS (Digital Satellite Receiver)	6
Tuner (this receiver)	7
DCS (Digital CS Tuner)	8
BSD (Digital BS Tuner)	9
Tuner (Component tuner)	0/10

* Sony VCRs are operated with a VTR 2 or 3 setting. These correspond to 8mm and VHS respectively.

Now you can use the DVD button to control the CD player.

To reset a button to its factory setting

Repeat the above procedure.

To reset all the input selector buttons to their factory setting

Press I/⏮, AV I/⏮ and MASTER VOL – at the same time.

Precautions

On safety

Should any solid object or liquid fall into the cabinet, unplug the receiver and have it checked by qualified personnel before operating it any further.

On power sources

- Before operating the unit, check that the operating voltage is identical with your local power supply. The operating voltage is indicated on the nameplate at the rear of the receiver.
- The unit is not disconnected from the AC power source (mains) as long as it is connected to the wall outlet, even if the receiver itself has been turned off.
- If you are not going to use the receiver for a long time, be sure to disconnect the receiver from the wall outlet. To disconnect the AC power cord, grasp the plug itself; never pull the cord.
- AC power cord must be changed only at the qualified service shop.

On heat buildup

Although the unit heats up during operation, this is not a malfunction. If you continuously use this unit at a large volume, the cabinet temperature of the top, side and bottom rises considerably. To avoid burning yourself, do not touch the cabinet.

On placement

- Place the receiver in a location with adequate ventilation to prevent heat buildup and prolong the life of the receiver.
- Do not place the receiver near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
- Do not place anything on top of the cabinet that might block the ventilation holes and cause malfunctions.
- Use caution when placing the unit on surfaces that have been specially treated (with wax, oil, polish, etc.) as staining or discoloration of the surface may result.

On operation

Before connecting other components, be sure to turn off and unplug the receiver.

On cleaning

Clean the cabinet, panel and controls with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent such as alcohol or benzine.

If you have any question or problem concerning your receiver, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

If you experience any of the following difficulties while using the receiver, use this troubleshooting guide to help you remedy the problem. Also, see “Checking the connections” on page 17 to verify that the connections are correct.

There is no sound or only a very low-level sound no matter which component is selected.

- Check that the speakers and components are connected securely and correctly.
- Check that both the receiver and all components are turned on.
- Check that the MASTER VOLUME control is not set at “VOL MIN”.
- Press MUTE to cancel the muting function.
- The protective device on the receiver has been activated because of a short circuit (“PROTECT” flashes). Turn off the receiver, eliminate the short-circuit problem and turn on the power again.

There is no sound from a specific component or from one of the front speakers.

- Check that the component is connected correctly to the audio input jacks for that component.
 - Check that the cord(s) used for the connection is (are) fully inserted into the jacks on both the receiver and the component.
-

The left and right sounds are unbalanced or reversed.

- Check that the speakers and components are connected correctly and securely.
- Adjust balance parameters in the LEVEL menu.

There is severe hum or noise.

- Check that the speakers and components are connected securely.
 - Check that the connecting cords are away from a transformer or motor, and at least 3 meters away from a TV set or fluorescent light.
 - Move your TV away from the audio component.
 - The plugs and jacks are dirty. Wipe them with a cloth slightly moistened with alcohol.
-

There is no sound or only a very low level sound is heard from the center or/and surround speaker.

- Make sure the sound field function is on (press SOUND FIELD +/-).
 - Select a sound field containing the word “C.ST.EX” (pages 19).
 - Adjust the speaker level (page 16).
 - Make sure the center or/and surround speaker size parameter is set to either “SMALL” or “LARGE” (page 14).
-

There is no sound from the active sub woofer.

- Check that the sub woofer is connected correctly and securely.
 - Make sure the sub woofer selection parameter is set to “YES” (page 14).
 - There is no sound output from the SUB WOOFER terminal depending on the sound field (page 40).
-

The surround effect cannot be obtained.

- Make sure the sound field function is on (press SOUND FIELD +/-).
-

Dolby Digital or DTS multi channel sound is not reproduced.

- Check that the playing DVD, etc. is recorded in Dolby Digital or DTS format.
 - When connecting the DVD player, etc. to the digital input jacks of this receiver, check the audio setting (settings for the audio output) of the connected component.
-

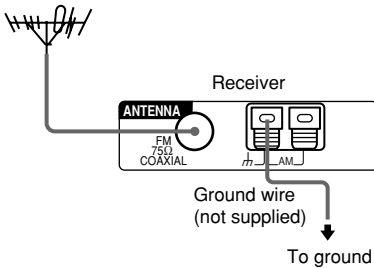
continued

Troubleshooting (continued)

The FM reception is poor.

Use a 75-ohm coaxial cable (not supplied) to connect the receiver to an outdoor FM antenna as shown below. If you connect the receiver to an outdoor antenna, ground it against lightning. To prevent a gas explosion, do not connect the ground wire to a gas pipe.

Outdoor FM antenna



Radio stations cannot be tuned in.

- Check that the antennas are connected securely. Adjust the antennas and connect an external antenna if necessary.
- The signal strength of the stations is too weak (when tuning in with automatic tuning). Use Direct tuning.
- No stations have been preset or the preset stations have been cleared (when tuning by scanning preset stations). Preset the stations (see page 26).

RDS does not work.*

- Make sure that you're tuned to an FM RDS station.
- Select a stronger FM station.

The RDS information that you want does not appear.*

Contact the radio station and find out whether they actually provide the service in question. If so, the service may be temporarily out of order.

There is no picture or an unclear picture appears on the TV screen or monitor.

- Select the appropriate input selector on the receiver.
- Set your TV to the appropriate input mode.
- Move your TV away from the audio components.

The remote does not function.

- The AUX and AAC BI-LING buttons on the remote are not available.
- Point the remote at the remote sensor  on the receiver.
- Remove any obstacles in the path between the remote and the receiver.
- Replace both batteries in the remote with new ones, if they are weak.
- Make sure you select the correct input selector on the remote.
- If the remote is set to operate the TV only, use the remote to select a source or component other than TV before operating the receiver or other component.

If you are unable to remedy the problem using the troubleshooting guide

Clearing the receiver's memory may remedy the problem (page 12). However, note that all memorized settings will be reset to their factory settings and you will have to readjust all settings on the receiver.

If the problem persists

Consult your nearest Sony dealer.

* Models of area code CEL only.

Clearing the receiver's memory

To clear	See
All memorized settings	page 12
Customized sound fields	page 23

Specifications

Amplifier section

POWER OUTPUT

Models of area code CEL

Rated Power Output at Stereo mode

(8 ohms 1 kHz, THD 0.7 %)

25 W + 25 W²⁾

Reference Power Output²⁾

(8 ohms 1 kHz, THD 10 %)

FRONT¹⁾: 35 W/ch

CENTER¹⁾: 35 W

SURR¹⁾: 35 W/ch

Models of area code CN

Rated Power Output at Stereo mode

(8 ohms 1 kHz, THD 0.7 %)

25 W + 25 W²⁾

20 W + 20 W³⁾

Reference Power Output²⁾

(8 ohms 1 kHz, THD 10 %)

FRONT¹⁾: 35 W/ch

CENTER¹⁾: 35 W

SURR¹⁾: 35 W/ch

1) Depending on the sound field settings and the source, there may be no sound output.

2) Measured under the following conditions:

Area code	Power Requirements
CEL, CN	230 V AC, 50 Hz

3) Measured under the following conditions:

Area code	Power Requirements
CN	220 V AC, 50 Hz

Frequency response

TV/SAT, DVD, VIDEO: 10 Hz – 50 kHz
+0.5/–3 dB (with sound field and tone bypassed)

Inputs (Analog)

TV/SAT, DVD, VIDEO: Sensitivity: 250 mV
Impedance: 50 kilohms
S/N⁴⁾: 96 dB
(A, 250 mV⁵⁾)

4) INPUT SHORT (with sound field and tone bypassed).

5) Weighted network, input level.

Inputs (Digital)

DVD (Coaxial) Sensitivity: –
Impedance: 75 ohms
S/N: 100 dB
(A, 20 kHz LPF)

DVD, TV/SAT (Optical) Sensitivity: –
Impedance: –
S/N: 100 dB
(A, 20 kHz LPF)

Outputs

SUB WOOFER Voltage: 2 V
Impedance: 1 kilohms

Tone

Gain levels: ±6 dB, 1 dB step

Video section

Inputs

Video: 1 V_{p-p}, 75 ohms

Outputs

Video: 1 V_{p-p}, 75 ohms

FM tuner section

Tuning range 87.5 – 108.0 MHz

Antenna terminals 75 ohms, unbalanced

Intermediate frequency

10.7 MHz

Sensitivity

Mono: 18.3 dBf,
2.2 μV/75 ohms

Stereo: 38.3 dBf,
22.5 μV/75 ohms

Usable sensitivity 11.2 dBf, 1 μV/75 ohms

S/N

Mono: 76 dB
Stereo: 70 dB

Harmonic distortion at 1 kHz

Mono: 0.3%
Stereo: 0.5%

Separation 45 dB at 1 kHz

Frequency response 30 Hz – 15 kHz
+0.5/–2 dB

Selectivity 60 dB at 400 kHz

continued

Specifications (continued)

AM tuner section

Tuning range

Models of area code CEL, CN

With 9-kHz tuning scale: 531 – 1602 kHz

Antenna Loop antenna

Intermediate frequency

450 kHz

Usable sensitivity 50 dB/m (at 999 kHz)

S/N 54 dB (at 50 mV/m)

Harmonic distortion 0.5% (50 mV/m, 400 Hz)

Selectivity At 9 kHz: 35 dB

General

Power requirements

Area code	Power requirements
CEL	230 V AC, 50/60 Hz
CN	220 – 230 V AC, 50/60 Hz

Power consumption

Area code	Power consumption
CEL, CN	130 W

Power consumption (during standby mode)

0.3 W

Dimensions (w/h/d)

STR-SL50: 430 × 56 × 290 mm
STR-SL40: 430 × 56 × 288 mm
including projecting parts
and controls

Mass (Approx.) 4.5 kg

Supplied accessories

FM wire antenna (1)
AM loop antenna (1)
Remote commander RM-U40 (1)
R6 (size-AA) batteries (2)
Speaker plugs (5)
Hexagon wrench (1)

For details on the area code of the component you are using, see page 2.

Design and specifications are subject to change without notice.

Tables of settings using MAIN MENU button

You can make various settings using the MAIN MENU button and /// button. The tables below show each of the settings that these buttons can make.

Press MAIN MENU repeatedly to select	Press or to select	Press or to select	Page
<LEVEL>	BAL. L/R XX	L +8 to R +8 (1 steps)	22
	CTR XXX dB	-10 dB to +10 dB (1 dB steps)	
	SUR.L. XXX dB	-10 dB to +10 dB (1 dB steps)	
	SUR.R. XXX dB	-10 dB to +10 dB (1 dB steps)	
	S.W. XXX dB	-10 dB to +10 dB (1 dB steps)	
	COMP. XXX	OFF, STD, MAX	
	EFCT. XXX	depends on the sound field (MIN, STD, MAX)	
<TONE>	BASS XX dB	-6 dB to +6 dB (1 dB steps)	23
	TREB. XX dB	-6 dB to +6 dB (1 dB steps)	
<SET UP>	(SUB WOOFER) S.W. XXX*	YES, NO	13
	(FRONT) XXXXX*	LARGE, SMALL	
	(CENTER) XXXXX*	LARGE, SMALL, NO	
	(SURROUND) XXXXX*	LARGE, SMALL, NO	
	DIST. X.X m	between 1.0 meter to 7.0 meters (0.1 meter steps)	
	DIST. X.X m	between DIST. and 1.5 meters (0.1 meter steps)	
	DIST. X.X m	between DIST. and 4.5 meters (0.1 meter steps)	
	PL. XXXX	LOW, HIGH	
	DVD-XXXX	AUTO, OPT, COAX, ANLG	
	TV-XXXX	AUTO, OPT, ANLG	
	DEC. XXXX	AUTO, PCM	

* Only when you select "NORM. SP."

Adjustable parameters for each sound field

The adjusted BASS and TREB. parameters are applied to all sound fields.

	TONE	
	< BASS	TREB. >
2CH ST.	●	●
A.F.D. AUTO	●	●
DOLBY PL	●	●
PLII MOV	●	●
PLII MUS	●	●
C.ST.EX A	●	●
C.ST.EX B	●	●
C.ST.EX C	●	●
HALL	●	●
JAZZ	●	●
CONCERT	●	●
PCM 96K ¹⁾		

The adjusted LEVEL parameters are applied to all the sound fields except for EFCT. parameter. For EFCT. parameter, the settings are stored individually for each sound field.

<	LEVEL						>
	FRONT BAL	CENTER LEVEL	SUR.L. LEVEL	SUR.R. LEVEL	S.W. LEVEL	D.RANGE COMP ²⁾	EFCT. LEVEL
2CH ST.	●					●	
A.F.D. AUTO	●	●	●	●	●	●	
DOLBY PL	●	●	●	●	●	●	
PLII MOV	●	●	●	●	●	●	
PLII MUS	●	●	●	●	●	●	
C.ST.EX A	●	●	●	●	●	●	●
C.ST.EX B	●	●	●	●	●	●	●
C.ST.EX C	●	●	●	●	●	●	●
HALL	●	●	●	●	● ³⁾	●	●
JAZZ	●	●	●	●	● ³⁾	●	●
CONCERT	●	●	●	●	● ³⁾	●	●
PCM 96K ¹⁾	●						

¹⁾ “PCM 96K” appears as a sound field only for digital input signals. In this case, other sound fields are unavailable.

²⁾ These parameters may not operate depending on the source or adjustments. For details, see each item in “Adjusting the level parameters” (page 22).

³⁾ When these sound fields are selected, there is no sound output from the sub woofer if the front speaker size is set to “LARGE”. However, sound will be output from the sub woofer if the digital input signal contains LFE signals.

AVERTISSEMENT

Afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Afin d'éviter tout risque d'incendie, ne pas couvrir les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne pas poser de bougies allumées sur l'appareil.

Afin d'éviter tout risque d'incendie et d'électrocution, ne pas poser d'objets remplis de liquide, vases ou autre, sur l'appareil.



Ne jetez pas de piles avec les ordures ménagères, mais respectez la procédure locale d'élimination des déchets chimiques.

Ne pas installer l'appareil dans un endroit confiné, par exemple dans une étagère ou un placard encastré.

Sauf pour la clientèle en Europe



ENERGY STAR® est une marque déposée aux Etats-Unis. En tant que partenaire d'ENERGY STAR®, Sony atteste que son produit répond aux recommandations d'ENERGY STAR® en matière d'économie d'énergie.

L'ampli-récepteur intègre les systèmes Dolby* Digital, Pro Logic Surround et DTS** Digital Surround.

* Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

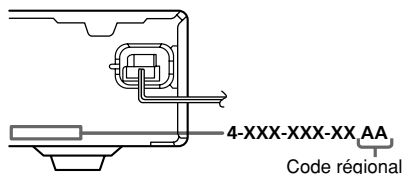
** "DTS" et "DTS Digital Surround" sont des marques commerciales de Digital Theater Systems, Inc.

À propos de ce manuel

Les instructions de ce manuel couvrent les modèles STR-SL50 et STR-SL40. Vérifiez le numéro de votre modèle dans le coin inférieur droit du panneau avant. Dans ce manuel, les illustrations représentent le STR-SL40, sauf mention contraire. Toute différence de fonctionnement entre les deux modèles est indiquée clairement dans le texte, par exemple, "STR-SL40 seulement".

À propos des codes régionaux

Le code régional de l'ampli-récepteur que vous avez acheté est indiqué au bas du panneau arrière (voir l'illustration ci-dessous).



Toute différence de fonctionnement dépendant du code régional est clairement indiquée dans le texte, par exemple "Modèle à code régional AA seulement".

Conseil

Les instructions dans ce manuel décrivent les commandes de la télécommande. Vous pouvez aussi utiliser les touches de l'ampli-récepteur qui ont le même nom ou un nom similaire. Pour obtenir des détails sur l'utilisation de votre télécommande, consultez les page 30-34.

Remarque sur la télécommande fournie

RM-U40

Les touches AUX et AAC BI-LING de la télécommande est désactivée.

Table des matières

Liste de l'emplacement des touches et pages de référence

Appareil principal	4
--------------------------	---

Raccordement des appareils

Cordons nécessaires	5
Raccordement des antennes	6
Raccordement d'appareils vidéo	7
Raccordement d'appareils numériques	8
Autres raccords	9

Raccordement et configuration du système acoustique

Raccordement du système acoustique	10
Configuration initiale	12
Configuration du surround multicanaux	12
Vérification des raccords	17

Opérations de base

Sélection d'un appareil	17
-------------------------------	----

Écoute du son surround

Décodage automatique du signal audio d'entrée (Auto Format Direct)	18
Profiter du son stéréo en multicanal (Dolby Pro Logic II)	18
Sélection d'un champ sonore	19
Signification de l'affichage surround multicanal	21
Personnalisation des champs sonores ...	22

Réception de stations radio

Présélection automatique des stations FM (AUTOBETIQUE) ¹⁾	24
Accord direct	24
Accord automatique	25
Accord d'une station préréglée	25
Utilisation du RDS (Radio Data System) ¹⁾	27

Autres opérations

Utilisation de la minuterie sommeil	29
Réglages à l'aide du menu SET UP	29

Opérations effectuées avec la télécommande RM-U40

Avant d'utiliser la télécommande	30
Nomenclature de la télécommande	31
Modification du réglage par défaut d'une touche de sélecteur d'entrée	33

Informations complémentaires

Précautions	34
En cas de problème	35
Caractéristiques techniques	37
Tableaux des réglages effectués avec la touche MAIN MENU	39
Paramètres réglables pour chaque champ sonore	40

¹⁾ Modèles à code régional CEL seulement.

Comment utiliser cette page

Utilisez cette page pour trouver l'emplacement des touches et des autres pièces de la chaîne mentionnées dans le texte.

Numéro de l'illustration		
	↓	
MUTING	12	(13, 17, 35)
↑		↑
Nom de la touche/pièce	Page de référence	

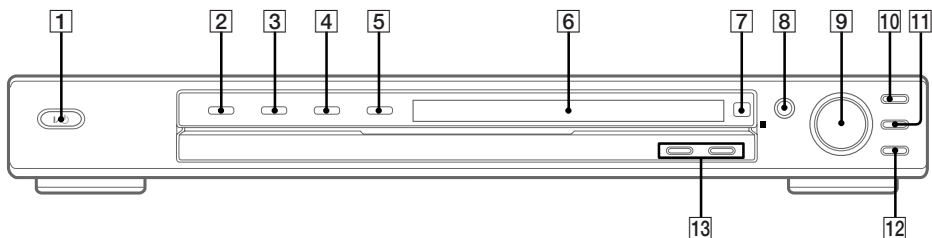
Appareil principal

CLASSEMENT ALPHABETIQUE

Affichage **6** (27)
 DVD (indicateur) **3** (17)
 INPUT SELECTOR **8** (17, 24)
 IR (récepteur) **7** (30, 36)
 MASTER VOLUME **9** (17, 35)
 MUTING **12** (13, 17, 35)
 PRESET TUNING +/- **13** (26)
 SOUND FIELD **11** (19, 20, 23, 35)
 TUNER (indicateur) **5** (17)
 TV/SAT (indicateur) **4** (17)
 VIDEO (indicateur) **2** (17)

NUMÉROS ET SYMBOLES

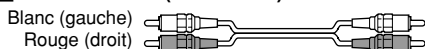
I/⏻ (alimentation) **1** (12, 13, 16, 17, 23, 24)
 □ PLII **10** (18)



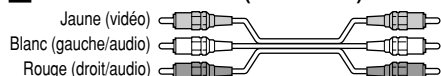
Cordons nécessaires

Les câbles de raccordement **A** – **E** suivants en option sont nécessaires au raccordement des appareils (pages 7–8).

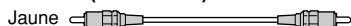
A Cordon audio (non fourni)



B Cordon audio/vidéo (non fourni)



C Cordon vidéo (non fourni)



D Cordon numérique optique (non fourni)



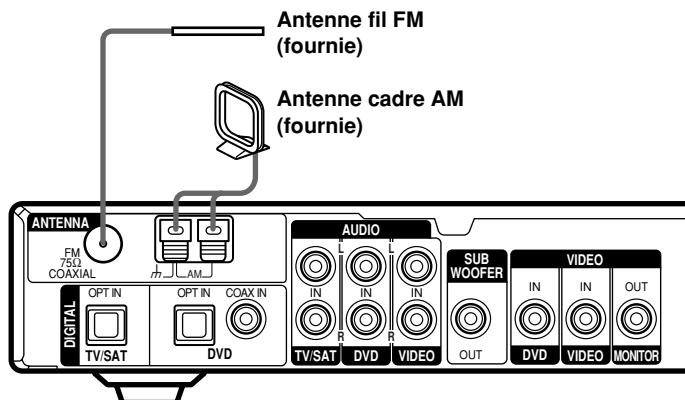
E Cordon numérique coaxial (non fourni)



Avant de commencer

- Mettez tous les appareils hors tension avant d'effectuer les liaisons.
- Ne raccordez les cordons d'alimentation secteur que lorsque toutes les liaisons sont terminées.
- Enfoncez les fiches à fond dans les prises pour éviter tout bourdonnement et bruit.
- Lorsque vous raccordez un cordon audio/vidéo, branchez les fiches sur les prises de même couleur : jaune (vidéo) à jaune, blanc (gauche, audio) à blanc et rouge (droit, audio) à rouge.
- Lorsque vous raccordez des câbles optiques numériques, insérez les fiches du câble bien droit jusqu'à ce qu'elles s'encliquettent.
- Ne pliez et ne tordez pas les cordons numériques optiques.

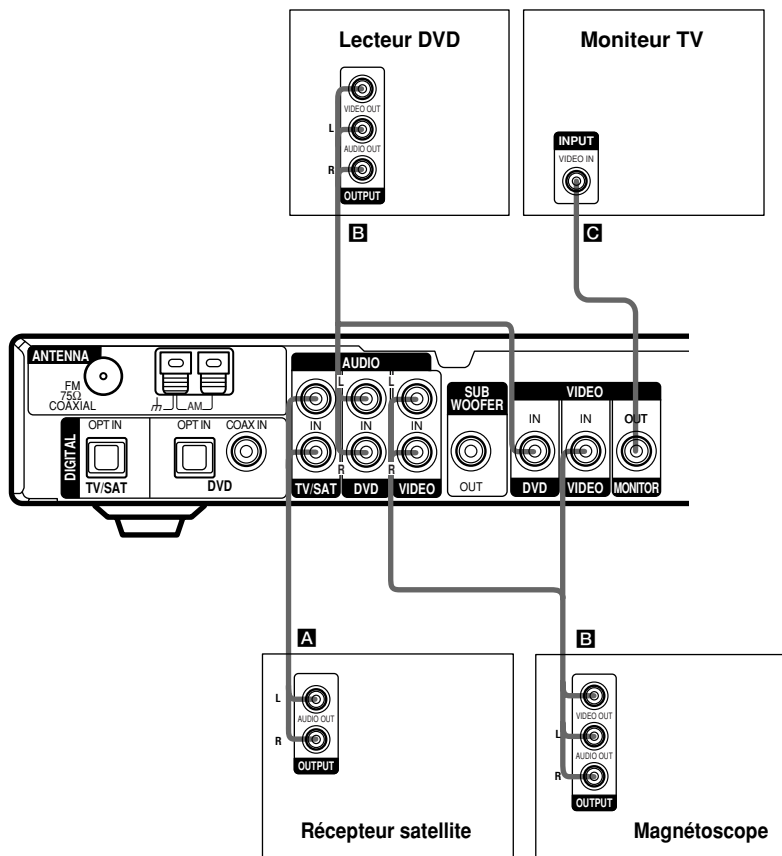
Raccordement des antennes



Remarques sur le raccordement des antennes

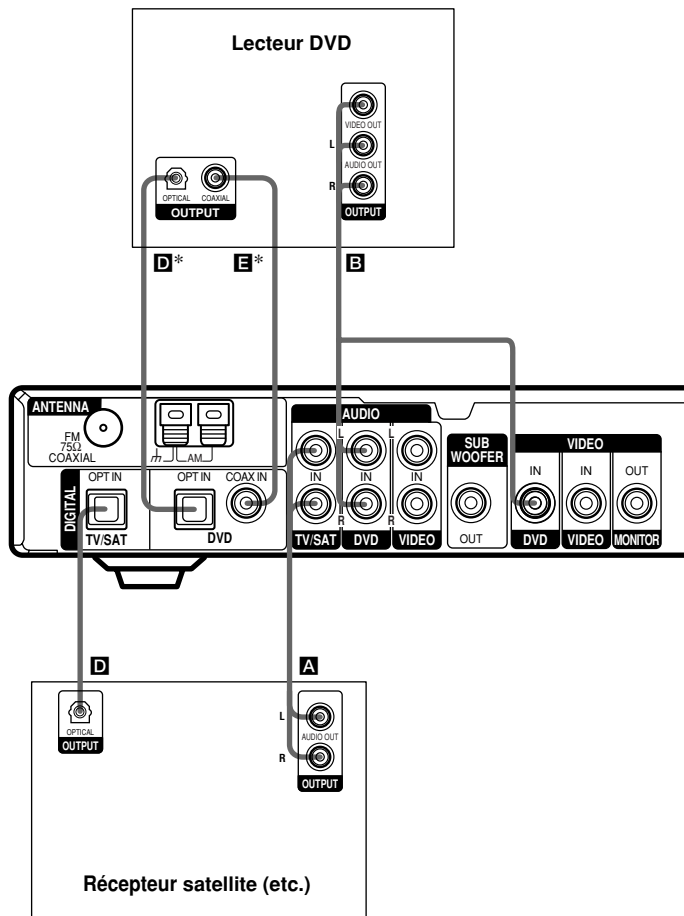
- Pour éviter tout bourdonnement, éloignez l'antenne cadre AM de l'ampli-récepteur et des autres appareils.
- Déroulez entièrement l'antenne fil FM.
- Après avoir raccordé l'antenne fil FM, fixez-la dans la mesure du possible à l'horizontale.

Raccordement d'appareils vidéo



Raccordement d'appareils numériques

Reliez les prises de sortie numérique de votre lecteur DVD et de votre récepteur satellite (etc.) aux prises d'entrée numérique de l'ampli-récepteur pour restituer chez vous le son surround multicanaux d'un cinéma. Pour obtenir un son surround multicanaux parfait, cinq enceintes (deux enceintes avant, deux enceintes surround et une enceinte centrale) et un caisson de grave sont indispensables.

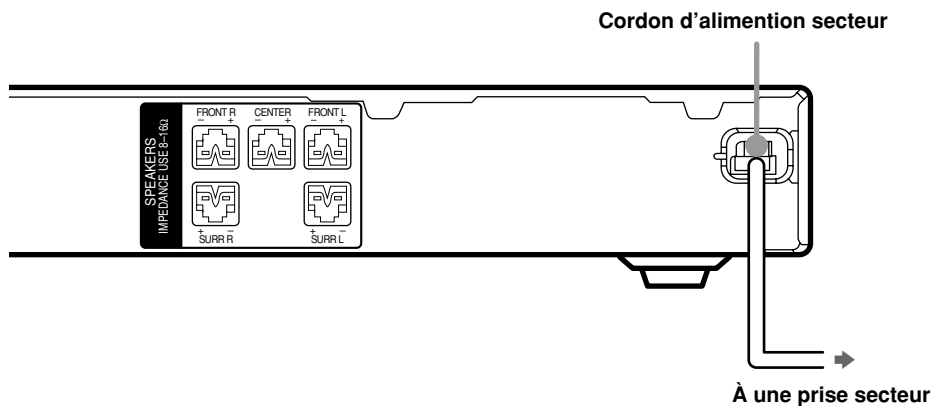


* Raccordez sur la prise COAX IN ou OPT IN. Nous conseillons d'effectuer le branchement sur la prise COAX IN.

Remarques

- Les prises OPT IN et COAX IN sont compatibles avec les fréquences d'échantillonnage de 96 kHz, 48 kHz, 44,1 kHz et 32 kHz.
- Pour reproduire le son surround multicanaux via cet ampli-récepteur, il se peut que vous deviez changer le réglage de sortie numérique du composant raccordé. Pour les détails, reportez-vous aux instructions, fournies avec le composant en question.

Autres raccords



Raccordement du cordon d'alimentation secteur

Avant de raccorder le cordon d'alimentation secteur de l'ampli-récepteur à une prise secteur, raccordez le système acoustique à l'ampli-récepteur (page 10).

Raccordez le(s) cordon(s) d'alimentation secteur de l'autre ou des autres appareils audio/vidéo à une prise secteur.

Raccordement du système acoustique

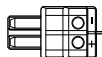
Avant de brancher les enceintes, mettez cet appareil hors tension.

Cordons/fiches/clé nécessaires

A Cordons d'enceintes (non fournis)



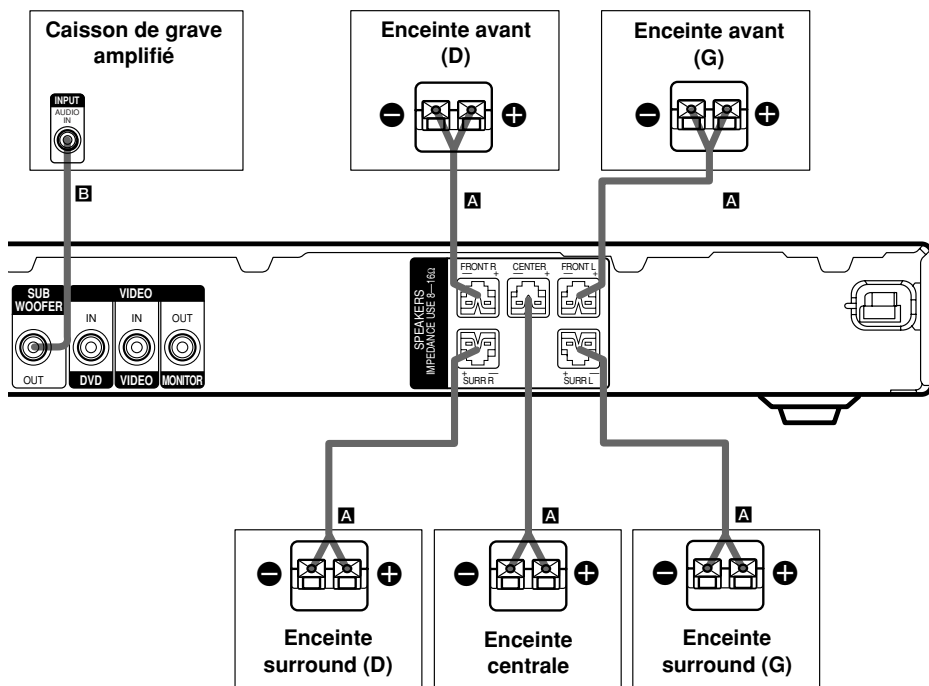
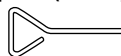
C Fiches d'enceintes (fourni)



B Cordon audio monophonique (non fourni)

Noir

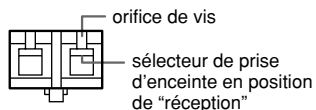
D Clé à six pans (fourni)



Fixation du cordon d'enceinte à la fiche d'enceinte

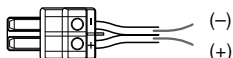
Avant de raccorder les enceintes, fixez les cordons d'enceintes (non fournis) aux fiches d'enceintes (fournies).

1 Vérifiez que le sélecteur de prise d'enceinte est en position de "réception".



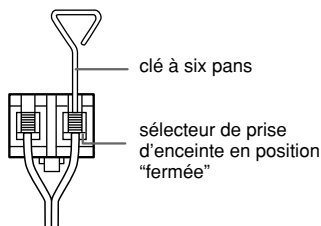
2 Tordez les extrémités dénudées du cordon d'enceinte sur environ 10 mm et insérez-le solidement à l'arrière, dans la prise des enceintes.

Vérifiez que le cordon d'enceinte est inséré conformément à la polarité suivante: + au + et – au –. Sinon, le son est déformé et manque de graves.



3 Insérez la clé à six pans dans l'un des orifices de vis et tournez-la jusqu'à ce que le cordon d'enceinte soit solidement connecté à la prise d'enceinte.

Répétez cette opération pour les autres orifices de vis.



Conseils

Pour éviter que le cordon d'enceinte ne se détache de la prise de l'enceinte

- N'utilisez pas un cordon d'enceinte d'une taille inférieure à celle recommandée, c'est à dire de taille AWG24 à AWG14.
- Utilisez un cordon d'enceinte de la même taille pour toutes les prises d'enceintes ;
- Tordez les extrémités dénudées des cordons d'enceintes ;
- Insérez solidement le cordon d'enceinte dans la prise d'enceinte.

Remarque

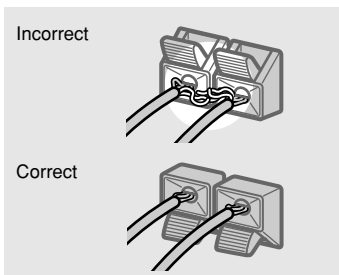
Si vous utilisez des enceintes d'une faible puissance maximale, réglez soigneusement le volume pour éviter toute sortie de son excessive des enceintes.

Pour éviter de court-circuiter les enceintes

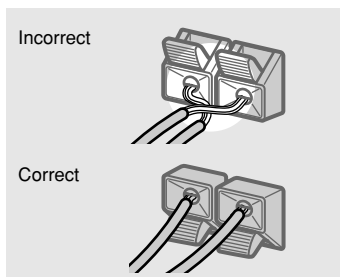
Un court-circuit des enceintes peut endommager l'ampli-récepteur. Pour éviter cela, veillez à prendre les mesures suivantes au moment du raccordement des enceintes.

Vérifiez que les extrémités dénudées de chaque cordon d'enceinte ne touchent aucune autre borne d'enceinte, l'extrémité dénudée d'un autre cordon d'enceinte ou les parties métalliques du enceintes.

Exemples de branchement dangereux d'un cordon d'enceinte



Le cordon d'enceinte dénudé touche une autre borne d'enceinte.



Les cordons dénudés sont en contact car une partie trop importante de leur gaine a été enlevée.

Après le raccordement de tous les appareils, des enceintes et du cordon d'alimentation, générez un signal de test pour vérifier si toutes les enceintes ont été raccordées correctement. Pour les détails sur l'émission d'un signal de test, voir page 16.

Si aucun son n'est fourni par une enceinte pendant l'émission d'un signal de test ou si un signal de test est émis par une enceinte différente de celle indiquée sur l'ampli-récepteur, il est possible que l'enceinte soit court-circuitée. Dans ce cas, vérifiez de nouveau le raccordement de l'enceinte.

voir page suivante

Raccordement du système acoustique (suite)

Pour éviter d'endommager les haut-parleurs

Assurez-vous que vous avez baissé le volume avant de mettre l'ampli-récepteur hors tension. Lorsque vous mettez l'ampli-récepteur sous tension, le volume reste au niveau sur lequel il était réglé lorsque vous l'avez mis hors tension.

Configuration initiale

Lorsque toutes les enceintes ont été raccordées et l'amplificateur allumé, effacez la mémoire de l'ampli-récepteur. Spécifiez ensuite les paramètres des enceintes (taille, position, etc.) et effectuez les réglages nécessaires pour régler le système.

Conseil

Pour écouter le son pendant les réglages (ou pour effectuer des réglages pendant l'écoute), vérifiez d'abord les liaisons (page 17).

Effacement de la mémoire de l'ampli-récepteur

La première fois que vous utilisez l'ampli-récepteur, ou lorsque vous voulez effacer la mémoire de l'ampli-récepteur, effectuez les opérations suivantes.

1 Eteignez l'ampli-récepteur.

2 Appuyez sur I/⏻ sur l'ampli-récepteur pendant 5 secondes.

"INITIAL" apparaît dans l'affichage.

Les réglages suivants sont réinitialisés à leur valeur par défaut.

- Tous les paramètres des menus SET UP, LEVEL et TONE.
- Le champ sonore mémorisé pour chaque sélecteur d'entrée (INPUT SELECTOR) et chaque station présélectionnée.
- Tous les paramètres des champs sonores.
- Tous les stations préreglée.
- Le volume général revient à "VOL MIN".

Configuration initiale du système acoustique

La première fois que vous mettez l'ampli-récepteur en marche, réglez les paramètres MAIN MENU pour que l'ampli-récepteur soit configuré pour votre système acoustique. Les paramètres qui peuvent être ajustés sont indiqués dans le tableau de la page 39. Voir pages 13 à 17 pour les réglages d'enceintes et les pages 29 à 30 pour les autres réglages.

Configuration du surround multicanaux

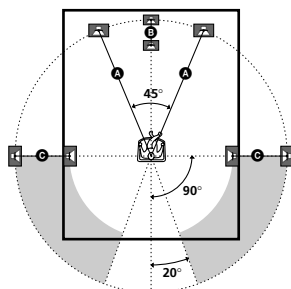
Pour obtenir le meilleur son surround possible, toutes les enceintes doivent être à égale distance de la position d'écoute (A).

Toutefois, avec cet ampli-récepteur l'enceinte centrale (B) peut être rapprochée de 1,5 mètre et les enceintes surround (C) de 4,5 mètres au maximum par rapport à la position d'écoute.

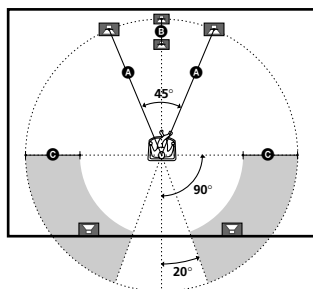
Les enceintes avant peuvent être placées de 1,0 à 7,0 mètres de la position d'écoute (A).

Les enceintes surround peuvent être placées derrière l'auditeur ou de chaque côté, selon la disposition de la pièce. Toutefois, il est recommandé de placer les enceintes ambiophoniques derrière vous.

Enceintes surround installées de chaque côté (Pièce allongée)



Enceintes surround installées derrière vous (pièce large)



Remarque

L'enceinte centrale ne doit pas être plus éloignée de la position d'écoute que les enceintes avant.

Enceinte normale et enceinte micro satellite

Si vous utilisez	Sélectionnez
Enceintes normales	NORM. SP.
Enceintes micro satellite	MICRO SP.

La taille de l'enceinte et la sélection du caisson de grave ont été pré-réglées sur "NORM. SP.". Vous pouvez ajuster la taille de l'enceinte et la sélection du caisson de grave lorsque vous sélectionnez "NORM. SP." (page 14).

Pour sélectionner "MICRO SP.", mettez l'appareil hors tension. Maintenez ensuite la touche MUTE du récepteur enfoncée et appuyez sur la touche I/⏻ du récepteur pour mettre l'appareil sous tension. (Suivez la même procédure pour revenir à "NORM. SP.")

Lorsque vous sélectionnez "MICRO SP.", la taille de l'enceinte et la sélection du caisson de grave sont configurées comme suit :

Enceinte	Réglages
FRONT	SMALL
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUB WOOFER	YES

Il est impossible de modifier la configuration si vous sélectionnez "MICRO SP.".

Conseil

Le réglage de l'enceinte Micro Satellite (MICRO SP.) a été programmé pour optimiser la balance acoustique. Si vous utilisez des enceintes Micro Satellite Sony, sélectionnez "MICRO SP.".

Attention

Lorsque vous utilisez une enceinte Micro Satellite et que la taille de l'enceinte est réglée sur "LARGE", il se peut que vous n'obteniez pas un niveau sonore correct. L'enceinte peut également être endommagée si le volume est élevé.

Spécification des paramètres des enceintes

- 1 Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner "<SET UP>".
- 2 Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le paramètre que vous voulez régler.
- 3 Appuyez sur ← ou → pour sélectionner le réglage souhaité.
Le réglage est automatiquement validé.
- 4 Répétez les étapes 2 et 3 jusqu'à ce que tous les paramètres suivants soient réglés.

Réglages initiaux

Paramètre	Réglage initial
[SW] (SUB WOOFER) S.W. XXX	YES*
[FL] [FR] (FRONT) XXXXX	LARGE*
[CL] (CENTER) XXXXX	LARGE*
[SL] [SR] (SURROUND) XXXXX	LARGE*
[FL] [FR] DIST. X.X m	3.0 m
[CL] DIST. X.X m	3.0 m
[SL] [SR] DIST. X.X m	3.0 m
[SL] [SR] PL. XXXX	LOW

* Vous pouvez uniquement régler ce paramètre en sélectionnant "NORM. SP.".

voir page suivante

Configuration du surround multicanaux (suite)

■ Sélection du caisson de grave

( S.W. XXX)

- Si vous raccordez un caisson de grave, sélectionnez “YES”.
- Si vous ne raccordez pas de caisson de grave, sélectionnez “NO”. Le circuit de réaiguillage des graves s’activera et fournira les signaux LFE aux autres enceintes.
- Afin de profiter davantage des circuits de redirection de basses Dolby Digital, nous vous recommandons de régler la fréquence de coupure du caisson de graves au niveau le plus élevé possible.

■ Taille des enceintes avant (XXXXX)

- Si vous raccordez des enceintes avant de grande taille qui restituent efficacement les basses fréquences, sélectionnez “LARGE”. Normalement, sélectionnez “LARGE”.
- Si le son présente de la distorsion, ou s’il vous semble que les effets surround sont insuffisants quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez “SMALL” pour activer le circuit de réaiguillage des graves. Les basses fréquences de la voie avant seront restituées par le caisson de grave.
- Si les enceintes avant sont réglées sur “SMALL”, l’enceinte centrale et les enceintes surround se régleront également sur “SMALL” (si elles n’ont pas été réglées sur “NO”).
- Lorsque le caisson de grave est réglé à “NO”, les enceintes frontales sont réglées automatiquement à “LARGE” et vous ne pouvez pas modifier ce réglage.

■ Taille de l’enceinte centrale

( XXXXX)

- Si vous raccordez une enceinte centrale de grande taille qui reproduit efficacement les basses fréquences, sélectionnez “LARGE”. Normalement, sélectionnez “LARGE”. Cependant, si les enceintes avant sont réglées sur “SMALL”, vous ne pourrez pas régler l’enceinte centrale sur “LARGE”.
- Si le son présente de la distorsion, ou s’il vous semble que les graves sont insuffisants quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez “SMALL” pour activer le circuit de réaiguillage des graves. Les basses fréquences de la voie centrale seront restituées par les enceintes avant (si elles ont été réglées sur “LARGE”) ou par le caisson de grave.*¹
- Si vous ne raccordez pas d’enceinte centrale, sélectionnez “NO”. Le son de la voie centrale sera fourni par les enceintes avant.*²

■ Taille des enceintes surround

(  XXXXX)

- Si vous raccordez des enceintes de grande taille qui reproduisent efficacement les basses fréquences, sélectionnez “LARGE”. Normalement, sélectionnez “LARGE”. Cependant, si les enceintes avant sont réglées sur “SMALL”, vous ne pourrez pas régler les enceintes surround sur “LARGE”.
- Si le son présente de la distorsion, ou s’il vous semble que les graves sont insuffisants quand vous utilisez le son surround multicanaux, sélectionnez “SMALL” pour activer le circuit de réaiguillage des graves. Les basses fréquences de la voie surround seront restituées par le caisson de grave ou d’autres enceintes réglées sur “LARGE”.
- Si vous ne raccordez pas d’enceintes surround, sélectionnez “NO”.*³

Conseil

*1–*3 correspondent aux modes Dolby Pro Logic suivants

*1 NORMAL

*2 PHANTOM

*3 3 STEREO

Conseil

En interne, les réglages LARGE et SMALL de chaque enceinte déterminent si le processeur de son interne doit couper ou non le signal grave de cette voie. Lorsque le grave d'une voie est coupé, le circuit de réaiguillage du grave transmet les basses fréquences correspondantes au caisson de grave ou à d'autres enceintes réglées sur "LARGE".

Cependant, comme les sons de basses fréquences se caractérisent par une certaine directivité, il vaut mieux ne pas les couper. Même lorsque vous utilisez des enceintes de petites dimensions, vous pouvez sélectionner "LARGE" si vous voulez que ces enceintes fournissent les basses fréquences. Si, par contre, vous utilisez des enceintes de grandes dimensions, mais ne voulez pas qu'elles fournissent les basses fréquences, réglez-les sur "SMALL".

Si le niveau général du son est à votre avis trop faible, réglez toutes les enceintes sur "LARGE". Si les basses sont insuffisantes, vous pouvez utiliser le paramètre BASS dans le menu TONE pour amplifier le niveau de basses. Pour ajuster les graves, reportez-vous à la page 23.

■ Distance des enceintes avant

(  DIST. X.X m)

Sert à régler la distance entre votre position d'écoute et les enceintes avant (**A** page 12).

■ Distance de l'enceinte centrale

( DIST. X.X m)

Sert à régler la distance entre votre position d'écoute et l'enceinte centrale. La distance de l'enceinte centrale doit être égale à la distance des enceintes avant (**A** page 12) ou rapprochée de 1,5 mètre au maximum de la position d'écoute (**B** page 12).

■ Distance des enceintes surround

(  DIST. X.X m)

Sert à régler la distance entre votre position d'écoute et les enceintes surround. La distance des enceintes surround doit être égale à la distance des enceintes avant (**A** page 12) ou rapprochée de 4,5 mètres au maximum de la position d'écoute (**C** page 12).

Conseil

L'ampli-récepteur vous permet d'indiquer la position des enceintes en fonction de la distance. Toutefois, il n'est pas possible d'installer l'enceinte centrale plus loin que les enceintes avant par rapport à la position d'écoute.

L'enceinte centrale ne doit pas non plus être rapprochée de plus de 1,5 mètres par rapport aux enceintes avant. De même, les enceintes surround ne peuvent pas être plus éloignées de la position d'écoute que les enceintes avant, et elles ne peuvent pas non plus être rapprochées de plus de 4,5 mètres. En effet, une mauvaise disposition des enceintes ne permet pas d'obtenir un son surround adéquat.

Notez aussi que la réduction de la distance d'une enceinte par rapport à sa position réelle entraînera un retard de la sortie du son sur cette enceinte. En d'autres termes, vous aurez l'impression que le son vient de plus loin.

Par exemple, si vous réduisez de 1 à 2 mètres la distance de l'enceinte centrale par rapport à sa position réelle, vous aurez l'impression d'être "dans" l'écran. Si vous ne parvenez pas à obtenir un effet surround satisfaisant parce que les enceintes surround sont trop rapprochées, vous créerez un espace sonore plus ample en réduisant le réglage de la distance des enceintes surround.

Le réglage de ces paramètres en écoutant le son donne souvent de bien meilleurs résultats. Faites un essai!

[voir page suivante](#)

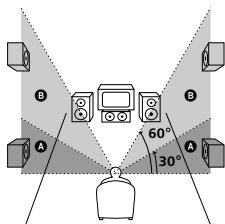
Configuration du surround multicanaux (suite)

■ Position des enceintes

ambiophoniques (SL SR) PL. XXXX)*

Ce paramètre vous permet de spécifier la hauteur de vos enceintes surround pour une mise en œuvre correcte des modes surround Digital Cinema Sound. Voir l'illustration ci-dessous.

- Sélectionnez "PL. LOW" si la position des enceintes surround correspond à la section **A**.
- Sélectionnez "PL. HIGH" si la position des enceintes surround correspond à la section **B**.



* Ces paramètres ne sont pas disponibles quand le paramètre "Taille des enceintes surround (SL SR)" est réglé sur "NO".

Conseil

Le paramètre de positionnement de l'enceinte ambiophonique est spécialement conçu pour une utilisation des modes Digital Cinema Sound avec des appareils virtuels.

Avec les modes Digital Cinema Sound, le positionnement des enceintes n'est pas aussi important que dans les autres modes. Tous les modes concernant des éléments virtuels ont été conçus en partant du fait que l'enceinte surround est placée derrière la position d'écoute mais la présentation reste quasiment uniforme, même si les enceintes surround sont placées suivant un angle relativement large. Toutefois, si les enceintes sont dirigées vers l'auditeur depuis les positions situées tout de suite à gauche et à droite de la position d'écoute, les champs sonores présentant des éléments virtuels ne seront pas aussi efficaces.

Néanmoins, chaque environnement d'écoute dépend de nombreux facteurs, tels que la réflexion des murs.

C'est pourquoi il est conseillé d'écouter un logiciel codé en format ambiophonique multicanaux pour voir l'effet sur votre environnement obtenu avec chaque réglage. Choisissez le réglage qui procure la plus grande sensation d'espace et qui parvient le mieux à créer un espace homogène entre le son surround des enceintes surround et le son des enceintes avant. Si vous ne parvenez pas à déterminer le meilleur réglage, sélectionnez "PL. LOW" et réglez la distance et le niveau des enceintes pour obtenir la balance adéquate.

Réglage du niveau des enceintes

Utilisez la télécommande pour régler le volume de chaque enceinte depuis votre position d'écoute.

Remarque

Cet ampli-récepteur présente un nouveau générateur de signal de test dont la fréquence est centrée autour de 800 Hz. Ce générateur permet de régler plus aisément le volume des enceintes.

1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer l'ampli-récepteur.

2 Appuyez sur TEST TONE.

"T. TONE" apparaît sur l'afficheur et le signal de test sort successivement de chaque enceinte.

Avant (gauche) → Centrale → Avant (droit) → Surround (droit) → Surround (gauche) → Caisson de grave

3 Réglez le niveau de volume et la balance en utilisant le menu LEVEL de sorte que le signal de test sortant de chaque enceinte soit perçu au même volume.

Pour le détail sur le menu LEVEL, voir page 22.

Pendant le réglage, le signal de test sort de l'enceinte que vous êtes en train de régler.

4 Appuyez une nouvelle fois sur TEST TONE pour arrêter le signal de test.

Conseil

Vous pouvez régler le niveau de volume de toutes les enceintes en même temps. Appuyez sur MASTER VOL +/- ou tournez MASTER VOLUME sur l'ampli-récepteur.

Remarque

Les valeurs réglées sont indiquées sur l'afficheur pendant le réglage.

Vérification des raccordements

Après avoir raccordé tous les appareils à l'ampli-récepteur, procédez de la façon suivante pour vérifier si tous les raccordements sont corrects.

- 1 Appuyez sur I/⏻ pour allumer l'ampli-récepteur.
- 2 Allumez l'appareil raccordé (ex. lecteur DVD ou magnétoscope) à l'ampli-récepteur.
- 3 Appuyez sur la touche de sélecteur d'entrée (par ex. DVD ou VIDEO) pour sélectionner l'appareil (source de programme).
- 4 Commencez la lecture.

Si la sortie sonore n'est pas normale après ces vérifications, reportez-vous à "En cas de problème" à la page 35 et prenez les mesures nécessaires.

Conseil

Vous pouvez également utiliser la touche INPUT SELECTOR (sélecteur d'entrée) du récepteur pour sélectionner l'appareil.

Sélection d'un appareil

INPUT SELECTOR

Appuyez plusieurs fois sur INPUT SELECTOR pour sélectionner l'appareil à utiliser.

Pour sélectionner	Message/affiché
Un magnétoscope	VIDEO
Un lecteur DVD	DVD
Un récepteur satellite	TV/SAT
Le tuner intégré	TUNER

Après avoir allumé l'appareil souhaité, sélectionnez-le et activez la lecture.

- Après avoir sélectionné le magnétoscope ou le lecteur DVD, allumez le téléviseur et réglez l'entrée vidéo correspondant à l'appareil sélectionné sur le téléviseur.

MUTING

Appuyez sur MUTING pour couper le son. "MUTING" apparaît sur l'afficheur lorsque le son est coupé. Pour annuler cette mise en sourdine, appuyez à nouveau sur MUTING ou élevez le volume.

La fonction de coupure du son est également désactivée si vous mettez l'appareil hors tension ou si vous débranchez le cordon d'alimentation.

Vous pouvez obtenir un son surround en sélectionnant simplement un des modes préprogrammés de l'ampli-récepteur. Ainsi, vous pourrez restituer chez vous le son vivant et puissant d'une salle de cinéma ou de concert. Vous pouvez également personnaliser les champs sonores pour obtenir le son souhaité en modifiant le paramètre surround. Pour bénéficier d'un son optimal, il faut spécifier le nombre et l'emplacement de vos enceintes. Voir "Configuration du surround multicanaux" à partir de la page 12 pour régler les paramètres des enceintes.

Décodage automatique du signal audio d'entrée (Auto Format Direct)

Appuyez sur A.F.D.

"A.F.D. AUTO" apparaît sur l'afficheur.

Ce mode détecte automatiquement le type de signal audio émis (Dolby Digital, DTS ou stéréo 2 canaux standard) et procède, si nécessaire, au décodage correspondant. Ce mode présente le son tel qu'il a été enregistré/codé, sans ajouter d'effets, réverbération ou autres.

Toutefois, en l'absence de signaux basse fréquence (Dolby Digital LFE, etc.), un signal basse fréquence est généré et émis vers le caisson de grave.

Profiter du son stéréo en multicanal (Dolby Pro Logic II)

Cette fonction vous permet de spécifier le type de décodage pour les sources audio à 2 canaux. Cet appareil peut restituer les sons de 2 canaux en 5 canaux via Dolby Pro Logic II, ou en 4 canaux via Dolby Pro Logic.

Appuyez plusieurs fois sur  PL/PL II pour sélectionner "DOLBY PL", "PL II MOV" et "PL II MUS".

Le mode sélectionné apparaît sur l'afficheur.

■ DOLBY PL (Dolby Pro Logic)

Permet d'effectuer le décodage Pro Logic.

Un son enregistré en surround multicanaux est reproduit tel qu'il a été enregistré. Les logiciels avec signaux audio à 2 canaux sont décodés avec Dolby Pro Logic pour créer des effets ambiophoniques (4 canaux).

■ PL II MOV (Pro Logic II Movie)

Permet d'effectuer le décodage de mode de film Pro Logic II. Ce réglage est idéal pour les films enregistrés en Dolby Surround. Ce mode peut aussi reproduire le son de vieux films ou de films bilingues sur 5,1 canaux.

■ PL II MUS (Pro Logic II Music)

Permet d'effectuer le décodage de mode de musique Pro Logic II. Ce réglage est idéal pour les sources stéréo normales, comme les CD.

Conseils

Vous pouvez également utiliser la touche  PLII du récepteur pour sélectionner "DOLBY PL", "PLII MOV" ou "PLII MUS".

Remarque

Les décodages Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II ne fonctionnent pas pour les signaux DTS.

Sélection d'un champ sonore

Vous pouvez bénéficier du son surround en sélectionnant simplement le champ sonore préprogrammé le mieux adapté au programme écouté.

Utilisation des enceintes avant uniquement (stéréo 2 canaux)

Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD +/- pour sélectionner "2CH ST."

Ce mode émet le son depuis les enceintes avant droite et gauche uniquement. Les signaux répartis sur deux canaux (stéréo) ne passent pas par le circuit de traitement des champs sonores. Les signaux de type surround multi-canaux sont mixés et répartis sur 2 canaux.

Remarques

- Aucun son n'est fourni par le caisson de grave lorsque "2CH ST." est sélectionné. Pour écouter des sources stéréo à 2 canaux à l'aide des enceintes frontales gauche et droite et d'un caisson de graves, appuyez sur A.F.D. pour sélectionner "A.F.D. AUTO".
- Lorsque vous sélectionnez "Micro Satellite Speaker" (page 13), un processeur de son interne redirige automatiquement les graves vers le caisson de grave. Si vous souhaitez écouter des sources à deux canaux (stéréophoniques) avec ce réglage, nous vous recommandons de sélectionner le mode "A.F.D. AUTO" pour pouvoir bénéficier d'un signal de grave correct avec votre caisson de grave.

Sélection d'autres champs sonores

Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD +/- pour sélectionner le champ sonore souhaité.

Le champ sonore actuellement sélectionné est indiqué sur l'afficheur. Voir pages 19 à 20 pour le détail sur chaque champ sonore.

A propos du DCS (Digital Cinema Sound) **DCS**

En collaboration avec Sony Pictures Entertainment, Sony a mesuré l'environnement sonore de ses studios et a intégré les données de mesure ainsi que la technologie DSP (Digital Signal Processor, processeur de signaux numériques) pour élaborer le son "Digital Cinema Sound". La technique "Digital Cinema Sound" permet de simuler un environnement sonore cinématographique idéal chez vous, sur la base des critères du réalisateur.

■ C.ST.EX A-C (Cinema Studio EX A-C) **DCS**

- C.ST.EX A reproduit les caractéristiques sonores des studios de production cinématographique "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment. Il s'agit d'un mode standard, parfait pour regarder la plupart des films.
- C.ST.EX B reproduit les caractéristiques sonores des studios de production cinématographique "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour regarder les films de science-fiction ou d'action comportant de nombreux effets sonores.
- C.ST.EX C reproduit les caractéristiques sonores des scènes musicales de Sony Pictures Entertainment. Ce mode est idéal pour regarder des comédies musicales ou des films classiques comportant de la musique sur la bande son.

[voir page suivante](#)

Sélection d'un champ sonore (suite)

À propos de Cinema Studio EX

Cinema Studio EX se compose des trois éléments suivants :

- Virtual Multi Dimension
Crée 5 séries d'enceintes virtuelles autour de l'auditeur à partir d'une seule paire d'enceintes surround.
- Screen Depth Matching
Dans un cinéma, les sons semblent venir de l'intérieur de l'image projetée. Cette option crée la même impression chez vous en déplaçant le son des enceintes avant "sur" l'écran.
- Cinema Studio Reverberation
Reproduit l'écho spécifique d'une salle de cinéma.

Cinema Studio EX est le mode intégré activant ces éléments simultanément.

Remarques

- Les effets produits par les enceintes virtuelles peuvent accroître le bruit présent sur le signal de lecture.
- Pendant l'écoute de champs sonores employant des enceintes virtuelles, vous n'entendez aucun son sortir directement des enceintes surround.

■ HALL

Reproduit l'acoustique d'une salle de concert rectangulaire.

■ JAZZ (Club de jazz)

Reproduit l'acoustique d'un club de jazz.

■ CONCERT (Concert live)

Reproduit l'acoustique d'un concert live de 300 places.

Pour désactiver le champ sonore

Appuyez sur A.F.D. pour sélectionner "A.F.D. AUTO" ou appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD +/- pour sélectionner "2CH ST."

Conseils

- Le récepteur vous permet d'appliquer le dernier champ sonore sélectionné à une source d'émission dès sa sélection (Sound Field Link). Par exemple, si vous écoutez un CD avec le champ sonore "JAZZ" et changez de source de programme, puis réécoutez le CD, "JAZZ" sera à nouveau appliqué au CD.
- Vous pouvez identifier le format d'encodage du logiciel DVD, etc. en regardant le logo qui se trouve sur l'emballage.
 -  : Disques Dolby Digital
 -  : Programmes encodés Dolby Surround
 -  : Programmes encodés Surround numérique DTS

Signification de l'affichage surround multicanal



1 **DIGITAL** : S'allume quand l'amplificateur décode les signaux enregistrés dans le format Dolby Digital.

2 **DTS** : S'allume quand des signaux DTS sont fournis.

3 **SW** : S'allume lorsque l'option caisson de grave est réglée sur "YES" (page 14) et le signal audio est transmis par les prises SUB WOOFER.

4 **Indicateurs de canaux actifs** : Les lettres (L, C, R, etc.) indiquent les canaux envoyant un signal. Les lettres sont encadrées différemment selon la façon dont la source est décomposée (et selon les réglages d'enceintes). Lorsque vous utilisez des champs sonores de type "C.ST.EX", de la réverbération est ajoutée à la source sonore.

L (avant gauche), R (avant droite), C (Centre (mono)), SL (surround gauche), SR (surround droite), S (surround (mono ou les composantes surround obtenues par le traitement Pro Logic)).

Exemple :

Format d'enregistrement (avant/surround): 3/2
Canal de sortie: Enceintes surround absentes
Champ sonore: A.F.D. AUTO

L C R
SL SR

5 **Indicateurs radio** : Ces indicateurs s'allument quand des stations radio sont accordées, etc. Voir pages 24 à 28 pour le fonctionnement de la radio.

Remarque

L'indication "RDS" apparaît uniquement pour les modèles ayant un code de zone CEL.

6 **D.RANGE** : S'allume quand la compression de plage dynamique est validée. Voir page 22 pour ajuster la compression de la plage dynamique.

7 **COAX** : S'allume quand le signal source est un signal numérique entrant par la prise COAX.

8 **OPT** : S'allume quand le signal source est un signal numérique entrant par la prise OPT.

9 **LFE** : S'allume lorsque le disque reproduit contient un canal LFE (Low Frequency Effect) et lorsque le signal du canal LFE est en cours de lecture.

10 **DIGITAL PRO LOGIC II** : "DIGITAL PRO LOGIC" s'allume lorsque le récepteur applique le processus Pro Logic aux signaux à 2 canaux afin d'émettre les signaux de canaux centraux et ambiophoniques. "DIGITAL PRO LOGIC II" s'allume lorsque le processus Pro Logic II ("PLII MOV" ou "PLII MUS") est appliqué (page 18). Cependant, les deux indicateurs ne s'allument pas si les enceintes centrales et ambiophoniques sont réglées à "NO" et que "A.F.D. AUTO", "DOLBY PL", "PLII MOV" ou "PLII MUS" est sélectionné.

Remarque

Les décodages Dolby Pro Logic et Dolby Pro Logic II ne fonctionnent pas pour les signaux DTS.

Personnalisation des champs sonores

En ajustant les paramètres surround et les caractéristiques de tonalité des haut-parleurs avant, vous pouvez personnaliser les champs sonores pour qu'ils s'adaptent à votre situation d'écoute en particulier.

Lorsqu'un champ sonore a été préréglé, les changements restent mémorisés indéfiniment. Vous pouvez changer un champ sonore personnalisé quand vous voulez en effectuant simplement de nouveaux réglages.

Reportez-vous aux tableaux de la page 40 concernant les paramètres disponibles pour chaque champ sonore.

Pour tirer le meilleur parti du son surround multicanaux

Positionnez les enceintes et effectuez les opérations décrites dans "Configuration du surround multicanaux" à partir de la page 12 avant de personnaliser un champ sonore.

Réglage des paramètres de niveau

Le menu LEVEL contient les paramètres qui permettent de régler la balance et le volume de chaque enceinte. Vous pouvez également personnaliser divers aspects du champ sonore utilisé : les réglages sont appliqués à tous les champs sonores sauf au paramètre EFCT. Pour le paramètre EFCT., les réglages sont conservés individuellement pour chaque champ sonore.

- 1** Activez la lecture de la source de programme codée en surround multicanaux.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner "<LEVEL>".
- 3** Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.
- 4** Appuyez sur ← ou → pour sélectionner le réglage souhaité.

Le réglage est automatiquement validé.

Réglages initiaux

Paramètre	Réglage initial
  BAL. L/R XX	BALANCE
CTR XXX dB	0 dB
SUR.L. XXX dB	0 dB
SUR.R. XXX dB	0 dB
S.W. XXX dB	0 dB
 D. RANGE COMP. XXX	OFF
EFCT. XXX	STD

Balance avant (BAL. L/R XX)

Réglage de la balance des enceintes avant gauche et droite.

Niveau central (CTR XXX dB)

Réglage du niveau de l'enceinte centrale.

Niveau surround gauche (SUR.L. XXX dB)

Réglage du niveau des enceintes surround gauche.

Niveau surround droite (SUR.R. XXX dB)

Réglage du niveau des enceintes surround droite.

Niveau du caisson de grave (S.W. XXX dB)

Réglage du niveau du caisson de grave.

Compression de la plage dynamique

(-D. RANGE- COMP. XXX)

Sert à compresser la plage dynamique de la bande sonore. Cette fonction est utile lorsque l'on veut regarder des films la nuit à volume réduit. Il est conseillé d'utiliser le réglage "MAX".

- Pour reproduire la bande sonore sans compression, sélectionnez "OFF".
- Pour reproduire la bande sonore avec la plage dynamique voulue par l'ingénieur du son, sélectionnez "STD".
- Pour fournir une compression maximale de la plage dynamique, sélectionnez "MAX".

Remarque

La compression de la plage dynamique n'est possible qu'avec les sources Dolby Digital.

Niveau de l'effet (EFCT. XXX)

Réglage de la "présence" de l'effet surround actuel.

Réglage de paramètres de tonalité

Le menu TONE contient des paramètres qui vous permettent de régler la tonalité des enceintes frontales afin d'obtenir un son optimal. Les réglages sont appliqués à tous les champs sonores.

- 1** Commencez la lecture d'une source de programme codée dans le format surround multicanal.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner "<TONE>".
- 3** Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.
- 4** Appuyez sur ← ou → pour sélectionner le réglage souhaité.

Le réglage est automatiquement validé.

Réglages initiaux

Paramètre	Réglage initial
BASS XX dB	0 dB
TREB. XX dB	0 dB

Graves (BASS XX dB)

Vous permet de régler les graves.

Aiguës (TREB. XX dB)

Vous permet de régler les aigus.

Rétablissement des réglages usine des champs sonores personnalisés

- 1** Si la chaîne est allumée, appuyez sur I/⏻ pour l'éteindre.
- 2** Tout en tenant SOUND FIELD sur l'ampli-récepteur enfoncée, appuyez sur I/⏻ sur l'ampli-récepteur.
"SF. CLR." apparaît et tous les réglages d'usine sont rétablis.

Avant d'écouter la radio, assurez-vous que les antennes FM et AM sont bien raccordées à l'ampli-récepteur (page 6).

Présélection automatique des stations FM (AUTOBETIQUE)

(Modèles à code régional CEL seulement)

Cette fonction permet de mémoriser jusqu'à 30 stations FM et FM RDS sans redondance dans l'ordre alphabétique. Seules les stations dont le signal est suffisamment puissant sont présélectionnées.

Si vous voulez présélectionner des stations FM ou AM une à une, reportez-vous à "Préréglage de stations radio" à la page 26.

1 Appuyez sur I/⏻ pour éteindre l'ampli-récepteur.

2 Tout en tenant INPUT SELECTOR sur l'ampli-récepteur enfoncée, appuyez sur I/⏻ sur l'ampli-récepteur pour rallumer l'ampli-récepteur.

"AUTO-BETICAL SELECT" apparaît sur l'afficheur et l'ampli-récepteur parcourt et mémorise toutes les stations FM et FM RDS émises dans cette zone.

Pour les stations RDS, le tuner recherche d'abord les stations diffusant le même programme, mais mémorise seulement la station qui a le meilleur signal. Les stations RDS sélectionnées sont ensuite classées dans l'ordre alphabétique en fonction du nom de la chaîne de programme, puis un code de préréglage à deux caractères leur est attribué. Pour des informations plus détaillées sur le RDS, voir page 27.

Les stations FM ordinaires reçoivent un code de préréglage à deux caractères et sont mémorisées après les stations RDS.

Quand la présélection est terminée, "FINISH" apparaît un moment sur l'afficheur et le fonctionnement normal de l'ampli-récepteur est rétabli.

Remarques

- N'appuyez pas sur les touches de l'ampli-récepteur ou de la télécommande fournie pendant la présélection automatique des stations.
- Si vous changez de région, refaites l'opération précédente pour mémoriser les stations émises dans la nouvelle région.
- Pour le détail sur l'accord des stations présélectionnées, voir page 26.
- Si vous changez la position de l'antenne après la présélection automatique des stations, les réglages obtenus risquent de ne plus être valides. Le cas échéant, répétez l'opération pour présélectionner à nouveau les stations.

Accord direct

Vous pouvez indiquer directement la fréquence de la station souhaitée à l'aide des touches numériques de la télécommande fournie.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez sur D.TUNING.

3 Appuyez sur les touches numériques pour entrer la fréquence.

Exemple 1 : FM 102,50 MHz

① → ② → ⑤ → ⑦

Exemple 2 : AM 1350 kHz

① → ③ → ⑤ → ⑦

Si vous ne pouvez pas accorder une station et si les nombres entrés clignotent.

Vérifiez si vous avez indiqué la bonne fréquence. Sinon, répétez les étapes 2 et 3.

Si les nombres entrés continuent de clignoter, la fréquence n'est pas utilisée dans la région.

4 Si vous avez accordé une station AM, ajustez la direction de l'antenne cadre AM pour améliorer la réception.

5 Répétez les étapes 1 à 4 pour recevoir d'autres stations.

Conseils

- Si vous ne vous souvenez pas de la fréquence précise, appuyez sur TUNING + ou TUNING – après avoir indiqué une valeur proche de la fréquence souhaitée. La station sera automatiquement accordée. Si la station semble supérieure à la valeur indiquée, appuyez sur TUNING +, et si la station semble inférieure, appuyez sur TUNING –.
- Si "STEREO" clignote sur l'afficheur et que la réception stéréo FM est médiocre, appuyez sur FM MODE pour passer en monaural (MONO). Le son ne sera pas en stéréo, mais la distorsion sera plus faible. Pour repasser en mode stéréo, appuyez de nouveau sur FM MODE.

La gamme de réglage dépend du code de zone, comme indiqué dans le tableau suivant. Pour le détail sur les codes régionaux, voir page 2.

Code régional	FM	AM
CEL, CN	50 kHz	9 kHz

Accord automatique

Si vous ne connaissez pas la fréquence de la station souhaitée, vous pouvez parcourir toutes les stations disponibles dans votre région jusqu'à ce que vous trouviez la station souhaitée.

1 Appuyez plusieurs fois sur TUNER pour sélectionner la bande FM ou AM.

La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez sur TUNING + ou TUNING –.

Appuyez sur TUNING + pour localiser une fréquence dans le sens ascendant et sur TUNING – pour localiser une fréquence dans le sens descendant.

Lorsqu'une station est reçue, le balayage s'arrête.

Quand une extrémité de la gamme est atteinte

Le balayage se poursuit automatiquement dans le même sens.

3 Pour poursuivre le balayage, appuyez à nouveau sur TUNING + ou TUNING –.

Accord d'une station préréglée

Après avoir accordé une station en utilisant l'accord direct ou automatique, vous pouvez la préréglager. Il vous suffira ensuite d'entrer un code de 2 caractères sur la télécommande fournie pour accorder cette station. Vous pouvez préréglager jusqu'à 30 stations FM ou AM. L'ampli-récepteur balayera toutes les stations que vous avez préréglées.

Avant d'accorder une station, il faut la préréglager comme indiqué dans "Préréglage de stations radio" (page 26).

voir page suivante

Accord d'une station préregistrée (suite)

Préréglage de stations radio

1 Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est accordée.

2 Accordez la station que vous voulez prérégler en utilisant soit l'accord direct (page 24) soit l'accord automatique (page 25).

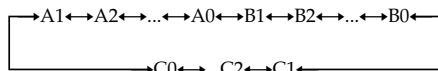
3 Appuyez sur MEMORY.

"MEMORY" apparaît sur l'afficheur pendant quelques secondes.

Effectuez les étapes 4 à 5 avant que "MEMORY" s'éteigne.

4 Appuyez plusieurs fois sur PRESET + ou PRESET – pour sélectionner un numéro de station préréglé.

À chaque fois que vous appuyez sur cette touche, le numéro de station préréglée change et le numéro correspondant et la direction s'affichent comme suit :



Si "MEMORY" s'éteint avant que vous ayez sélectionné le numéro de station préréglé, reprenez depuis l'étape 3.

5 Appuyez une nouvelle fois sur MEMORY pour enregistrer la station.

Si l'indication "MEMORY" s'éteint avant que vous n'ayez appuyé sur le numéro présélectionné, recommencez à partir de l'étape 3.

6 Répétez les étapes 2 à 5 pour prérégler une autre station.

Pour changer la station mémorisée sur un numéro de préréglage

Effectuez les étapes 1 à 5 pour prérégler la nouvelle station sur ce numéro.

Accord d'une station préréglée

Vous pouvez accorder une station préréglée des deux manières suivantes.

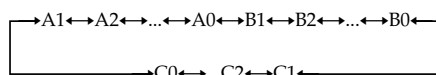
Balayage des stations préréglées

1 Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET + ou PRESET – pour sélectionner la station préréglée souhaitée.

À chaque pression de la touche, une station préréglée est accordée dans l'ordre correspondant et la direction suivante :



Utilisation des codes préréglés

1 Appuyez sur TUNER.

La dernière station reçue est accordée.

2 Appuyez sur SHIFT pour sélectionner une page mémoire (A, B ou C), puis appuyez sur le numéro de préréglage de la station souhaitée à l'aide des touches numériques.

Conseils

Vous pouvez également vous servir de PRESET TUNING +/- sur l'ampli-récepteur pour syntoniser les stations préréglées.

Utilisation du RDS (Radio Data System)

(Modèles à code régional CEL seulement)

Le RDS (Radio Data System) est un service de la radiodiffusion qui émet des informations particulières parallèlement aux programmes radio ordinaires.

Le système RDS ne fonctionne qu'avec les stations FM.*

* Toutes les stations FM ne fournissent pas un service RDS et celles qui en fournissent n'offrent pas forcément les mêmes types de services. Si vous ne connaissez pas bien les services RDS disponibles dans votre région, consultez les stations radio locales pour tout renseignement à ce sujet.

Réception des stations RDS

Sélectionnez simplement une station sur la gamme FM en utilisant l'accord direct (page 24), l'accord automatique (page 25), ou l'accord d'une station préréglée (page 25).

Lorsque vous syntonisez une station offrant des services RDS, l'indicateur RDS s'allume et le nom de la station s'affiche généralement sur l'écran.

Remarque

Le RDS peut ne pas fonctionner correctement si la station accordée ne retransmet par correctement le signal RDS ou si le signal est trop faible.

Affichage des informations RDS

Pendant la réception d'une station RDS, appuyez sur **DISPLAY**.

A chaque pression de la touche, les informations RDS changent de la façon suivante :

Nom de la station émettrice → Fréquence → Indication du type d'émission^{a)} → Indication du texte radio^{b)} → Indication de l'heure (format 24 heures) → Champ sonore actuel → Volume

- a) Type de programme diffusé (page 28).
- b) Messages alphanumériques diffusés par la station RDS.

Remarques

- En cas d'annonce urgente, émanant d'un service national, "ALARM" clignote sur l'afficheur.
- Quand le message comprend 9 caractères ou plus, les caractères défilent sur l'affichage.
- Quand une station ne fournit pas de service RDS particulier, "NO XXXX" (par ex. "NO TEXT") apparaît sur l'afficheur.

voir page suivante

Utilisation du RDS (Radio Data System) (suite)

Opérations diverses

Indication du type de programme	Description
NEWS	Programmes d'actualités
AFFAIRS	Programmes thématiques relatifs aux actualités
INFO	Programmes offrant des informations sur un grand nombre de sujets, y compris les informations pour les consommateurs et les avis médicaux
SPORT	Programmes sportifs
EDUCATE	Programmes éducatifs, genre "Comment faire ?" et conseils
DRAMA	Pièces radiophoniques et feuilletons
CULTURE	Programmes culturels nationaux ou régionaux, comme les langues et les problèmes sociaux
SCIENCE	Programmes sur les sciences naturelles et la technologie
VARIED	Autres types de programmes avec interview de personnalités, jeux, comédies
POP M	Programmes de musique populaire
ROCK M	Programmes de musique rock
EASY M	Musique légère
LIGHT M	Musique instrumentale, vocale et chorale
CLASSICS	Concerts de grands orchestres, musique de chambre, opéra, etc.
OTHER M	Musique ne rentrant dans aucune catégorie précédente, comme le blues ou le reggae
WEATHER	Météorologie
FINANCE	Rapports de la bourse et commerce, etc.
CHILDREN	Programmes pour les enfants
SOCIAL	Programmes au sujet des gens et de leurs problèmes
RELIGION	Programmes à contenu religieux

Indication du type de programme	Description
PHONE IN	Programmes où les membres du public expriment leur opinion par téléphone ou lors de forum public
TRAVEL	Programmes touristiques. Ne contient pas d'annonces. Celles-ci sont sur TP/TA
LEISURE	Programmes sur les hobbies, comme le jardinage, la pêche, la cuisine, etc.
JAZZ	Programmes de jazz
COUNTRY	Programmes de musique country
NATION M	Programmes de musique populaire d'un pays ou d'une région
OLDIES	Programmes diffusant d'anciennes chansons à grand succès
FOLK M	Programmes de musique folklorique
DOCUMENT	Documentaires
NONE	Tout autre type de programme non mentionné ci-dessus

Utilisation de la minuterie sommeil

Vous pouvez régler l'ampli-récepteur pour qu'il s'éteigne à l'heure préréglée, ce qui vous permettra de vous endormir en musique.

Après avoir appuyé sur ALT (page 33), appuyez sur SLEEP pendant que l'appareil est sous tension.

A chaque pression de la touche, l'affichage change comme suit :

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00
→ OFF

L'affichage s'éteint lorsque le temps a été spécifié.

Conseil

Pour vérifier le temps restant avant l'extinction de l'ampli-récepteur, appuyez sur ALT, puis SLEEP. Le temps restant est indiqué sur l'afficheur.

Réglages à l'aide du menu SET UP

Le menu SET UP vous permet d'effectuer les réglages suivants.

- 1** Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner "<SET UP>".
- 2** Appuyez sur ↑ ou ↓ pour sélectionner le paramètre que vous voulez ajuster.
- 3** Appuyez sur ← ou → pour sélectionner le réglage souhaité.
Le réglage est automatiquement validé.
- 4** Répétez les étapes 2 à 3 jusqu'à ce que tous les paramètres suivants soit réglés.

Réglages initiaux

Paramètre	Réglage initial
DVD-XXXX	AUTO
TV-XXXX	AUTO
DEC. XXXX	PCM (pour DVD), AUTO (pour TV/SAT)

■ Mode d'entrée audio pour la fonction DVD (DVD-XXXX)

Vous pouvez sélectionner le mode d'entrée audio pour la fonction DVD.

- "AUTO" donne la priorité aux signaux numériques lorsqu'il y a à la fois des raccordements numériques et analogiques. S'il n'y a pas de signaux numériques, les signaux analogiques seront sélectionnés.
- Le réglage "OPT" spécifie les signaux audio numériques, parvenant aux prises DIGITAL DVD OPT IN.
- Le réglage "COAX" spécifie les signaux audio numériques, parvenant aux prises DIGITAL DVD COAX IN.
- Le réglage "ANLG" spécifie les signaux audio analogiques, parvenant aux prises DVD IN (L/R).

■ Mode d'entrée audio pour la fonction TV/SAT (TV-XXXX)

Vous pouvez sélectionner le mode d'entrée audio pour la fonction TV/SAT.

- "AUTO" donne la priorité aux signaux numériques lorsqu'il y a à la fois des raccordements numériques et analogiques. S'il n'y a pas de signaux numériques, les signaux analogiques seront sélectionnés.
- Le réglage "OPT" spécifie les signaux audio numériques, parvenant aux prises DIGITAL TV/SAT OPT IN.
- Le réglage "ANLG" spécifie les signaux audio analogiques, parvenant aux prises TV/SAT IN (L/R).

[voir page suivante](#)

Réglages à l'aide du menu SET UP (suite)

■ Priorité de décodage (DEC. XXXX)

Permet de régler le décodage approprié pour les signaux numériques entrants.

- Mode de priorité PCM (DEC. PCM)

Utilisez ce mode pour la lecture de CD audio (PCM) et de DVD. Si vous l'utilisez avec des supports autres que des CD ou DVD, vous risquez d'entendre des parasites. Si vous rencontrez ce problème, passez en mode AUTO.

- Mode AUTO (DEC. AUTO)

Utilisez ce mode pour la lecture de CD audio (PCM), de DVD, DTS-CD et DTS-LD. Cependant, avec les CD audio, il est possible que vous ne soyez pas en mesure d'écouter le début de chaque plage.

Normalement, utilisez-les tels quels avec les réglages initiaux indiqués ci-dessus.

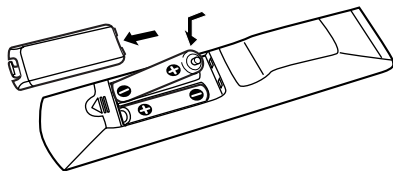
Opérations effectuées avec la télécommande RM-U40

Vous pouvez utiliser la télécommande RM-U40 pour commander les composants de votre système.

Avant d'utiliser la télécommande

Mise en place des piles dans la télécommande

Insérez des piles R6 (format AA) en faisant correspondre les bornes + et – avec le schéma dans le logement. Pour utiliser la télécommande, dirigez-la vers le détecteur  de l'ampli-récepteur.



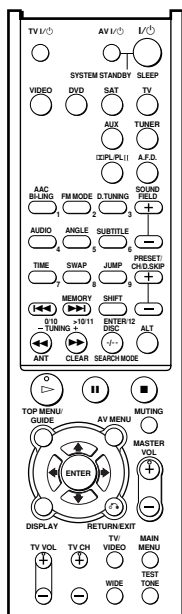
Conseil

Dans des conditions d'utilisation normales, les piles durent environ 6 mois. Quand vous ne pouvez plus faire fonctionner l'ampli-récepteur avec la télécommande, remplacez toutes les piles par des neuves.

Remarques

- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit extrêmement chaud ou humide.
- N'insérez pas des piles neuves avec des piles usées.
- N'exposez pas le détecteur infrarouge aux rayons directs du soleil ni à un éclairage puissant qui pourraient provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser la télécommande pendant un certain temps, enlevez les piles pour éviter tout dommage dû à une fuite d'électrolyte et à la corrosion.

Nomenclature de la télécommande



Les tableaux suivants illustrent les réglages de chacune des touches.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Function
SLEEP	ampli-récepteur	Active la fonction d'extinction programmée (SLEEP) ainsi que la durée devant s'écouler avant que l'ampli-récepteur ne s'éteigne.
I/II	ampli-récepteur	Met l'ampli-récepteur hors/sous tension.
VIDEO	ampli-récepteur	Pour utiliser le magnétoscope.
DVD	ampli-récepteur	Pour regarder un DVD.
SAT	ampli-récepteur	Pour regarder les programmes de diffusion par satellite.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Function
TV	ampli-récepteur	Pour regarder les programmes de télévision.
AUX	ampli-récepteur	Pour écouter un appareil audio.
TUNER	ampli-récepteur	Pour écouter la radio.
DOLBY PLI	ampli-récepteur	Sélectionne DOLBY PL, PLII MOV et PLII MUS.
A.F.D.	ampli-récepteur	Sélectionne A.F.D. AUTO.
FM MODE	Ampli-tuner	Sélection de la réception FM stéréo ou monaurale.
D.TUNING	ampli-récepteur	Mode de saisie directe de station radio.
SOUND FIELD +/-	ampli-récepteur	Sélection des champs sonores.
MEMORY	ampli-récepteur	Mémorisation des stations radio.
SHIFT	ampli-récepteur	Appuyez plusieurs fois pour sélectionner une page de mémoire pour prérégler des stations radio ou syntoniser des stations radio préréglées.
TUNING +/-	ampli-récepteur	Exploration des stations radio.
MUTING	ampli-récepteur	Coupe le son de l'ampli-récepteur.
▲/▼	ampli-récepteur	Sélectionne un élément de menu.
◀/▶	ampli-récepteur	Permet d'effectuer un ajustement ou de modifier le réglage.
MASTER VOL +/-	ampli-récepteur	Ajuste le volume principal de l'ampli-récepteur.
MAIN MENU	ampli-récepteur	Sélection des menus.
TEST TONE	ampli-récepteur	Appuyez sur cette touche pour émettre la tonalité d'essai.
AV I/II	téléviseur/ magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Marche ou arrêt des appareils audio et vidéo.

voir page suivante

Nomenclature de la télécommande (suite)

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Function
SYSTEM STANDBY (Appuyez en même temps sur AV I/⏻ et I/⏻)	ampli-récepteur/ téléviseur/ magnétoscope/ récepteur satellite/ lecteur CD/ lecteur DVD	Met le récepteur et les autres composants audio/vidéo Sony hors tension.
1-9 et 0/10	ampli-récepteur	Utilisez cette fonction avec la touche "SHIFT" pour présélectionner une station de radio ou régler des stations présélectionnées et avec la touche "D.TUNING" pour effectuer le réglage directement.
	lecteur CD	Sélection des numéros de page. 0/10 sert pour 10.
	téléviseur/ magnétoscope/ récepteur satellite	Sélection des numéros de canal.
>10/11	lecteur CD	Sélection des numéros de page supérieurs à 10.
ENTER/12	téléviseur/ magnétoscope/ récepteur satellite	Après avoir sélectionné un canal, un disque ou une plage à l'aide des touches numériques, appuyez pour entrer la valeur.
TIME	lecteur CD/ lecteur DVD	Indique l'heure ou affiche le temps de lecture d'un disque, etc.
PRESET/ CH/ D.SKIP +/-	ampli-récepteur	Balayage et sélection des stations préréglées.
	téléviseur/ magnétoscope/ récepteur satellite	Sélection des canaux préréglés.
	lecteur CD/ lecteur DVD	Omission de disques (changeur multidisques seulement).
⏮/⏭	magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Omission de plages.
⏮/⏭	lecteur CD/ lecteur DVD	Recherche de plages (avant ou arrière).
	magnétoscope	Avance rapide ou rebobinage.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Function
▶	magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Démarrage de la lecture.
⏸	magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Pause de lecture ou d'enregistrement. (Également pour démarrer l'enregistrement sur les composants en attente d'enregistrement.)
■	magnétoscope/ lecteur CD/ lecteur DVD	Arrêt de la lecture.
DISC	lecteur CD	Sélectionne de disques (changeur multidisque seulement).
ANT	magnétoscope	Sélection du signal de sortie de la borne d'antenne: signal du téléviseur ou du magnétoscope.
TOP MENU/ GUIDE	lecteur DVD	Affiche le titre du DVD.
	récepteur satellite	Le menu guide s'affiche.
AV MENU	magnétoscope/ récepteur satellite/ lecteur DVD	Affiche le menu.
DISPLAY	téléviseur/ magnétoscope/ lecteur DVD	Sélectionne les informations affichées à l'écran du téléviseur.
RETURN ⏮/EXIT	lecteur DVD	Revient au menu précédent ou referme le menu.
	récepteur satellite	Referme le menu.
⏮/⏭/⏮/⏭	magnétoscope/ récepteur satellite/ lecteur DVD	Sélectionne un élément de menu. Appuyez sur cette touche pour valider la sélection.
ENTER	magnétoscope/ récepteur satellite/ lecteur DVD	Appuyez sur cette touche pour valider la sélection.
AUDIO	téléviseur/ magnétoscope/ lecteur DVD	Commute le son sur Multiplex, Bilingual ou Multi Channel TV Sound.

Touche de la télécommande	Appareil commandé	Function
ANGLE	lecteur DVD	Pour sélectionner un angle de visualisation ou modifier les angles.
SUBTITLE	lecteur DVD	Change les sous-titres.
CLEAR	lecteur DVD	Appuyez sur cette touche si vous avez fait une erreur en appuyant sur une touche numérique ou pour revenir en lecture continue.
SEARCH MODE	lecteur DVD	Sélectionne le mode de recherche. Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'appareil afin d'effectuer une recherche (piste, index, etc.)
TV I/⏻	téléviseur	Met le téléviseur sous ou hors tension.
SWAP*	téléviseur	Inversion de l'image secondaire et de l'image principale.
JUMP	téléviseur	Permute le canal en cours et le canal précédent.
-/--	téléviseur	Sélection du mode d'entrée de canal, soit un ou deux chiffres.
TV VOL +/-	téléviseur	Réglage du volume du téléviseur.
TV CH +/-	téléviseur	Sélection des canaux pré-réglés du téléviseur.
TV/VIDEO	téléviseur	Sélection du signal d'entrée: téléviseur ou entrée vidéo.
WIDE	téléviseur	Sélectionne le mode écran large.
ALT	télécommande	Change le fonctionnement des touches de la télécommande pour activer les touches imprimées en orange.

* Seulement sur les téléviseurs Sony avec fonction image dans l'image (image incrustée).

Remarques

- Les explications précédentes sont données à titre d'exemple uniquement. Par conséquent, selon le composant utilisé, il se peut que l'opération ci-dessus ne soit pas possible ou qu'elle donne un résultat différent.
- Pour activer les touches à impression orange, appuyez auparavant sur la touche ALT.
- Avant d'utiliser les touches **↔/↔/↔** pour contrôler l'ampli-tuner, appuyez sur MAIN MENU. Pour contrôler les autres composants, appuyez sur TOP MENU/GUIDE ou AV MENU après avoir appuyé sur la touche de fonction.
- Les fonctions AUX et AAC BI-LING ne sont pas disponibles pour l'opération de réglage.

Modification du réglage par défaut d'une touche de sélecteur d'entrée

Si les réglages par défaut des touches du sélecteur d'entrée ne correspondent pas aux appareils de votre système, il est possible de les modifier. Par exemple, si vous avez un lecteur CD mais pas de lecteur DVD, vous pouvez affecter la lecture CD à la touche DVD.

- 1 Maintenez enfoncée la touche du sélecteur d'entrée dont vous souhaitez modifier la source d'entrée (par exemple, DVD).**

[voir page suivante](#)

Modification du réglage par défaut d'une touche de sélecteur d'entrée (suite)

2 Appuyez sur la touche correspondante de l'appareil que vous souhaitez attribuer à la touche du sélecteur d'entrée (par exemple, 1 – lecteur CD).

Les touches suivantes permettent de sélectionner la source d'entrée:

Pour contrôler	Appuyez sur
Lecteur CD	1
Magnétoscope (mode de commande VTR 2*)	2
Magnétoscope (mode de commande VTR 3*)	3
Lecteur DVD	4
Téléviseur	5
DSS (récepteur numérique satellite)	6
Syntoniseur (ce récepteur)	7
DCS (Syntoniseur Digital CS)	8
BSD (Syntoniseur Digital BSD)	9
Syntoniseur (syntoniseur de l'appareil)	0/10

* Les magnétoscopes Sony sont contrôlés par les réglages VTR 2 ou 3 qui correspondent aux systèmes 8mm et VHS.

Maintenant vous pouvez utiliser la touche DVD pour la commande de la lecteur CD.

Pour remettre une touche à sa valeur par défaut

Refaites les mêmes opérations.

Pour réinitialiser toutes les touches du sélecteur d'entrée à leurs réglages par défaut.

Appuyez simultanément sur I/⏻, AV I/⏻ et MASTER VOL –.

Précautions

Sécurité

Si un objet ou du liquide pénètre dans le coffret, débranchez l'ampli-récepteur et faites-le vérifier par un professionnel avant de le remettre en service.

Sources d'alimentation

- Avant de mettre l'ampli-récepteur en service, vérifiez que sa tension de fonctionnement correspond à celle du courant secteur local. La tension de fonctionnement est indiquée sur la plaque signalétique à l'arrière de l'ampli-récepteur.
- L'ampli-récepteur n'est pas déconnecté de la source d'alimentation (secteur) tant qu'il est raccordé à une prise de courant, même s'il a été éteint.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'ampli-récepteur pendant un certain temps, débranchez-le de la prise de courant. Pour débrancher le cordon, tirez sur la fiche. Ne jamais tirer sur le cordon proprement dit.
- Le cordon d'alimentation secteur doit être remplacé uniquement par un professionnel.

Surchauffe interne

La chaîne devient chaude lorsqu'elle est allumée, ce qui est normal. Si toutefois vous utilisez la chaîne à un volume très élevé pendant longtemps, la température du coffret (faces supérieure et inférieure, côtés) risque d'augmenter considérablement. Afin d'éviter toute brûlure, ne touchez pas le coffret.

Installation

- Installez l'ampli-récepteur dans un endroit bien ventilé pour éviter tout risque de surchauffe interne et prolonger sa durée de vie.
- N'installez pas l'ampli-récepteur près d'une source de chaleur, dans un endroit exposé aux rayons du soleil, à la poussière ou à des chocs mécaniques.
- Ne posez rien sur le coffret qui puisse bloquer les orifices de ventilation et provoquer un mauvais fonctionnement.
- Prenez les précautions nécessaires lors de l'installation de l'appareil sur des surfaces traitées (cirées, huilées, vernies, etc.) pour éviter l'apparition de taches ou la décoloration du sol.

Fonctionnement

Avant de raccorder d'autres appareils, mettez l'ampli-récepteur hors tension et débranchez-le.

Nettoyage

Nettoyez le coffret, le panneau et les commandes avec un chiffon doux légèrement imprégné d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampon abrasif, poudre à récurer ou solvant, comme l'alcool ou la benzine.

Pour toute question ou difficulté concernant l'amplificateur, consultez votre détaillant Sony.

En cas de problème

Si vous rencontrez un des problèmes suivants quand vous utilisez l'amplificateur, utilisez ce guide pour essayer de le résoudre. Reportez-vous aussi à "Vérification des raccordements" à la page 17 pour voir si toutes les liaisons sont correctes.

Il n'y a aucun son ou uniquement un son très faible, quel que soit le composant sélectionné.

- Vérifiez que les enceintes et les composants sont raccordés solidement et de façon correcte.
- Vérifiez si l'amplificateur et tous les appareils sont allumés.
- Vérifiez si la commande MASTER VOLUME n'est pas réglée sur "VOL MIN".
- Appuyez sur MUTE pour annuler la coupure du son.
- Le dispositif de protection de l'amplificateur s'est déclenché à cause d'un court-circuit ("PROTECT" clignote). Mettez l'amplificateur hors tension, éliminez la cause du court-circuit, puis remettez l'amplificateur sous tension.

Aucun son n'est émis par l'un des appareils en particulier ou par l'une des enceintes avant.

- Vérifiez si l'appareil est raccordé correctement aux prises d'entrée audio correspondantes.
- Vérifiez si les fiches des cordons utilisés pour les liaisons sont bien enfoncées dans les prises de l'amplificateur et de l'appareil.

Les sons des canaux gauche et droit sont déséquilibrés ou inversés.

- Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Réglez les paramètres de la balance dans le menu LEVEL.

Bourdonnement ou parasites importants.

- Vérifiez si les enceintes et les appareils sont raccordés correctement.
- Assurez-vous que les cordons de liaison ne sont pas à proximité d'un transformateur ou d'un moteur et qu'ils se trouvent à au moins 3 mètres d'un téléviseur ou d'une lampe fluorescente.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.
- Les fiches et les prises sont sales. Essayez-les avec un chiffon légèrement imprégné d'alcool.

Aucun son ou seul un son très faible est audible via les enceintes centrale ou ambiophoniques.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD +/-).
- Sélectionnez un champ sonore contenant le terme "C.ST.EX" (page 19).
- Réglez le volume des enceintes correctement (page 16).
- Assurez-vous que la taille de l'enceinte centrale ou ambiophonique a été réglée sur "SMALL" ou "LARGE" (page 14).

Aucun son ne sort du caisson de grave amplifié.

- Vérifiez que le caisson de graves est correctement et solidement raccordé.
- Assurez-vous que le paramètre de sélection du caisson de graves est réglé à "YES" (page 14).
- Aucun signal n'est fourni par la prise SUB WOOFER avec certain champ sonore (page 40).

Aucun effet ambiophonique.

- Assurez-vous que le champ sonore a été activé (appuyez sur SOUND FIELD +/-).

Le son Dolby Digital ou DTS multicanaux n'est pas reproduit.

- Assurez-vous que le DVD, etc. en cours de lecture a bien été enregistré en Dolby Digital ou DTS.
- Lorsque vous raccordez un lecteur DVD, etc. aux prises d'entrée numérique de l'amplificateur, vérifiez le réglage sonore (réglages de la sortie audio) de l'appareil raccordé.

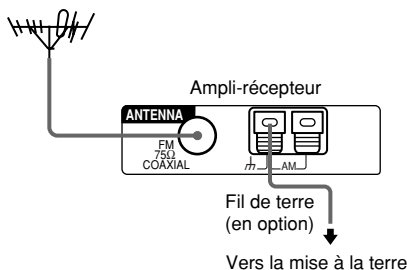
[voir page suivante](#)

En cas de problème (suite)

La réception FM est de mauvaise qualité.

Utilisez un câble coaxial de 75 ohms (en option) pour raccorder l'ampli-récepteur à une antenne FM extérieure, comme indiqué ci-dessous. Si vous raccordez l'ampli-récepteur à une antenne extérieure, raccordez-le à la terre par mesure de protection contre la foudre. Pour éviter toute explosion de gaz, ne raccordez pas le fil de terre à un tuyau de gaz.

Antenne FM extérieure



Impossible d'accorder des stations radio.

- Vérifiez si les antennes sont raccordées correctement. Réglez les antennes et raccordez au besoin une antenne extérieure.
- Le signal des stations est trop faible (lors de l'accord automatique). Utilisez l'accord direct.
- Vous n'avez pas préréglé de stations ou celles-ci ont été supprimées (lors du balayage des stations préréglées). Préréglez des stations (page 26).

Le RDS ne fonctionne pas.*

- Vérifiez si une station FM RDS a été accordée.
- Sélectionnez une station FM plus puissante.

Les informations RDS souhaitées n'apparaissent pas.*

Contactez la station radio pour savoir si le service en question est bien diffusé. Le service peut temporairement ne pas être programmé.

Pas d'image ou image de mauvaise qualité à l'écran du téléviseur ou du moniteur.

- Sélectionnez le sélecteur d'entrée approprié sur le récepteur.
- Réglez le téléviseur sur le mode d'entrée approprié.
- Éloignez le téléviseur des appareils audio.

La télécommande ne fonctionne pas.

- Les touches AUX et AAC BI-LING de la télécommande est désactivée.
- Dirigez la télécommande vers le détecteur infrarouge  de l'ampli-récepteur.
- Enlevez tout obstacle éventuel entre la télécommande et l'ampli-récepteur.
- Si les piles de la télécommande sont faibles, remplacez-les par des neuves.
- Assurez-vous de sélectionner le bon sélecteur d'entrée sur la télécommande.
- Si la télécommande est réglée pour le téléviseur seulement, utilisez la télécommande pour sélectionner une source ou un appareil autre que le téléviseur avant de faire fonctionner l'ampli-récepteur ou un autre appareil.

Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en suivant le guide de dépannage

Vider la mémoire du récepteur peut permettre de remédier au problème (page 12). Notez cependant que tous les réglages mémorisés sont ramenés à leurs valeurs par défaut et que vous devez refaire tous les réglages du récepteur.

Si le problème persiste

Contactez votre détaillant Sony le plus proche.

* Modèles à code régional CEL seulement.

Nettoyage de la mémoire du récepteur

Pour effacer	Voir
Tous les réglages mémorisés	page 12
Les champs sonores personnalisés	page 23

Caractéristiques techniques

Amplificateur

Puissance de sortie

Modèles à code régional CEL

Puissance de sortie nominale en mode stéréo

(8 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)

25 W + 25 W²⁾

Puissance de sortie de référence²⁾

(8 ohms 1 kHz, DHT 10 %)

FRONT¹⁾: 35 W/canal

CENTER¹⁾: 35 W

SURR¹⁾: 35 W/canal

Modèles à code régional CN

Puissance de sortie nominale en mode stéréo

(8 ohms 1 kHz, DHT 0,7 %)

25 W + 25 W²⁾

20 W + 20 W³⁾

Puissance de sortie de référence²⁾

(8 ohms 1 kHz, DHT 10 %)

FRONT¹⁾: 35 W/canal

CENTER¹⁾: 35 W

SURR¹⁾: 35 W/canal

1) Avec certains réglages de champ sonore et certaines sources, le son peut être absent.

2) Mesuré dans les conditions suivantes :

Code régional	Alimentation
CEL, CN	230 V CA, 50 Hz

3) Mesuré dans les conditions suivantes :

Code régional	Alimentation
CN	220 V CA, 50 Hz

Réponse en fréquence

TV/SAT, DVD, VIDEO 10 Hz – 50 kHz
+0,5/-3 dB (champ sonore et son contournés)

Entrées (analogiques)

TV/SAT, DVD, VIDEO Sensibilité : 250 mV
Impédance : 50 kilohms
S/N ⁴⁾: 96 dB
(A, 250 mV³⁾)

4) INPUT SHORT (champ sonore et son contournés)

5) Réseau pondéré, niveau d'entrée.

Entrées (numériques)

DVD (coaxiale)

Sensibilité : –
Impédance : 75 ohms
S/B : 100 dB
(A, 20 kHz LPF)

DVD, TV/SAT
(optique)

Sensibilité : –
Impédance : –
S/B : 100 dB
(A, 20 kHz LPF)

Sorties

SUB WOOFER

Tension : 2 V
Impédance : 1 kilohm

Tone

Niveaux de gain : ±6 dB, incréments de 1 dB

Section vidéo

Entrées

Vidéo : 1 Vc-c, 75 ohms

Sorties

Vidéo : 1 Vc-c, 75 ohms

Syntoniseur FM

Plage d'accord 87,5 – 108,0 MHz

Bornes d'antenne 75 ohms, asymétrique

Fréquence intermédiaire 10,7 MHz

Sensibilité

Mono : 18,3 dBf, 2,2 µV/75 ohms
Stéréo : 38,3 dBf, 22,5 µV/75 ohms

Sensibilité utile

11,2 dBf, 1 µV/75 ohms

S/B

Mono : 76 dB
Stéréo : 70 dB

Distorsion harmonique à 1 kHz

Mono : 0,3 %
Stéréo : 0,5 %

Séparation

45 dB à 1 kHz

Réponse en fréquence

30 Hz – 15 kHz,
+0,5/-2 dB

Sélectivité

60 dB à 400 kHz

voir page suivante

Caractéristiques techniques (suite)

Syntoniseur AM

Plage d'accord

Modèles à code régional CEL, CN

Intervalle d'accord de 9 kHz :

531 – 1602 kHz

Antenne Antenne-cadre

**Fréquence
intermédiaire** 450 kHz

Sensibilité utile 50 dB/m (à 999 kHz)

S/B 54 dB (à 50 mV/m)

Distorsion harmonique 0,5 % (50 mV/m, 400 Hz)

Sélectivité À 9 kHz : 35 dB

Généralités

Alimentation

Code régional	Alimentation
CEL	230 V CA, 50/60 Hz
CN	220 – 230 V CA, 50/60 Hz

Consommation

Code régional	Consommation
CEL, CN	130 W

Consommation d'énergie (en mode d'attente)

0,3 W

Dimensions

STR-SL50: 430 × 56 × 290 mm
STR-SL40: 430 × 56 × 288 mm
Projections et commandes
comprises

Poids (approx.) 4,5 kg

Accessoires fournis

Antenne fil FM (1)
Antenne cadre AM (1)
Télécommande RM-U40 (1)
Piles R6 (taille AA) (2)
Fiches d'enceintes (5)
Clé à six pans (1)

Pour plus de détails sur le code régional de
l'appareil utilisé, voir page 2.

La conception et les caractéristiques techniques
peuvent être modifiées sans préavis.

Tableaux des réglages effectués avec la touche MAIN MENU

Vous pouvez effectuer divers réglages avec les touches MAIN MENU et ///. Les tableaux suivants donnent un aperçu des réglages qui peuvent être effectués avec ces touches.

Appuyez plusieurs fois sur MAIN MENU pour sélectionner	Appuyez sur ou pour sélectionner	Appuyez sur ou pour sélectionner	Page
<LEVEL>	BAL. L/R XX	L +8 to R +8 (1 paliers)	22
	CTR XXX dB	-10 dB to +10 dB (paliers de 1 dB)	
	SUR.L. XXX dB	-10 dB to +10 dB (paliers de 1 dB)	
	SUR.R. XXX dB	-10 dB to +10 dB (paliers de 1 dB)	
	S.W. XXX dB	-10 dB to +10 dB (paliers de 1 dB)	
	RANGE COMP. XXX	OFF, STD, MAX	
	EFCT. XXX	Selon le champ sonore (MIN, STD, MAX)	
<TONE>	BASS XX dB	-6 dB à + 6 dB (paliers de 1 dB)	23
	TREB. XX dB	-6 dB à + 6 dB (paliers de 1 dB)	
<SET UP>	(SUB WOOFER) S.W. XXX*	YES, NO	13
	(FRONT) XXXXX*	LARGE, SMALL	
	(CENTER) XXXXX*	LARGE, SMALL, NO	
	(SURROUND) XXXXX*	LARGE, SMALL, NO	
	DIST. X.X m	entre 1,0 mètres et 7,0 mètres (paliers de 0,1 mètre)	
	DIST. X.X m	entre DIST. et 1,5 mètres (paliers de 0,1 mètre)	
	DIST. X.X m	entre DIST. et 4,5 mètres (paliers de 0,1 mètre)	
	PL. XXXX	LOW, HIGH	
	DVD-XXXX	AUTO, OPT, COAX, ANLG	
	TV-XXXX	AUTO, OPT, ANLG	
	DEC. XXXX	AUTO, PCM	29

* Seulement lors de la sélection de "NORM. SP.".

Paramètres réglables pour chaque champ sonore

Les paramètres BASS et TREB. s'appliquent à tous les champs sonores.

	<	TONE	>
	BASS		TREB.
2CH ST.	●		●
A.F.D. AUTO	●		●
DOLBY PL	●		●
PLII MOV	●		●
PLII MUS	●		●
C.ST.EX A	●		●
C.ST.EX B	●		●
C.ST.EX C	●		●
HALL	●		●
JAZZ	●		●
CONCERT	●		●
PCM 96K ¹⁾			

Les paramètres LEVEL réglés sont appliqués à tous les champs sonores sauf au paramètre EFCT. Pour le paramètre EFCT., les réglages sont conservés individuellement pour chaque champ sonore.

	<	LEVEL					>
	FRONT BAL	CENTER LEVEL	SUR.L. LEVEL	SUR.R. LEVEL	S.W. LEVEL	D.RANGE COMP ²⁾	EFCT. LEVEL
2CH ST.	●					●	
A.F.D. AUTO	●	●	●	●	●	●	
DOLBY PL	●	●	●	●	●	●	
PLII MOV	●	●	●	●	●	●	
PLII MUS	●	●	●	●	●	●	
C.ST.EX A	●	●	●	●	●	●	●
C.ST.EX B	●	●	●	●	●	●	●
C.ST.EX C	●	●	●	●	●	●	●
HALL	●	●	●	●	● ³⁾	●	●
JAZZ	●	●	●	●	● ³⁾	●	●
CONCERT	●	●	●	●	● ³⁾	●	●
PCM 96K ¹⁾	●						

- ¹⁾ "PCM 96K" apparaît comme champ sonore uniquement pour les signaux d'entrée numériques. Dans ce cas, les autres champs sonores ne sont pas disponibles.
- ²⁾ Ces paramètres peuvent ne pas fonctionner avec certaines sources ou certains réglages. Pour plus de détails, voir chaque option dans "Réglage des paramètres de niveau" (page 22).
- ³⁾ Lorsque ces champs sonores sont sélectionnés, aucun son n'est fourni par le caisson de grave si la taille de l'enceinte avant est réglée sur "LARGE". Toutefois, le son sera fourni par le caisson si le signal d'entrée numérique contient des signaux LFE.

VORSICHT

Um Feuer und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

Achten Sie darauf, dass die Ventilationsöffnungen der Anlage nicht durch ein Tuch, Vorhänge usw. blockiert werden, da sonst Feuergefahr besteht. Stellen Sie auch keine brennenden Kerzen auf die Anlage.

Stellen Sie keine Wasserbehälter, Vasen usw. auf die Anlage, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlags besteht.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden.

Stellen Sie das Gerät nicht in einen geschlossenen Schrank und nicht in ein geschlossenes Bücherregal.

Der Receiver arbeitet mit den digitalen Surroundsystemen Dolby* Digital, Pro Logic Surround und DTS Digital Surround**.

* Hergestellt unter Lizenz der Dolby Laboratories. „Dolby“, „Pro Logic“ und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

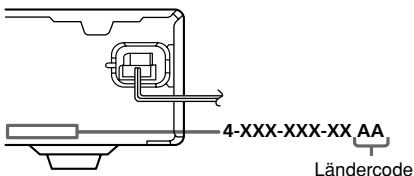
** „DTS“ und „DTS Digital Surround“ sind eingetragene Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

Zu dieser Anleitung

Die Anleitung behandelt die Modelle STR-SL50 und STR-SL40. Die Modellnummer steht unten rechts auf der Frontplatte. Die Abbildungen in der Anleitung zeigen das Modell STR-SL40. Wenn die Abbildungen ein anderes Modell zeigen, wird deutlich darauf hingewiesen. Auch auf Unterschiede in der Bedienung wird deutlich im Text hingewiesen, beispielsweise durch „nur für STR-SL40“.

Ländercode

Der Ländercode unten auf der Rückseite gibt an, in welchem Land das Gerät gekauft wurde (siehe Abbildung unten).



Auf Unterschiede in der Bedienung wird deutlich im Text hingewiesen, wie beispielsweise durch „nur für Modell mit Ländercode AA“.

Tipp

Die Anleitung behandelt die Bedienungselemente am Fernbedienung. Wahlweise können Sie auf der Fernbedienung jedoch auch über die entsprechenden Tasten den Receiver bedienen.

Einzelheiten zur Verwendung der Fernbedienung finden Sie auf den Seiten 30–34.

Hinweis zur mitgelieferten Fernbedienung

RM-U40

Die Tasten AUX und AAC BI-LING auf der Fernbedienung steht nicht zur Verfügung.

Inhaltsverzeichnis

Liste der Teile und Bedienelemente

Gerät	4
-------------	---

Anschluss der Geräte

Die erforderlichen Kabel	5
Anschluss der Antennen	6
Anschluss von Videogeräten	7
Anschluss von Digitalgeräten	8
Andere Anschlüsse	9

Anschließen und Einrichten des Lautsprechersystems

Anschluss der Lautsprecher	10
Einrichten des Receivers vor dem ersten Betrieb	12
Einrichten für Mehrkanal-Surroundbetrieb	12
Überprüfen des Anschlusses	17

Grundlegender Betrieb

Wahl einer Signalquelle	17
-------------------------------	----

Wiedergabe mit Surroundton

Automatisches Decodieren des eingespeisten Audiosignals (Auto Format Direct)	18
Wiedergabe von Stereoton im Mehrkanalformat (Dolby Pro Logic II)	18
Wahl eines Schallfeldes	19
Die Multikanal-Surroundanzeige	21
Modifizieren von Schallfeldern	22

Empfang von Sendern

Automatisches Speichern von UKW-Sendern (AUTOBETICAL) ¹⁾	24
Direktabstimmung	24
Automatischer Sendersuchlauf	25
Sendervorwahl	25
Das Radio Data System (RDS) ¹⁾	27

Weitere Funktionen

Verwendung des Sleep-Timers	29
Einstellungen mit dem SET UP-Menü	29

Vorgehen mit der Fernbedienung RM-U40

Vor Inbetriebnahme der Fernbedienung	30
Funktion der Tasten auf der Fernbedienung	31
Ändern der werkseitigen Belegung einer Eingangswahltaste	33

Zusatzinformationen

Zur besonderen Beachtung	34
Störungsbehebung	35
Technische Daten	37
Tabelle zu den Einstellungen mit den Taste MAIN MENU	39
Die einstellbaren Parameter der einzelnen Schallfelder	40

¹⁾ Nur Modelle mit Ländercode CEL.

Wozu dient diese Seite?

Auf dieser Seite sehen Sie eine Abbildung mit den Teilen und Bedienelementen der Anlage und Sie finden hier die Seiten, auf denen diese Teile und Bedienelemente in dieser Anleitung erwähnt werden.

Nummer in der Abbildung	
MUTING	12 (13, 17, 35)
Tasten-/Teilebezeichnung	Querverweis

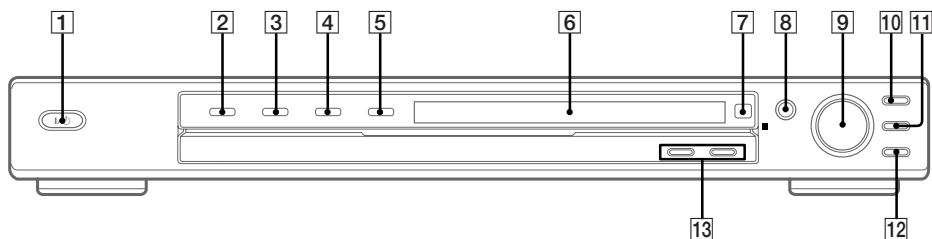
Gerät

IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE

Display [6] (27)
 DVD (indicateur) [3] (17)
 INPUT SELECTOR [8] (17, 24)
 IR (Infrarot-Empfangelement)
 [7] (30, 36)
 MASTER VOLUME [9] (17, 35)
 MUTING [12] (13, 17, 35)
 PRESET TUNING +/- [13] (26)
 SOUND FIELD [11] (19, 20, 23, 35)
 TUNER (indicateur) [5] (17)
 TV/SAT (indicateur) [4] (17)
 VIDEO (indicateur) [2] (17)

TASTEN MIT ZAHLEN UND SYMBOLEN

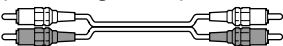
I/⏻ (Netzschalter) [1] (12, 13, 16, 17, 23, 24)
 □ PLII [10] (18)



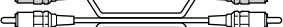
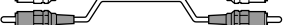
Die erforderlichen Kabel

Die folgenden gesondert erhältlichen Verbindungskabel **A** – **E** sind erforderlich, wenn Sie die Komponenten anschließen (Seiten 7–8).

A Audiokabel (nicht mitgeliefert)

Weiß (Links) 
Rot (Rechts)

B Audio-/Videokabel (nicht mitgeliefert)

Gelb (Video) 
Weiß (Audio links) 
Rot (Audio rechts) 

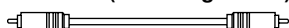
C Videokabel (nicht mitgeliefert)

Gelb 

D Digitales Optokabel (nicht mitgeliefert)



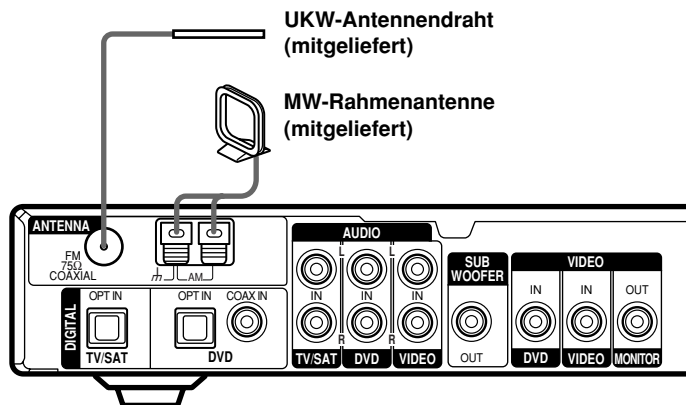
E Digitales Koaxialkabel (nicht mitgeliefert)



Vorbereitung

- Schalten Sie den Receiver und die anderen Geräte aus, bevor Sie Anschlüsse vornehmen.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an, wenn alle anderen Anschlüsse hergestellt sind.
- Stecken Sie die Stecker fest in die Buchsen ein, um Brummen und andere Störgeräusche zu vermeiden.
- Beachten Sie beim Anschließen des Audio-/Videokabels die Farben der Stecker und Buchsen: Schließen Sie Gelb (Video) an Gelb, Weiß (Audio links) an Weiß und Rot (Audio rechts) an Rot an.
- Wenn Sie optische Digitalkabel anschließen, stecken Sie die Stecker gerade hinein, bis sie mit einem Klicken einrasten.
- Das Optokabel darf nicht geknickt und nicht aufgewickelt werden.

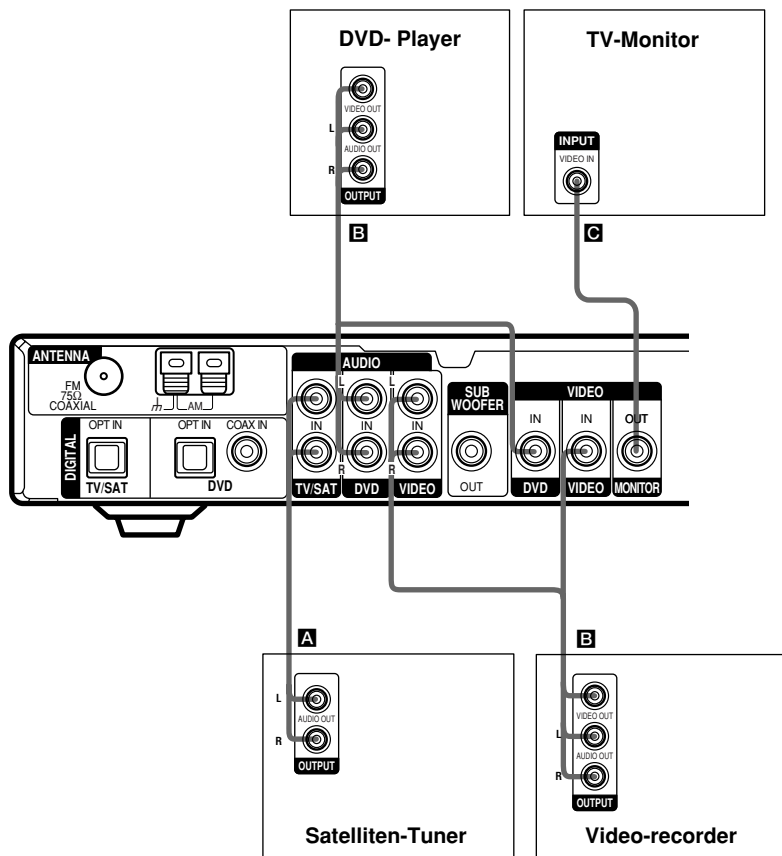
Anschluss der Antennen



Hinweise zum Anschluss der Antennen

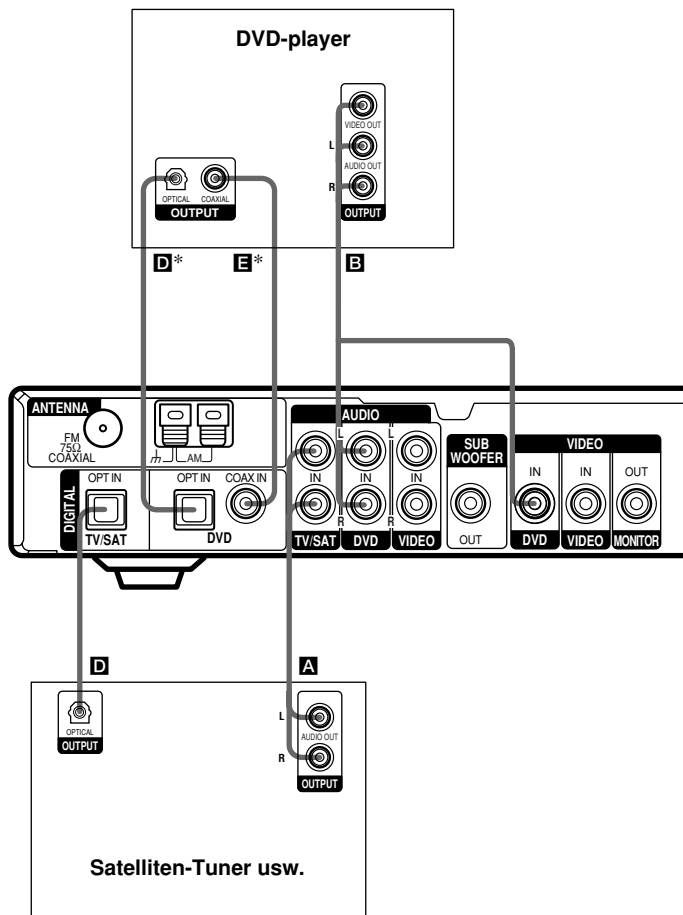
- Stellen Sie die MW-Rahmenantenne nicht zu dicht am Receiver oder an einem anderen Gerät auf, da es sonst zu Störeinstrahlungen kommen kann.
- Breiten Sie den UKW-Antennendraht auf volle Länge aus.
- Verlegen Sie den UKW-Antennendraht so, dass der größte Teil horizontal verläuft.

Anschluss von Videogeräten



Anschluss von Digitalgeräten

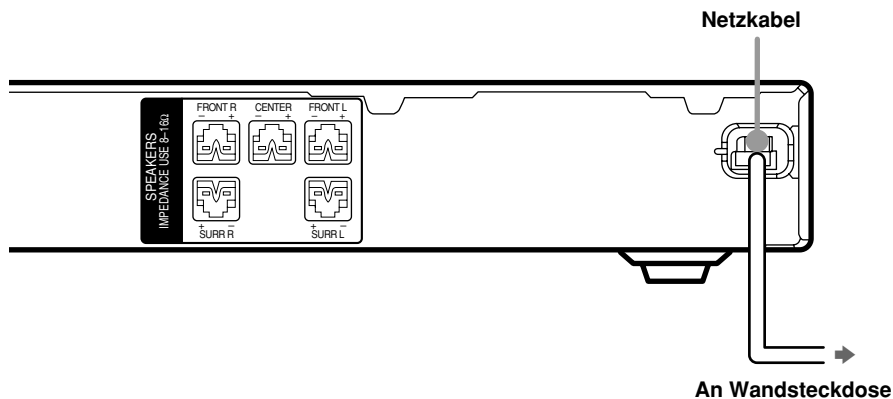
Wenn Sie die digitalen Ausgangsbuchsen Ihres DVD-Players, Satelliten-Tuners usw. an die digitalen Eingangsbuchsen des Receivers anschließen, erhalten Sie eine Heimkinoanlage mit Mehrkanal-Surroundton. Für einen optimalen Mehrkanal-Surroundton sind fünf Lautsprecher (zwei Frontlautsprecher, zwei Surroundlautsprecher und ein Centerlautsprecher) sowie ein Subwoofer erforderlich.



* Nehmen Sie den Anschluss an der COAX IN- oder OPT IN-Buchse, nicht jedoch an beiden Buchsen vor. Wir empfehlen, die COAX IN-Buchse zu verwenden.

Hinweise

- Alle OPT IN- und COAX IN- Buchsen können Signale mit den Abtastfrequenzen 96 kHz, 48 kHz, 44,1 kHz und 32 kHz verarbeiten.
- Wenn Sie Mehrkanal-Surroundton über den Receiver wiedergeben wollen, müssen Sie eventuell am angeschlossenen Gerät die Einstellung des Digitalausgangs ändern. Einzelheiten finden Sie in der Anleitung des Geräts.



Anschluss des Netzkabels

Bevor Sie das Netzkabel des Receivers an eine Wandsteckdose anschließen, schließen Sie das Lautsprechersystem an (Seite 10).

Schließen Sie die Netzkabel der Audio-/Videogeräte an eine Wandsteckdose an.

Anschluss der Lautsprecher

Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie die Lautsprecher anschließen.

Erforderliche Kabel/Stecker/Sechskantschlüssel

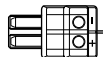
A Lautsprecherkabel (nicht mitgeliefert)



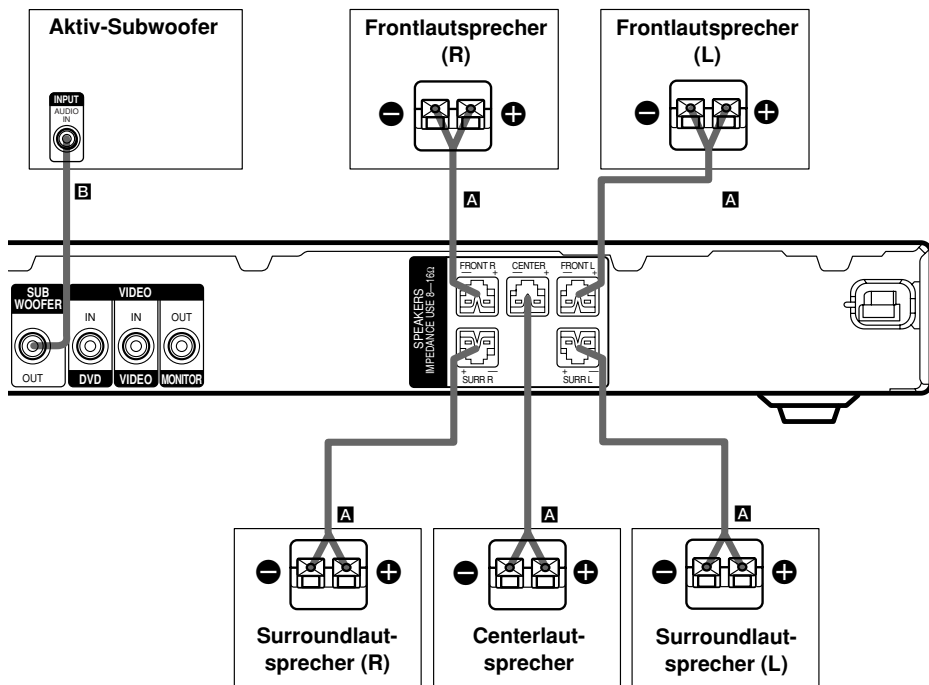
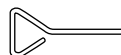
B Mono-Audiokabel (nicht mitgeliefert)



C Lautsprecherstecker (mitgeliefert)



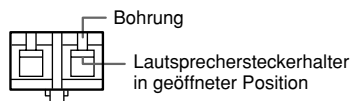
D Sechskantschlüssel (mitgeliefert)



Anbringen der Lautsprecherkabel an den Lautsprechersteckern

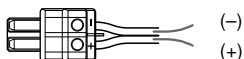
Vor dem Anschließen der Lautsprecher müssen Sie die Lautsprecherkabel (nicht mitgeliefert) an den Lautsprechersteckern (mitgeliefert) anbringen.

1 Achten Sie darauf, dass sich der Lautsprechersteckerhalter in der geöffneten Position befindet.



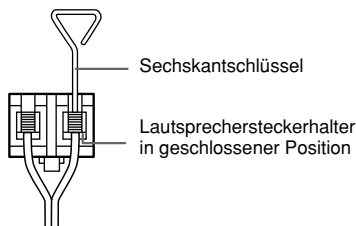
2 Entfernen Sie an den Aderenden der Lautsprecherkabel etwa 10 mm der Kabelisolierung, verdrehen Sie die Enden und führen Sie die Lautsprecherkabel in die Rückseite des Lautsprechersteckers ein.

Vergewissern Sie sich, dass das Lautsprecherkabel polaritätsrichtig eingesetzt wird: + muss mit + und – mit – verbunden werden. Andernfalls fehlen dem Klang die Bässe und der Klang wird verzerrt.



3 Setzen Sie den Sechskantschlüssel in eine der Bohrungen ein und drehen Sie den Sechskantschlüssel, um das Lautsprecherkabel sicher am Lautsprecherstecker zu befestigen.

Führen Sie diesen Schritt unbedingt auch für die andere Bohrung aus.



Tipps

So verhindern Sie, dass sich das Lautsprecherkabel aus dem Lautsprecherstecker löst

- Verwenden Sie ein Lautsprecherkabel mit ausreichend großem Durchmesser. Empfohlen werden Lautsprecherkabel der Größe AWG24 bis AWG14.
- Verwenden Sie für alle Lautsprecherstecker Lautsprecherkabel derselben Größe.
- Verdrehen Sie die abisolierten Enden der Lautsprecherkabel.
- Führen Sie das Lautsprecherkabel bis zum Anschlag in den Lautsprecherstecker ein.

Hinweis

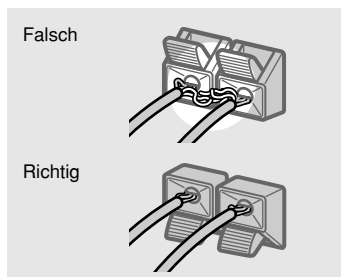
Wenn Sie Lautsprecher geringer Belastbarkeit verwenden, gehen Sie beim Einstellen der Lautstärke vorsichtig vor, damit die Lautsprecher nicht beschädigt werden.

Vorsicht vor Kurzschlüssen

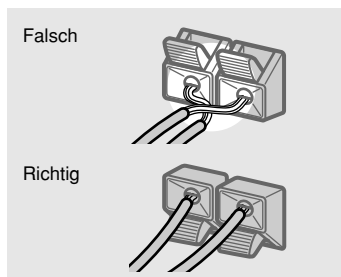
Durch Kurzschluss der Lautsprecherleitungen kann der Receiver beschädigt werden. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, beachten Sie bitte stets die folgenden Angaben.

Achten Sie darauf, dass die abisolierten Enden der Lautsprecherkabel keinen anderen Lautsprecheranschluss, nicht das abisolierte Ende eines anderen Lautsprecherkabels und auch keine Metallteile des Lautsprecher berühren.

Kurzschlussbeispiele



Das abisolierte Ende einer Leitung des Lautsprecherkabels berührt eine andere Anschlussklemme.



Die abisolierten Enden zweier Leitungen berühren sich gegenseitig (da die Leitungen zu weit abisoliert wurden).

Nachdem Sie alle Geräte, die Lautsprecher und das Netzkabel angeschlossen haben, vergewissern Sie sich mithilfe des Testtons, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen sind. Einzelheiten zum Testton finden Sie auf Seite 16.

Wenn der Testton über einen der Lautsprecher nicht zu hören ist oder wenn er nicht über den momentan im Display des Receivers angezeigten Lautsprecher zu hören ist, liegt möglicherweise ein Kurzschluss vor. Überprüfen Sie den Lautsprecheranschluss dann nochmals.

Fortsetzung nächste Seite

Anschluss der Lautsprecher (Fortsetzung)

So vermeiden Sie Schäden an den Lautsprechern

Verringern Sie den Lautstärkepegel, bevor Sie den Receiver ausschalten. Wenn Sie den Receiver einschalten, gilt wieder dieselbe Lautstärke wie beim Ausschalten des Receivers.

Einrichten des Receivers vor dem ersten Betrieb

Wenn Sie die Lautsprecher angeschlossen und das Gerät zum ersten Mal eingeschaltet haben, sind verschiedene Setup-Vorgänge erforderlich. So müssen Sie beispielsweise den Speicher des Receivers löschen und die Lautsprecherparameter (Größe, Position usw.) einstellen.

Tipp

Wenn Sie während des Setup-Vorgangs den Ton hören wollen (Setup mit hörbarem Ton), überprüfen Sie den Anschluss (Seite 17).

Löschen des Speichers im Receiver

Vor der ersten Verwendung führen Sie die unten stehenden Schritte aus, um den Speicher zu löschen.

1 Schalten Sie den Receiver aus.

2 Halten Sie I/ON den Receiver 5 Sekunden lang gedrückt.

„INITIAL“ erscheint im Display.

Folgendes wird auf die werksseitigen Ausgangszustände zurückgesetzt.

- Alle Einstellungen in den Menüs SET UP, LEVEL und TONE.
- Die für die einzelnen Signalquellen (INPUT SELECTOR) und gespeicherten Sender ausgewählten Schallfelder.
- Alle Schallfeldparameter.
- Alle Vorwahlsender.
- Die Hauptlautstärke wird auf „VOL MIN“ zurückgesetzt.

Einrichten des Receivers vor dem ersten Betrieb

Vor der ersten Verwendung des Receivers müssen Sie die MAIN MENU-Parameter einstellen, um den Receiver an die Anlage anzupassen. Die Tabelle von Seite 39 zeigt die einstellbaren Parameter. Auf Seiten 13–17 werden die Lautsprechereinstellungen und auf Seiten 29–30 die anderen Einstellungen behandelt.

Einrichten für Mehrkanal-Surroundbetrieb

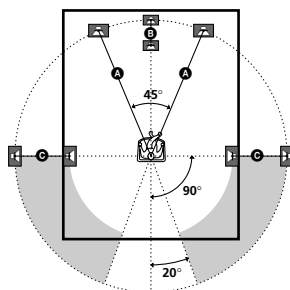
Im Normalfall erhält man den besten Surroundklang, wenn alle Lautsprecher den gleichen Abstand (A) zur Hörposition besitzen.

Bei diesem Receiver ist es jedoch auch möglich, den Centerlautsprecher bis zu 1,5 m näher (B) und die Surroundlautsprecher bis zu 4,5 m näher (C) an der Hörposition aufzustellen.

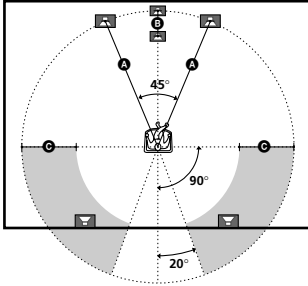
Die Frontlautsprecher können in einem Abstand von 1,0 bis 7,0 m von der Hörposition entfernt aufgestellt werden (A).

Je nach den Gegebenheiten Ihres Zimmers können Sie die Surroundlautsprecher wahlweise hinter dem Hörplatz oder seitlich vom Hörplatz aufstellen. Es empfiehlt sich jedoch, die Surroundlautsprecher hinter der Hörposition aufzustellen.

Aufstellung der Surroundlautsprecher seitlich vom Hörplatz
(längliches Zimmer)



Aufstellung der Surroundlautsprecher hinter dem Hörplatz
(breites Zimmer)



Hinweis

Stellen Sie den Centerlautsprecher nicht weiter vom Hörplatz entfernt auf als die Frontlautsprecher.

Normaler Lautsprecher und Micro Satellite-Lautsprecher

Wenn Sie Folgendes verwenden	Wählen Sie
Normale Lautsprecher	NORM. SP.
Micro Satellite-Lautsprecher	MICRO SP.

Als Lautsprechergröße und als Subwoofer ist standardmäßig die Einstellung „NORM. SP.“ ausgewählt. Sie können die Lautsprechergröße und den Subwoofer einstellen, wenn Sie „NORM. SP.“ auswählen (Seite 14).

Wenn Sie „MICRO SP.“ auswählen wollen, schalten Sie das Gerät aus. Halten Sie dann MUTING am Receiver gedrückt und schalten Sie das Gerät mit I/⏻ am Receiver wieder ein. (Um die Einstellung wieder auf „NORM. SP.“ zurückzusetzen, gehen Sie genauso vor.)

Wenn Sie „MICRO SP.“ auswählen, sind die Lautsprechergröße und die Subwoofer-Auswahl folgendermaßen konfiguriert:

Lautsprecher	Einstellungen
FRONT	SMALL
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUB WOOFER	YES

Sie können die Konfiguration nicht ändern, wenn Sie „MICRO SP.“ auswählen.

Tipp

Die Einstellung für Micro Satellite-Lautsprecher (MICRO SP.) ist auf optimale Tonbalance ausgelegt. Wählen Sie deshalb „MICRO SP.“, wenn Sie Micro Satellite-Lautsprecher von Sony verwenden.

Vorsicht

Wenn Sie Micro Satellite-Lautsprecher verwenden und als Lautsprechergröße „LARGE“ wählen, ist der Klangraumeffekt möglicherweise nicht zufrieden stellend. Bei hoher Lautstärke können die Lautsprecher außerdem beschädigt werden.

Einstellen der Lautsprecherparameter

- 1 Drücken Sie mehrmals MAIN MENU, um „<SET UP>“ auszuwählen.
- 2 Wählen Sie mit $\uparrow$ oder $\downarrow$ den Parameter, den Sie einstellen wollen.
- 3 Wählen Sie mit $\leftarrow$ oder $\rightarrow$ die gewünschte Einstellung.
Die Einstellung wird automatisch gespeichert.
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 und 3, um die nachfolgenden Parameter einzustellen.

Anfangseinstellungen

Parameter	Anfangseinstellung
SW (SUB WOOFER) S.W. XXX	YES*
FL FR (FRONT) XXXXX	LARGE*
CL (CENTER) XXXXX	LARGE*
SL SR (SURROUND) XXXXX	LARGE*
FL FR DIST. X.X m	3.0 m
CL DIST. X.X m	3.0 m
SL SR DIST. X.X m	3.0 m
SL SR PL. XXXX	LOW

* Sie können diesen Parameter nur einstellen, wenn Sie „NORM. SP.“ auswählen.

Fortsetzung nächste Seite

Einrichten für Mehrkanal-Surroundbetrieb (Fortsetzung)

■ Aktivieren des Subwoofers

( S.W. XXX)

- Wenn Sie einen Subwoofer angeschlossen haben, wählen Sie „YES“.
- Wenn Sie keinen Subwoofer angeschlossen haben, wählen Sie „NO“. Der Bassumleitungsschaltkreis leitet dann das LFE-Signal zu anderen Lautsprechern.
- Um die Wirkung des Dolby Digital-Bassumleitungsschaltkreises optimal zu nutzen, empfiehlt es sich, die Grenzfrequenz am Subwoofer möglichst hoch einzustellen.

■ Größe der Frontlautsprecher

(  XXXXX)

- Wenn Sie große Lautsprecher, die die Bässe effektiv reproduzieren, verwenden, wählen Sie „LARGE“. „LARGE“ ist die Normaleinstellung.
- Wenn im Mehrkanal-Surroundbetrieb der Ton verzerrt oder der Surroundeffekt nur schwach ausgeprägt ist, wählen Sie „SMALL“. Der Bassumleitungsschaltkreis ist dann aktiviert und die Bässe des Frontkanals werden über den Subwoofer ausgegeben.
- Wenn Sie für die Frontlautsprecher die Option „SMALL“ wählen, wird automatisch auch für die Center- und Surroundlautsprecher „SMALL“ gewählt (es sei denn, Sie haben zuvor auf „NO“ geschaltet).
- Wenn für den Subwoofer „NO“ eingestellt ist, wird für die Frontlautsprecher automatisch „LARGE“ eingestellt. Sie können diese Einstellung nicht ändern.

■ Größe des Centerlautsprechers

( XXXXX)

- Wenn Sie einen großen Lautsprecher, der die Bässe effektiv reproduziert, verwenden, wählen Sie „LARGE“. „LARGE“ ist die Normaleinstellung. Wenn jedoch für die Frontlautsprecher die Option „SMALL“ gewählt ist, kann für den Centerlautsprecher nicht „LARGE“ gewählt werden.
- Wenn im Mehrkanal-Surroundbetrieb der Ton verzerrt oder der Surroundeffekt nur schwach ausgeprägt ist, wählen Sie „SMALL“. Der Bassumleitungsschaltkreis ist dann aktiviert und die Bässe des Centerkanals werden über die Frontlautsprecher (falls für die Frontlautsprecher „LARGE“ gewählt ist) oder den Subwoofer ausgegeben.*¹
- Wenn Sie keinen Centerlautsprecher angeschlossen haben, wählen Sie „NO“. Der Ton des Centerkanals wird dann über die Frontlautsprecher ausgegeben.*²

■ Größe der Surroundlautsprecher

(  XXXXX)

- Wenn Sie große Lautsprecher, die die Bässe effektiv reproduzieren, verwenden, wählen Sie „LARGE“. „LARGE“ ist die Normaleinstellung. Wenn jedoch für die Frontlautsprecher die Option „SMALL“ gewählt ist, kann für die Surroundlautsprecher nicht „LARGE“ gewählt werden.
- Wenn im Mehrkanal-Surroundbetrieb der Ton verzerrt oder der Surroundeffekt nur schwach ausgeprägt ist, wählen Sie „SMALL“. Der Bassumleitungsschaltkreis wird dann aktiviert und die Bässe des Surroundkanals werden über den Subwoofer oder andere Lautsprecher, für die „LARGE“ gewählt ist, ausgegeben.
- Wenn Sie keine Surroundlautsprecher angeschlossen haben, wählen Sie „NO“.*³

Tipp

*1–*3 entspricht den folgenden Dolby Pro Logic-Modi:

*1 NORMAL

*2 PHANTOM

*3 3 STEREO

Tipp

Wenn Sie für einen Lautsprecher „LARGE“ gewählt haben, leitet der Prozessor die Bässe des Kanals zu diesem Lautsprecher. Bei Wahl von „SMALL“ werden die Bässe aus dem Kanal herausgefiltert und gelangen über einen Umleitungsschaltkreis zum Subwoofer oder zu einem anderen Lautsprecher, für den „LARGE“ gewählt ist.

Da jedoch auch die Bässe etwas zur Ortung beitragen, empfiehlt es sich, sie möglichst nicht aus dem Kanal herauszufiltern und zu einem anderen Lautsprecher zu leiten. Probieren Sie verschiedene Einstellungen aus. Beispielsweise kann manchmal auch bei kleinen Lautsprechern die Einstellung „LARGE“ einen besseren Klang liefern, da die Bässe dann über den vorgesehenen Kanal ausgegeben werden. Andererseits kann es manchmal auch vorteilhaft sein, für große Lautsprecher die Einstellung „SMALL“ zu wählen, damit die Bässe nicht über diesen Lautsprecher ausgegeben werden.

Wenn Sie mit dem Klangvolumen unzufrieden sind, setzen Sie alle Lautsprecher auf „LARGE“. Wenn die Bässe nicht zufrieden stellend wiedergegeben werden, können Sie den Bassbereich mit dem Parameter BASS im Menü TONE anheben. Informationen zum Einstellen der Bässe finden Sie auf Seite 23.

■ Frontlautsprecherabstand (DIST. X.X m)

Stellen Sie diesen Parameter entsprechend dem Abstand zwischen Hörplatz und Frontlautsprechern ein (**A** auf Seite 12).

■ Centerlautsprecherabstand (DIST. X.X m)

Stellen Sie diesen Parameter entsprechend dem Abstand zwischen Hörplatz und Centerlautsprecher ein. Für den Centerlautsprecherabstand können Werte zwischen gleicher Abstand wie Frontlautsprecher (**A** auf Seite 12) bis 1,5 m dichter am Hörplatz (**B** auf Seite 12) eingegeben werden.

■ Surroundlautsprecherabstand (DIST. X.X m)

Stellen Sie diesen Parameter entsprechend dem Abstand zwischen Hörplatz und Surroundlautsprechern ein. Für den Surroundlautsprecherabstand können Werte zwischen gleicher Abstand wie Frontlautsprecher (**A** auf Seite 12) bis 4,5 m dichter am Hörplatz (**C** auf Seite 12) eingegeben werden.

Tipp

Dank des Abstandsparameters haben Sie bei der Lautsprecheraufstellung gewisse Freiheiten. Allerdings ist es nicht möglich, für den Centerlautsprecher einen größeren Abstand zu wählen als für die Frontlautsprecher. Außerdem darf der Centerlautsprecher maximal nur 1,5 m dichter am Hörplatz stehen als die Frontlautsprecher.

Auch für den Abstand der Surroundlautsprecher gelten gewisse Einschränkungen: Die Surroundlautsprecher dürfen nicht weiter entfernt sein als die Frontlautsprecher und maximal nur 4,5 m dichter am Hörplatz stehen als die Frontlautsprecher. Nur wenn Sie diesen Abstandsbereich einhalten, kommen Sie in den Genuss eines optimalen Surroundklangs.

Wenn Sie für den Abstandsparameter einen kleineren Wert eingeben (als den tatsächlichen Abstand), wird der Schall mehr verzögert, und es entsteht der Eindruck, dass der Lautsprecher weiter entfernt steht. Wenn Sie beispielsweise für den Centerlautsprecher einen um 1 bis 2 m kleineren Wert eingeben, als es der tatsächlichen Position entspricht, entsteht der Eindruck, dass sich der Hörplatz im Bildschirm befindet. Wenn Sie auf Grund zu dicht am Hörplatz stehender Surroundlautsprecher keinen befriedigenden Surroundklang erhalten, stellen Sie für den Parameter Surroundlautsprecherabstand einen kleineren Wert ein, als es dem tatsächlichen Abstand entspricht. Die Klangkulisse wird dann weiträumiger. Probieren Sie verschiedene Parametereinstellungen aus, um die optimale Einstellung zu ermitteln!

Fortsetzung nächste Seite

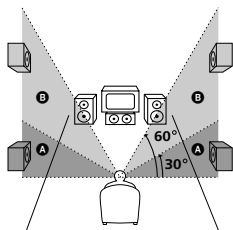
Einrichten für Mehrkanal-Surroundbetrieb (Fortsetzung)

■ Anordnung der Surroundlautsprecher

(  PL. XXXX)*

Mit diesem Parameter können Sie die Höhe der Surround-Lautsprecher für eine geeignete Implementierung der Digital Cinema Sound-Raumklangmodi angeben. Siehe die folgende Abbildung.

- „PL. LOW“ wählen, wenn sich die Surroundlautsprecher im Bereich **A** befinden.
- „PL. HIGH“ wählen, wenn sich die Surroundlautsprecher im Bereich **B** befinden.



* Diese Parameter stehen nur zur Verfügung, wenn der Parameter „Größe der Surroundlautsprecher“ ( ) auf „NO“ gesetzt ist.

Tipp

Der Parameter für die Position der Surround-Lautsprecher dient speziell der Implementierung der Digital Cinema Sound-Raumklangmodi mit virtuellen Elementen.

Bei den Digital Cinema Sound-Raumklangmodi ist die Position der Lautsprecher nicht so entscheidend wie bei anderen Modi. Alle Modi mit virtuellen Elementen sind darauf ausgelegt, daß die Surround-Lautsprecher hinter der Hörposition aufgestellt werden. Doch auch wenn die Surround-Lautsprecher in einem ziemlich weiten Winkel aufgestellt werden, wird eine relativ konsistente Wirkung erzielt. Wenn die Lautsprecher jedoch direkt von links und rechts neben der Hörposition auf den Zuhörer gerichtet sind, sind die Schallfelder mit virtuellen Elementen nicht so wirksam.

Beachten Sie auch, dass der Klang von vielen Variablen wie beispielsweise der Zimmereinrichtung, der Akustik des Zimmers.

Es empfiehlt sich deshalb, Mehrkanal-Surround-codierte Quellen wiederzugeben und auszuprobieren, welche Wirkung die einzelnen Einstellungen auf die Hörumgebung haben. Wählen Sie die Einstellung, bei dem sich das Klanggeschehen optimal von den Surround- und Frontlautsprechern löst und den ganzen Raum ausfüllt. Falls Sie bei der Einstellung Probleme haben, wählen Sie „PL. LOW“, und stellen Sie dann mit dem Parameter Lautsprecherabstand und dem Lautsprecherpegel die Balance optimal ein.

Einstellen des Lautsprecherpegels

Stellen Sie die Pegel der einzelnen Lautsprecher mit der Fernbedienung von Ihrem Hörplatz aus ein.

Hinweis

Zur Erleichterung der Pegeleinstellung verwendet der Receiver einen neuen Testton mit einer Mittenfrequenz von 800 Hz.

1 Drücken Sie I/⏻, um den Receiver einzuschalten.

2 Drücken Sie TEST TONE.

„T. TONE“ erscheint im Display und der Testton ist nacheinander über die einzelnen Lautsprecher zu hören.

Front (links) → Center → Front (rechts)
→ Surround (rechts) → Surround (links)
→ Sub woofer

3 Stellen Sie den Lautsprecherpegel und die Balance im LEVEL-Menü so ein, dass der Testton über alle Lautsprecher gleich laut zu hören ist.

Einzelheiten zum LEVEL-Menü finden Sie auf Seite 22.

Der Testton wird jeweils über den Kanal ausgegeben, dessen Pegel gerade eingestellt wird.

4 Drücken Sie TEST TONE erneut, um den Testton auszuschalten.

Tipp

Mit dem drücken Sie Tasten MASTER VOL +/- oder Regler MASTER VOLUME am Receiver können Sie die Pegel aller Lautsprecher gleichzeitig ändern.

Hinweis

Während der Einstellung wird der momentane Pegelwert im Display angezeigt.

Überprüfen des Anschlusses

Wenn Sie alle Geräte am Receiver angeschlossen haben, überprüfen Sie den Anschluss wie folgt.

- 1 Drücken Sie I/⏻, um den Receiver einzuschalten.**
- 2 Schalten Sie das angeschlossene Gerät ein (z.B. DVD-Player oder Videorecorder).**
- 3 Drücken Sie eine Eingangswahltaste (z.B. DVD oder VIDEO), um die gewünschte Komponente (Programmquelle) auszuwählen.**
- 4 Starten Sie die Wiedergabe.**

Wenn Sie mit dem obigen Vorgang keinen einwandfreien Ton erhalten, versuchen Sie, mithilfe der „Störungsbehebung“ auf Seite 35 den Fehler zu beheben.

Tipp

Sie können die Komponente auch mit INPUT SELECTOR am Receiver auswählen.

Wahl einer Signalquelle

INPUT SELECTOR

Drücken Sie mehrmals INPUT SELECTOR und wählen Sie die gewünschte Komponente aus.

Gerät	Wird angezeigt/leuchtet auf
Videorecorder	VIDEO
DVD-Player	DVD
Satelliten-Tuner	TV/SAT
Eingebauter Tuner	TUNER

Schalten Sie das Gerät ein, bevor Sie es mit der Funktionstaste wählen, und starten Sie dann die Wiedergabe.

- Wenn Sie den Videorecorder oder den DVD-Player gewählt haben, schalten Sie den Fernseher ein, und wählen Sie je nach der Signalquelle den richtigen Videoeingang am Fernseher.

Stummschaltung (MUTING)

Drücken Sie MUTING um den Ton stummzuschalten, und „MUTING“ erscheint im Display. Zum Ausschalten der Stummschaltung drücken Sie die Taste erneut oder erhöhen Sie die Lautstärke.

Die Stummschaltfunktion wird auch beendet, wenn Sie das Gerät ausschalten oder das Netzkabel herausziehen.

Zur Wiedergabe mit Surroundton brauchen Sie lediglich eines der im Receiver einprogrammierten Schallfelder zu wählen. Sie erhalten dann einen beeindruckenden Raumklang wie im Kino oder in einem Konzertsaal. Indem Sie den Surround-Parameter ändern, können Sie die Schallfelder außerdem nach Belieben anpassen. Beachten Sie auch, dass Sie den optimalen Surroundton nur dann erhalten, wenn Sie die Anzahl und die Position der Lautsprecher zuvor eingegeben haben. Zum Einstellen der einzelnen Lautsprecherparameter siehe „Einrichten für Mehrkanal-Surroundbetrieb“ auf Seite 12.

Automatisches Decodieren des eingespeisten Audiosignals (Auto Format Direct)

Drücken Sie A.F.D.

„A.F.D. AUTO“ erscheint im Display.

In diesem Modus wird der eingespeiste Audiosignaltyp (Dolby Digital, DTS oder Standard-2-Kanal-Stereo) automatisch erkannt, und die nötige Decodierung wird gegebenenfalls durchgeführt. Der Ton wird so wiedergegeben, wie er auf dem Tonträger codiert ist; es werden keine Effekte (wie beispielsweise Nachhall) hinzugefügt.

Wenn jedoch keine Signale niedriger Frequenz (Dolby Digital LFE usw.) vorhanden sind, wird ein Signal niedriger Frequenz erzeugt und an den Subwoofer ausgegeben.

Wiedergabe von Stereoton im Mehrkanalformat (Dolby Pro Logic II)

Mit Dolby Pro Logic II können Sie den Decodiermodus für 2-Kanal-Audioquellen festlegen.

2-Kanal-Quellen können mit Dolby Pro Logic II über 5 Kanäle oder mit Dolby Pro Logic über 4 Kanäle wiedergegeben werden.

Drücken Sie mehrmals $\square$ PL/PLII, um „DOLBY PL“, „PLII MOV“ und „PLII MUS“ auszuwählen.

Der gewählte Modus erscheint im Display.

■ DOLBY PL (Dolby Pro Logic)

Führt eine Decodierung im Pro Logic-Modus aus. Quellen mit Mehrkanal-Surroundton werden so wiedergegeben, wie sie aufgenommen wurden. Tondaten mit 2-Kanal-Audiosignalen werden mit Dolby Pro Logic decodiert, um Surroundeffekte zu erzielen (4 Kanäle).

■ PLII MOV (Pro Logic II Movie)

Führt eine Decodierung im Pro Logic II-Kinomodus aus. Bei Wahl von „PLII MOV“ führt der Receiver eine Decodierung im Pro Logic II-Filmmodus aus, eine ideale Einstellung für Filme mit Dolby Surround-Codierung. Darüber hinaus ermöglicht diese Einstellung bei der Wiedergabe eines alten Films oder eines synchronisierten Films eine 5,1-Kanal-Wiedergabe.

■ PLII MUS (Pro Logic II Music)

Führt eine Decodierung im Pro Logic II-Musikmodus aus. Bei „PLII MUS“ führt der Receiver die Decodierung im Pro Logic II-Musikmodus aus, eine ideale Decodierung für normale Stereoquellen wie beispielsweise CDs.

Tipps

Sie können „DOLBY PL“, „PLII MOV“ oder „PLII MUS“ auch mit $\square$ PLII am Receiver auswählen.

Hinweis

Die Dolby Pro Logic- und Dolby Pro Logic II-Decodierung steht bei Signalen im DTS-Format nicht zur Verfügung.

Wahl eines Schallfeldes

Im Receiver sind bereits verschiedene Schallfelder einprogrammiert. Wählen Sie je nach Signalquelle ein passendes Schallfeld aus.

Verwenden nur der vorderen Lautsprecher (2-Kanal-Stereo)

Drücken Sie mehrmals SOUND FIELD +/-, um „2CH ST.“ auszuwählen.

Der Ton wird nur über den linken und rechten Frontlautsprecher ausgegeben. Ein normales 2-Kanal-Stereosignal wird nicht von der Schallfeld-Funktion aufbereitet. Ein Mehrkanal-Surroundsignal wird in ein 2-Kanal-Signal heruntergerechnet.

Hinweise

- Bei Wahl von „2CH ST.“ wird kein Ton an den Subwoofer ausgegeben. Wenn Sie zweikanalige Tonquellen (stereo) über den linken und den rechten Frontlautsprecher und einen Subwoofer wiedergeben lassen wollen, drücken Sie A.F.D., um „A.F.D. AUTO“ auszuwählen.
- Wenn Sie „Micro Satellite Speaker“ (Seite 13) auswählen, leitet der interne Klangprozessor die Bässe automatisch an den Subwoofer um. Wenn Sie mit dieser Einstellung Zweikanaltonquellen (Stereotonquellen) wiedergeben lassen wollen, empfiehlt es sich, den Modus „A.F.D. AUTO“ zu wählen, so dass Sie den Subwoofer nutzen können, um eine korrekte Basswirkung zu erzielen.

Auswählen anderer Schallfelder

Drücken Sie mehrmals SOUND FIELD +/-, um das gewünschte Schallfeld auszuwählen.

Das Schallfeld erscheint im Display. Einzelheiten zu den Schallfeldern finden Sie auf Seite 19 und 20.

Hinweis zu DCS (Digital Cinema Sound) **DCS**

In Zusammenarbeit mit Sony Pictures Entertainment hat Sony die Klangumgebung der Studios von Sony Pictures Entertainment gemessen und diese Daten sowie Sonys eigene DSP-Technologie (Digital Signal Processor) für die Entwicklung von „Digital Cinema Sound“ integriert. Bei einem Heimkinosystem simuliert „Digital Cinema Sound“ eine ideale Kinoklangumgebung, basierend auf den Vorgaben des Regisseurs.

■ C.ST.EX A–C (Cinema Studio EX A–C) **DCS**

- C.ST.EX A Der Ton wird mit der Klangwirkung des Kinoproduktionsstudios „Cary Grant Theater“ von Sony Pictures Entertainment wiedergegeben. Dies ist ein Standardmodus, der sich für die meisten Arten von Spielfilmen sehr gut eignet.
- C.ST.EX B Der Ton wird mit der Klangwirkung des Kinoproduktionsstudios „Kim Novak Theater“ von Sony Pictures Entertainment wiedergegeben. Dieser Modus eignet sich insbesondere für Science-Fiction- oder Action-Filme mit vielen Sound-Effekten.
- C.ST.EX C Der Ton wird mit der Klangwirkung der Musikaufnahmebühne von Sony Pictures Entertainment wiedergegeben. Dieser Modus eignet sich insbesondere für Musicals oder andere Filme mit viel Musik.

Fortsetzung nächste Seite

Wahl eines Schallfeldes (Fortsetzung)

Cinema Studio EX

Cinema Studio EX besteht aus den drei folgenden Elementen.

- Virtuelle Mehrdimensionalität
Über ein Paar tatsächlich vorhandener Surround-Lautsprecher wird der Klangeindruck von 5 Paaren virtueller Lautsprecher erzeugt, die um den Hörer herum angeordnet sind.
- Abstimmung von Ton und Bildtiefe
In einem Kinosaal kommt der Ton scheinbar aus dem Inneren des auf der Leinwand angezeigten Bildes. Dieses Element erzeugt dieselbe Wirkung bei Ihnen zu Hause, denn der Ton wird von den vorderen Lautsprechern „in“ den Bildschirm verschoben.
- Kinotypischer Nachhall
Reproduziert den für Kinosäle typischen Nachhall.

Im Modus Cinema Studio EX sind diese Elemente integriert und aufeinander abgestimmt.

Hinweise

- Durch die virtuellen Lautsprecher kann das Rauschen im Wiedergabesignal verstärkt werden.
- Bei der Wiedergabe mit Schallfeldern, die virtuelle Lautsprecher verwenden, ist kein Ton direkt von den Surroundlautsprechern zu hören.

■ HALL (Konzertsaal)

Simuliert die Akustik eines rechteckigen Konzertsaals.

■ JAZZ (Jazz-Club)

Simuliert die Akustik eines Jazz-Clubs.

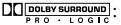
■ CONCERT (Live-Konzert)

Erzeugt den akustischen Eindruck eines Live-Konzerts in einem Saal mit etwa 300 Plätzen.

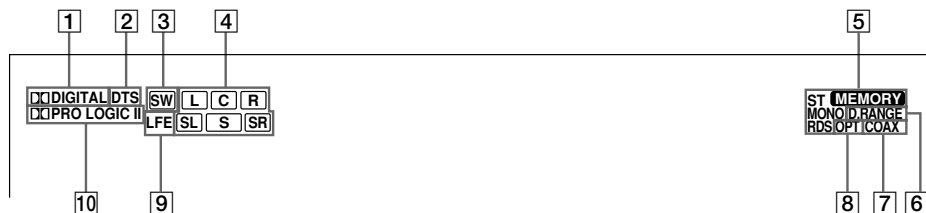
Zum Ausschalten des Schallfeldes

Drücken Sie A.F.D., um „A.F.D. AUTO“ auszuwählen oder Drücken Sie mehrmals SOUND FIELD +/-, um „2CH ST.“ auszuwählen.

Tipps

- Der Receiver speichert das zuletzt ausgewählte Schallfeld für eine Signalquelle und stellt dieses wieder ein, wenn Sie die Signalquelle erneut auswählen (Sound Field Link). Wenn Sie beispielsweise eine CD mit dem Schallfeld „JAZZ“ wiedergeben, dann eine andere Signalquelle wählen und schließlich wieder auf die CD zurückschalten, erhalten Sie automatisch wieder das Schallfeld „JAZZ“.
- Die Logos auf der DVD-Verpackung usw. zeigen das Codierformat an.
 - : Dolby Digital-Format
 - : Dolby Surround-Format
 - : DTS Digital Surround-Format

Die Multikanal-Surroundanzeige



- 1 **DIGITAL:** Leuchtet, wenn der Receiver ein Dolby Digital-Signal decodiert.
- 2 **DTS:** Leuchtet auf, wenn DTS-Signale zugeleitet werden.
- 3 **SW:** Leuchtet auf, wenn für den Subwoofer „YES“ gewählt wurde (Seite 14) und über die SUB WOOFER-Buchsen Audiosignale ausgegeben werden.
- 4 **Wiedergabekanalanzeigen:**
Die Buchstaben (L, C, R usw.) geben die Kanäle an. An der Umrandung der Buchstaben können Sie erkennen, wie die Signalquelle (abhängig von der Lautsprecherkonfiguration) heruntergerechnet wird. Bei Schallfeldern wie „C.ST.EX“ wird der in der Signalquelle enthaltene Nachhall hinzugemischt.
Die Buchstaben haben folgende Bedeutung: L (Front links), R (Front rechts), C (Center (Mono)), SL (Surround links), SR (Surround rechts), S (Surround (Mono-Ton oder Surroundanteil vom Pro Logic-Prozessor))

Beispiel:

Signalformat (Front/Surround): 3/2
Ausgangskanalkonfiguration: Keine Surroundlautsprecher
Schallfeld: A.F.D. AUTO

L	C	R
SL		SR

- 5 **Tuneranzeigen:** Leuchten auf, wenn mit dem Tuner ein Sender empfangen wird. Zum Steuern des Tuners siehe Seite 24 bis 28.

Hinweis

„RDS“ erscheint nur bei Modellen mit Ländercode CEL.

- 6 **D.RANGE:** Leuchtet auf, wenn der Dynamikumfang komprimiert wird. Zur Komprimierung des Dynamikumfangs siehe Seite 22.
- 7 **COAX:** Leuchtet, wenn der COAX-Buchse ein Digitalsignal zugeleitet wird.
- 8 **OPT:** Leuchtet, wenn der OPT-Buchse ein Digitalsignal zugeleitet wird.
- 9 **LFE:** Leuchtet auf, wenn die wiedergegebene Signalquelle einen LFE-Kanal (Low Frequency Effect) enthält und wenn der Klang des LFE-Signals tatsächlich reproduziert wird.
- 10 **PRO LOGIC II:** „PRO LOGIC II“ leuchtet auf, wenn der Receiver 2-Kanal-Signale mit Pro Logic verarbeitet, um die Center- und Surroundkanalsignale auszugeben. „PRO LOGIC II“ leuchtet auf, wenn Pro Logic II-Verarbeitung („PLII MOV“ oder „PLII MUS“) ausgeführt wird (Seite 18). Beide Anzeigen leuchten jedoch nicht auf, wenn für den mittleren und die Surroundlautsprecher „NO“ eingestellt und „A.F.D. AUTO“, „DOLBY PL“, „PLII MOV“ oder „PLII MUS“ ausgewählt ist.

Hinweis

Die Dolby Pro Logic- und Dolby Pro Logic II-Decodierung steht bei Signalen im DTS-Format nicht zur Verfügung.

Modifizieren von Schallfeldern

Mithilfe der Surroundparameter und dem Equalizer für die Frontlautsprecher können Sie die Schallfelder wunschgemäß modifizieren.

Das modifizierte Schallfeld wird im Gerät gespeichert. Falls erwünscht, können Sie die Speicherung auch nachträglich jederzeit wieder ändern.

Die Tabelle auf Seite 40 zeigt die einstellbaren Parameter der einzelnen Schallfelder.

Für optimalen Mehrkanal-Surroundton

Modifizieren Sie das Schallfeld wie im Folgenden behandelt, nachdem Sie die Lautsprecher aufgestellt und den Vorgang „Einrichten für Mehrkanal-Surroundbetrieb“ von Seite 12 ausgeführt haben.

Einstellen der Pegelparameter

Mit den Parametern im LEVEL-Menü können Sie die Balance und den Pegel der einzelnen Lautsprecher einstellen. Sie können verschiedene Aspekte des aktuellen Schallfeldes individuell einstellen: Die Einstellungen gelten für alle Schallfelder (Ausnahme: Parameter EFCT.) Beim Parameter EFCT. werden die Einstellungen für jedes Schallfeld getrennt gespeichert.

- 1** Starten Sie die Wiedergabe einer Signalquelle mit Mehrkanal-Surroundton.
- 2** Drücken Sie mehrmals MAIN MENU, um „<LEVEL>“ auszuwählen.
- 3** Wählen Sie mit $\uparrow$ oder $\downarrow$ den Parameter, den Sie einstellen wollen.
- 4** Wählen Sie mit $\leftarrow$ oder $\rightarrow$ die gewünschte Einstellung.
Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Anfangseinstellungen

Parameter	Anfangseinstellung
  BAL. L/R XX	BALANCE
CTR XXX dB	0 dB
SUR.L. XXX dB	0 dB
SUR.R. XXX dB	0 dB
S.W. XXX dB	0 dB
  COMP. XXX	OFF
EFCT. XXX	STD

Frontbalance (BAL. L/R XX)

Zum Einstellen der Balance zwischen linkem und rechtem Frontlautsprecher.

Centerpegel (CTR XXX dB)

Zum Einstellen des Pegels des Centerlautsprechers.

Linker Surroundpegel (SUR.L. XXX dB)

Zum Einstellen des Pegels des linken Surroundlautsprechers.

Rechter Surroundpegel (SUR.R. XXX dB)

Zum Einstellen des Pegels des rechten Surroundlautsprechers.

Subwooferpegel (S.W. XXX dB)

Zum Einstellen des Subwooferpegels.

Dynamikkompression

(COMP. XXX)

Mit diesem Parameter kann der Dynamikumfang der Signalquelle komprimiert werden. Wenn Sie zur späten Stunde einen Film mit geringer Lautstärke wiedergeben, ist der Ton dann besser verständlich. Wir empfehlen die Einstellung „MAX“.

- Bei Einstellung auf „OFF“ wird der Ton nicht komprimiert.
- Bei Einstellung auf „STD“ wird der Dynamikumfang so komprimiert, wie es der Aufnahme-Toningenieur vorgesehen hat.
- Bei Einstellung auf „MAX“ wird der Dynamikumfang maximal komprimiert.

Hinweis

Eine Dynamikkompression ist nur mit Dolby Digital-Signalquellen möglich.

Effektpegel (EFCT. XXX)

Zum Einstellen der „Stärke“ des momentanen Surroundeffektes.

Einstellen der Klangparameter

Das Menü TONE enthält Parameter, mit denen Sie den Klang der Frontlautsprecher optimal einstellen können. Die Einstellungen werden auf alle Klangfelder angewendet.

- 1 Geben Sie eine Signalquelle, die Mehrkanal-Surroundton enthält, wieder.**
- 2 Drücken Sie mehrmals MAIN MENU, um „<TONE>“ auszuwählen.**
- 3 Wählen Sie mit  oder  den Parameter, den Sie einstellen wollen.**
- 4 Wählen Sie mit  oder  die gewünschte Einstellung.**
Die Einstellung wird automatisch gespeichert.

Anfangseinstellungen

Parameter	Anfangseinstellungen
BASS XX dB	0 dB
TREB. XX dB	0 dB

Bässe (BASS XX dB)

Zum Einstellen der Bässe.

Höhen (TREB. XX dB)

Zum Einstellen der Höhen.

So können Sie alle modifizierten Schallfelder zurücksetzen

- 1 Schalten Sie den Receiver durch Drücken von I/ aus.**
- 2 Halten Sie SOUND FIELD den Receiver gedrückt und drücken Sie gleichzeitig I/ den Receiver.**
„SF. CLR.“ erscheint im Display und alle Schallfelder werden zurückgesetzt.

Schließen Sie die UKW- und MW-Antennen an (Seite 6), bevor Sie den folgenden Vorgang ausführen.

Automatisches Speichern von UKW-Sendern (AUTOBETICAL)

(Nur Modelle mit Ländercode CEL)

Bis zu 30 UKW- und UKW-RDS-Sender können gespeichert werden. UKW-RDS-Sender werden in alphabetischer Reihenfolge gespeichert. Wenn ein Sender auf mehreren Frequenzen dasselbe Programm ausstrahlt, wird nur die Frequenz gespeichert, auf der der Empfang am besten ist.

Alternativ können Sie UKW- und MW-Sender auch manuell speichern. Siehe hierzu „Speichern von Sendern“ auf Seite 26.

1 Drücken Sie I/⏻, um den Receiver auszuschalten.

2 Halten Sie INPUT SELECTOR den Receiver gedrückt, und drücken Sie gleichzeitig I/⏻ den Receiver, um den Receiver wieder einzuschalten.

„AUTO-BETICAL SELECT“ erscheint im Display. Der Receiver sucht nun UKW- und UKW-RDS-Sender auf und speichert sie ab.

Bei RDS-Sendern überprüft der Receiver, ob dasselbe Programm auch auf einer anderen Frequenz ausgestrahlt wird, und wählt dann die Frequenz, auf der der Empfang am besten ist. Zunächst werden die RDS-Sender alphabetisch nach Namen sortiert und unter zweistelligen Codes gespeichert. Danach werden die normalen UKW-Sender unter zweistelligen Codes gespeichert. Einzelheiten zu RDS finden Sie auf Seite 27.

Anschließend werden die UKW-Sender ohne RDS unter zweistelligen Codes gespeichert. Am Ende des Vorgangs erscheint „FINISH“ kurzzeitig im Display und der Receiver schaltet auf Normalbetrieb zurück.

Hinweise

- Drücken Sie während des Autobetrical-Vorgangs keine Taste am Receiver oder auf der Fernbedienung.
- Wenn Sie den Receiver in einem anderen Gebiet betreiben, müssen Sie den Speichervorgang wiederholen.
- Einzelheiten zum Abrufen von gespeicherten Sendern finden Sie auf Seite 26.
- Wenn Sie nach dem Speichern der Sender die Antenne an einen anderen Platz stellen, sind möglicherweise einige Sender nicht mehr zu hören. Wiederholen Sie dann den Speichervorgang.

Direktabstimmung

Die Frequenz des gewünschten Senders kann direkt mit den Zifferntasten der mitgelieferten Fernbedienung eingegeben werden.

1 Drücken Sie mehrmals TUNER, um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Drücken Sie D.TUNING.

3 Geben Sie mit den Zifferntasten die Frequenz ein.

Beispiel 1: FM 102,50 MHz

① → ② → ⑤ → ⑦

Beispiel 2: AM 1350 kHz

① → ③ → ⑤ → ⑦

Wenn die eingegebenen Ziffern blinken und kein Sender empfangen werden kann

Vergewissern Sie sich, dass die Frequenz stimmt, und wiederholen Sie gegebenenfalls Schritt 2 und 3. Wenn danach die Ziffern immer noch blinken, haben Sie möglicherweise eine unzulässige Frequenz eingegeben.

4 Bei Empfang eines MW-Senders richten Sie die MW-Rahmenantenne optimal aus.

5 Wenn Sie einen anderen Sender empfangen wollen, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 4.

Tipps

- Wenn Sie die exakte Empfangsfrequenz nicht wissen, geben Sie die ungefähre Frequenz ein, und drücken Sie anschließend TUNING + oder TUNING –. Bei Drücken von TUNING + sucht der Receiver den nächsten Sender in Richtung höherer und bei Drücken von TUNING – in Richtung niedrigerer Frequenzen auf.
- Wenn „STEREO“ im Display blinkt und der UKW-Stereoempfang schlecht ist, wechseln Sie mit FM MODE in den monauralen Modus (MONO). Der Empfang verbessert sich dann, der Stereoeffekt geht jedoch verloren. Drücken Sie FM MODE erneut, wenn Sie wieder in den Stereomodus wechseln möchten.

Das Abstimmraster hängt wie in der folgenden Tabelle erläutert vom Ländercode ab. Einzelheiten zu den Ländercodes finden Sie auf Seite 2.

Ländercode	UKW	MW
CEL, CN	50 kHz	9 kHz

Automatischer Sendersuchlauf

Wenn die Frequenz des gewünschten Senders nicht bekannt ist, verwenden Sie den automatischen Sendersuchlauf.

1 Drücken Sie mehrmals TUNER um den Frequenzbereich FM oder AM auszuwählen.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Drücken Sie TUNING + oder TUNING –.

Durch TUNING + erfolgt der Sendersuchlauf in Richtung höherer und durch Drücken von TUNING – in Richtung niedrigerer Frequenzen.

Sobald ein Sender gefunden ist, stoppt der Suchlauf.

Wenn der Suchlauf das Ende des Wellenbereichs erreicht hat

Der Suchlauf wird in gleicher Richtung wiederholt.

3 Wenn Sie einen anderen Sender aufsuchen wollen, drücken Sie TUNING + oder TUNING – erneut.

Sendervorwahl

Einen Sender, den Sie mit der Direktabstimmung oder dem automatischen Suchlauf aufgesucht haben, können Sie im Receiver speichern. Der Receiver besitzt Speicherplätze für 30 UKW- bzw. MW-Sender. Zum Abrufen eines gespeicherten Senders brauchen Sie lediglich den zweistelligen Code auf der mitgelieferten Fernbedienung einzutippen. Wahlweise können Sie einen Sender auch mit dem Speichersuchlauf aufsuchen.

Führen Sie zunächst die Schritte des folgenden Abschnitts „Speichern von Sendern“ aus (Seite 26).

Fortsetzung nächste Seite

Speichern von Sendern

1 Drücken Sie TUNER.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Stimmen Sie direkt (Seite 24) oder mit dem automatischen Sendersuchlauf (Seite 25) auf den Sender ab.

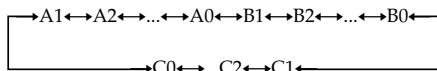
3 Drücken Sie MEMORY.

„MEMORY“ erscheint einige Sekunden lang im Display.

Führen Sie die Schritte 4 bis 5 aus, während „MEMORY“ noch angezeigt wird.

4 Drücken Sie mehrmals PRESET + oder PRESET –, um die Nummer eines gespeicherten Senders auszuwählen.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Speichernummer in der folgenden Reihenfolge:



Wenn „MEMORY“ erlischt, bevor Sie die Speichernummer eingeben, beginnen Sie nochmals bei Schritt 3.

5 Drücken Sie MEMORY erneut, um den Sender zu speichern.

Wenn „MEMORY“ erlischt, bevor Sie die Speichernummer eingegeben haben, beginnen Sie nochmals bei Schritt 3.

6 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 5, um noch weitere Sender zu speichern.

Zum Ändern einer Speicherung

Speichern Sie den gewünschten neuen Sender ab, indem Sie die Schritte 1 bis 5 ausführen.

Abrufen eines gespeicherten Senders

Einen gespeicherten Sender können Sie auf die folgenden beiden Arten abrufen.

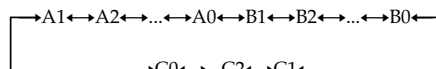
Speichersuchlauf

1 Drücken Sie TUNER.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Drücken Sie PRESET + oder PRESET – wiederholt, um den Suchlauf zu starten.

Bei jedem Drücken einer dieser Tasten wird der nächste Sender in der betreffenden Richtung gewählt:



Eingabe des Speicher codes

1 Drücken Sie TUNER.

Der zuletzt empfangene Sender wird eingestellt.

2 Wählen Sie durch Drücken von SHIFT die Speicherseite (A, B oder C) und geben Sie dann mit den Zifferntasten die Speichernummer ein.

Tipp

Gespeicherte Sender können auch mit PRESET TUNING +/- am Receiver abgerufen werden.

Das Radio Data System (RDS)

(Nur Modelle mit Ländercode CEL)

Mit diesem Receiver können Sie auch RDS-Sender empfangen. Solche Sender strahlen neben dem eigentlichen Programm noch verschiedene Zusatzfunktionen aus.

Beachten Sie, dass RDS-Sender nur im UKW-Bereich empfangen werden können.*

* Nicht alle UKW-Sender bieten einen RDS-Service, außerdem kann der Service von Sender zu Sender verschieden sein. Bei Unklarheiten fragen Sie bitte bei der betreffenden Sendeanstalt nach.

Empfangen von RDS-Sendern

Wählen Sie einfach den UKW-Bereich, und stimmen Sie direkt (Seite 24) oder mit dem Sendersuchlauf (Seite 25) auf einen Sender ab oder rufen Sie einen gespeicherten Sender ab (Seite 25).

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, leuchtet die RDS-Anzeige auf, und normalerweise erscheint der Sendername im Display.

Hinweis

Die RDS-Funktionen stehen nur dann zur Verfügung, wenn der Sender das RDS-Signal störungsfrei ausstrahlt und das Empfangssignal stark genug ist.

Anzeigen der RDS-Informationen

Drücken Sie DISPLAY, während ein RDS-Sender empfangen wird.

Bei jedem Drücken dieser Taste wird zyklisch zwischen den folgenden RDS-Informationen umgeschaltet:

Sendername → Frequenz → Programmtyp^{a)}
→ Radiotextanzeige^{b)} → Aktuelle Uhrzeit
(Uhrzeit im 24-Stunden-System) →
Momentanes Schallfeld → Lautstärke

a) Programmtyp der Sendung (Seite 28).

b) Vom RDS-Sender übertragener Text.

Hinweise

- Bei einer offiziellen Notdurchsage blinkt „ALARM“ im Display.
- Wenn eine Meldung länger als acht Zeichen ist, läuft sie automatisch durch das Display.
- Wenn der Sender einen bestimmten RDS-Service nicht bietet, erscheint „NO XXXX“ (beispielsweise „NO TEXT“) im Display.

Fortsetzung nächste Seite

Das Radio Data System (RDS) (Fortsetzung)

Die Programmtypen

Programmtypanzeige	Bedeutung
NEWS	Nachrichten
AFFAIRS	Politik und Zeitgeschehen
INFO	Informationsprogramme (Kaufberatungen, medizinische Beratungen usw.)
SPORT	Sportsendungen
EDUCATE	Lernprogramme, Fortbildungsprogramme und Ratgeber
DRAMA	Hörspiele und Serien
CULTURE	Regionale und überregionale Kulturprogramme, Sprachen, Gesellschaft
SCIENCE	Wissenschaft und Technik
VARIED	Sonstige Programme wie Interviews mit bekannten Persönlichkeiten, Spiele und Unterhaltungsprogramme
POP M	Populäre Musik
ROCK M	Rock
EASY M	Unterhaltungsmusik
LIGHT M	Instrumentalmusik, Gesang, Chormusik
CLASSICS	Bekannte Orchester, Kammermusik, Opern usw.
OTHER M	Musikarten, die nicht in die obigen Kategorien fallen, wie z.B. Rhythm & Blues und Reggae
WEATHER	Wetter
FINANCE	Aktienmarkt, Wirtschaftsberichte usw.
CHILDREN	Kindersendungen
SOCIAL	Programme zum gesellschaftlichen Leben
RELIGION	Religion und Kirche

Programmtypanzeige	Bedeutung
PHONE IN	Diskussionspodien usw., bei denen Zuhörer telefonisch ihre Meinung mitteilen können
TRAVEL	Reisemagazin. Es handelt sich hierbei nicht um TP/ TA-Verkehrsmeldungen.
LEISURE	Programme zu Freizeitaktivitäten wie Gartenbau, Fischen, Kochen usw.
JAZZ	Jazz
COUNTRY	Country-Musik
NATION M	Ländliche Klänge und Volksmusik
OLDIES	Oldies
FOLK M	Folk-Musik
DOCUMENT	Dokumentarsendungen
NONE	Sonstige Programme

Verwendung des Sleep-Timers

Der Sleep-Timer schaltet den Receiver automatisch nach einer bestimmten Zeit aus.

Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät ALT (Seite 33) und dann SLEEP.

Bei jedem Drücken dieser Taste ändert sich die Anzeige zyklisch in der folgenden Reihenfolge:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00
→ OFF

Wenn Sie die gewünschte Zeit gewählt haben, verdunkelt sich das Display.

Tipp

Zum Überprüfen der Restzeit bis zum Ausschalten des Receivers drücken Sie ALT, und SLEEP. Die Restzeit erscheint dann im Display.

Einstellungen mit dem SET UP-Menü

Mit dem SET UP-Menü können Sie die folgenden Einstellungen vornehmen.

- 1 Drücken Sie mehrmals MAIN MENU, um „<SET UP>“ auszuwählen.**
- 2 Wählen Sie mit ↑ oder ↓ den Parameter, den Sie einstellen wollen.**
- 3 Wählen Sie mit ← oder → die gewünschte Einstellung.**
Die Einstellung wird automatisch gespeichert.
- 4 Wiederholen Sie die Schritte 2 bis 3, bis Sie alle Parameter der folgenden Liste eingestellt haben.**

Anfangseinstellungen

Parameter	Anfangseinstellungen
DVD-XXXX	AUTO
TV-XXXX	AUTO
DEC. XXXX	PCM (für DVD), AUTO (für TV/SAT)

■ Audioeingangsmodus für DVD (DVD-XXXX)

Mit diesem Parameter wird der Audioeingangsmodus für die DVD-Funktion gewählt.

- Mit „AUTO“ haben digitale Signale Priorität, wenn digitale und analoge Verbindungen vorhanden sind. Wenn keine Digitalsignale vorhanden sind, wird das Analogsignal gewählt.
- „OPT“ liefert die digitalen Audiosignale der DIGITAL DVD OPT IN-Buchsen.
- „COAX“ liefert die digitalen Audiosignale der DIGITAL DVD COAX IN-Buchsen.
- „ANLG“ liefert die analogen Audioeingangssignale der DVD IN (L/R)-Buchsen.

■ Audioeingangsmodus für TV/SAT (TV-XXXX)

Mit diesem Parameter wird der Audioeingangsmodus der TV/SAT-Funktion gewählt.

- Mit „AUTO“ haben digitale Signale Priorität, wenn digitale und analoge Verbindungen vorhanden sind. Wenn keine Digitalsignale vorhanden sind, wird das Analogsignal gewählt.
- „OPT“ liefert die digitalen Audiosignale der DIGITAL TV/SAT OPT IN-Buchsen.
- „ANLG“ liefert die analogen Audioeingangssignale der TV/SAT IN (L/R)-Buchsen.

Fortsetzung nächste Seite

Einstellungen mit dem SET UP-Menü (Fortsetzung)

■ Decodierpriorität (DEC. XXXX)

Hiermit legen Sie die geeignete Decodierung für eingespeiste Digitalsignale fest.

- PCM-Prioritätsmodus (DEC. PCM)

Verwenden Sie diese Einstellung bei der Wiedergabe von Audio-CDs (PCM) und DVDs. Bei anderen Medien als CDs und DVDs kann es mit dieser Einstellung zu Störerauschen kommen. Wählen Sie in diesem Fall den AUTO-Modus.

- AUTO-Modus (DEC. AUTO)

Verwenden Sie diese Einstellung bei der Wiedergabe von Audio-CDs (PCM), DVD, DTS-CD- und DTS-LD-Quellen. Bei Audio-CDs lassen sich jedoch die ersten Sekunden der einzelnen Titel möglicherweise nicht wiedergeben.

Normalerweise verwenden Sie das Gerät mit den Anfangseinstellungen oben.

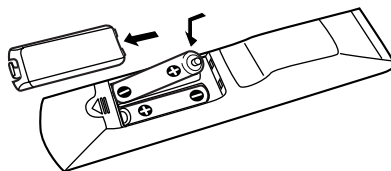
Vorgehen mit der Fernbedienung RM-U40

Mit der RM-U40 können Sie die Geräte Ihrer Anlage fernbedienen.

Vor Inbetriebnahme der Fernbedienung

Einlegen der Batterien in die Fernbedienung

Legen Sie die R6-Batterien (Größe AA) mit richtiger + und – Polarität in das Batteriefach ein. Richten Sie beim Drücken einer Taste die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor  des Receivers.



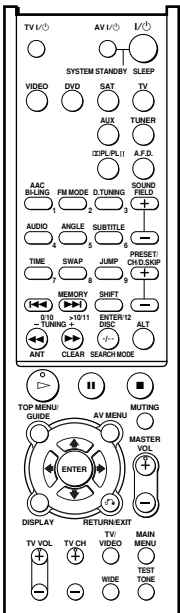
Tipp

Bei normalem Betrieb halten die Batterien etwa 6 Monate. Wenn die Fernbedienung keine einwandfreie Steuerung des Receivers mehr ermöglicht, wechseln Sie alle Batterien aus.

Hinweise

- Legen Sie die Fernbedienung nicht an heiße oder feuchte Plätze.
- Legen Sie keine neuen zusammen mit alten Batterien ein.
- Achten Sie darauf, dass der Fernbedienungssensor keinem direkten Sonnenlicht und keinen anderen hellen Lichtquellen ausgesetzt ist, da sonst keine einwandfreie Steuerung möglich ist.
- Nehmen Sie vor einer längeren Nichtverwendung der Fernbedienung die Batterien aus der Fernbedienung heraus, um Korrosionsschäden und sonstige Schäden durch ausgelaufene Batterien zu vermeiden.

Funktion der Tasten auf der Fernbedienung



Die folgenden Tabellen zeigen die Funktionen der einzelnen Tasten.

Taste der Fernbedienung	Gesteuertes Gerät	Funktion
SLEEP	Receiver	Zum Aktivieren der Sleep-Funktion und zum Einstellen der Ausschaltzeitspanne des Receivers.
I/II	Receiver	Zum Ein- und Ausschalten der Receivers.
VIDEO	Receiver	Zum Wiedergeben des Videorecorders.
DVD	Receiver	Zum Wiedergeben einer DVD.
SAT	Receiver	Zum Wiedergeben eines satellitentuners.

Taste der Fernbedienung	Gesteuertes Gerät	Funktion
TV	Receiver	Zum Wiedergeben eines TV-Programms.
AUX	Receiver	Zum Wiedergeben eines zusätzlichen Audiogeräts.
TUNER	Receiver	Zum Wiedergeben eines Radioprogramms.
PL/PLII	Receiver	Zur Wahl des DOLBY PL, PLII MOV und PLII MUS.
A.F.D.	Receiver	Zur Wahl des A.F.D. AUTO.
FM MODE	Receiver	Zum Umschalten zwischen UKW-Mono und -Stereo.
D.TUNING	Receiver	Direktes Eingeben der Empfangsfrequenz.
SOUND FIELD +/-	Receiver	Zur Wahl des Schallfeldes.
MEMORY	Receiver	Zum Speichern von Sendern.
SHIFT	Receiver	Durch wiederholtes Drücken dieser Taste wird die Speicherseite für den zu speichernden oder abzurufenden Sender gewählt.
TUNING +/-	Receiver	Zum Aufsuchen von Sendern.
MUTING	Receiver	Zum Stummschalten des Tons vom Receiver.
Up/Down	Receiver	Auswählen einer Menüoption.
Left/Right	Receiver	Vornehmen oder Ändern von Einstellungen.
MASTER VOL +/-	Receiver	Zum Einstellen der Hauptlautstärke des Receivers.
MAIN MENU	Receiver	Zur Wahl des Menüs.
TEST TONE	Receiver	Zum Ausgeben des Testtons.
AV I/II	Fernseher/ Videorecorder/ CD-Player DVD-Player	Zum Ein- und Ausschalten der Audio- und Videogeräte.

Fortsetzung nächste Seite

Vorgehen mit der Fernbedienung RM-U40

Funktion der Tasten auf der Fernbedienung (Fortsetzung)

Taste der Fernbedienung	Gesteuertes Gerät	Funktion
SYSTEM STANDBY (Drücken Sie gleichzeitig AV I/⏻ und I/⏻)	Receiver/ Fernseher/ Videorecorder/ Satelliten-Tuner/ CD-Player/ DVD-Player	Zum Ausschalten des Receivers und anderer Audio-/ Videokomponenten von Sony.
1–9 und 0/10	Receiver	Zusammen mit der Taste „SHIFT“ können Sie damit Radiosender speichern und mit „D.TUNING“ können Sie Sender direkt einstellen.
	CD-Player	Zur Wahl einer Titelnnummer. Die Taste 0/10 dient zur Wahl von Titel 10.
	Fernseher/ Videorecorder/ Satelliten-Tuner	Zur Wahl eines Kanals.
>10/11	CD-Player	Zur Wahl einer Titelnnummer über 10.
ENTER/12	Fernseher/ Videorecorder/ Satelliten-Tuner	Zur Bestätigung der mit den Zifferntasten gewählten Ziffern (Kanal, Disc oder Titel).
TIME	CD-Player/ DVD-Player	Zum Anzeigen der Uhrzeit bzw. zum Anzeigen der Spieldauer einer CD usw.
PRESET/ CH/ D.SKIP +/-	Receiver	Zum Starten des Speichersuchlaufs.
	Fernseher/ Videorecorder/ Satelliten-Tuner	Zur Wahl eines Speicherkanals.
	CD-Player/ DVD-Player	Zum Überspringen einer Disc (nur Wechsler mit mehreren Discs).
⏮/⏭	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Zum Überspringen von Titeln.
⏮/⏭	CD-Player/ DVD-Player	Zum Aufsuchen von Titeln (in Vorwärts- oder Rückwärtsrichtung).
	Videorecorder	Zum Vor- oder Rückspulen.

Taste der Fernbedienung	Gesteuertes Gerät	Funktion
▷	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Zum Starten der Wiedergabe.
⏮	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Zum Anhalten der Wiedergabe oder Aufnahme. (Außerdem zum Starten der Aufnahme von Geräten, die sich im Aufnahme-Bereitschaftsbetrieb befinden.)
■	Videorecorder/ CD-Player/ DVD-Player	Zum Stoppen der Wiedergabe.
DISC	CD-Player	Zur Wahl der Disc (nur Wechsler mit mehreren Discs).
ANT	Videorecorder	Zur Wahl des Ausgangssignals vom Antennenanschluss Fernseh- oder Videoprogramm.
TOP MENU/ GUIDE	DVD-Player	Zum Anzeigen des DVD Namens.
	Satelliten-Tuner	Zeigt das Übersichtsmenü an.
AV MENU	Videorecorder/ Satelliten-Tuner/ DVD-Player	Zum Anzeigen des Menüs.
DISPLAY	Fernseher/ Videorecorder/ DVD-Player	Zum Auswählen der auf dem Fernsehschirm angezeigten Informationen.
RETURN/↩/EXIT	DVD-Player	Informationen. Menü oder schließen des Menüs.
	Satelliten-Tuner	Schließen des Menüs.
⬅/➡/⬅/➡	Videorecorder/ Satelliten-Tuner/ DVD-Player	Zum Auswählen einer Menüoption. Drücken Sie diese Taste, um eine Auswahl einzugeben.
ENTER	Videorecorder/ Satelliten-Tuner/ DVD-Player	Drücken Sie diese Taste, um eine Auswahl einzugeben.
AUDIO	Fernseher/ Videorecorder/ DVD-Player	Zum Wechseln zwischen Multiplex-, Zweikanal- und Mehrkanal-TV-Ton.

Taste der Fernbedienung	Gesteuertes Gerät	Funktion
ANGLE	DVD-Player	Zum Auswählen des Blinkwinkels bzw. zum Wechseln des Blickwinkels.
SUBTITLE	DVD-Player	Zum Wechseln der Untertitel.
CLEAR	DVD-Player	Drücken Sie diese Taste, wenn Sie eine falsche Zahlentaste gedrückt haben oder zur normalen Wiedergab zurückschalten wollen usw.
SEARCH MODE	DVD-Player	Zum Auswählen des Suchmodus. Wählen Sie mit dieser Taste aus, was gesucht werden soll (Stück, Index usw.).
TV I/⏻	Fernseher	Zum Ein- bzw. Ausschalten des Fernsehgeräts.
SWAP*	Fernseher	Zum Vertauschen des kleinen und großen Bildes.
JUMP	Fernseher	Zum Umschalten zwischen vorhergehendem und momentanem Kanal.
-/--	Fernseher	Zur Wahl, ob ein einstelliger oder zweistelliger Kanal eingegeben wird.
TV VOL +/-	Fernseher	Zum Einstellen der Lautstärke des Fernsehgeräts.
TV CH +/-	Fernseher	Zum Auswählen eines voreingestellten Fernsehkanals.
TV/VIDEO	Fernseher	Zur Wahl des Eingangssignals: Fernseh- oder Videosignal.
WIDE	Fernseher	Zum Umschalten auf Breitbild.
ALT	Fernbedienung	Zum Umschalten der Tasten der Fernbedienung, so dass die Tasten mit orangefarbener Beschriftung aktiviert werden.

* Nur für Fernsehgeräte von Sony mit Bild-in-Bild-Funktion.

Hinweise

- Bei den obigen Angaben handelt es sich lediglich um Beispiele.
Je nach dem verwendeten Gerät stehen möglicherweise einige Funktionen nicht zur Verfügung oder erfordern eine andere Bedienung.
- Um die orangefarben angegebenen Funktionen zu aktivieren, drücken Sie ALT, bevor Sie die betreffenden Tasten drücken.
- Bevor Sie den Receiver mit der $\blacktriangle/\blacklozenge/\blacktriangleright$ -Taste steuern, drücken Sie MAIN MENU. Wenn Sie andere Geräte steuern wollen, drücken Sie TOP MENU/GUIDE oder AV MENU, nachdem Sie die Funktionstaste gedrückt haben.
- Die Funktionen AUX und AAC BI-LING stehen zum Einstellen nicht zur Verfügung.

Ändern der werkseitigen Belegung einer Eingangswahltaste

Wenn die werkseitigen Einstellungen der Eingangswahltasten nicht den Systemkomponenten entsprechen, können Sie sie ändern. Wenn Sie beispielsweise ein CD-Player, aber keinen DVD-Player angeschlossen haben, können Sie die DVD-Taste mit dem CD-Player belegen.

- Halten Sie die Eingangswahltaste gedrückt, für die Sie eine andere Eingangsquelle einstellen wollen (beispielsweise die Taste DVD).**

Fortsetzung nächste Seite

Funktion der Tasten auf der Fernbedienung (Fortsetzung)

2 Drücken Sie die entsprechende Taste der Komponente, die Sie der Eingangswahltaste zuordnen wollen (beispielsweise 1 für CD-Player).

Die folgenden Tasten dienen zum Auswählen der Eingangsquelle:

Gerät	Taste
CD-Player	1
Videorecorder (Befehlsmodus VTR 2*)	2
Videorecorder (Befehlsmodus VTR 3*)	3
DVD-Player	4
Fernseher	5
DSS (Digital-Satellitenradio)	6
Tuner (dieser Receiver)	7
DCS (Digitaler CS-Tuner)	8
BSD (Digitaler BS-Tuner)	9
Tuner (Komponenten-Tuner)	0/10

* Die Modi VTR 2 oder 3 dienen zum gezielten Steuern von Sony Videorecordern der Formate 8mm und VHS.

Die Taste ist nun wunschgemäß belegt (im Falle des Beispiels dient nun die Taste DVD zum Steuern des CD-Player).

So setzen Sie eine Taste auf ihre werkseitige Einstellung zurück

Wiederholen Sie den obigen Vorgang.

So setzen Sie alle Eingangswahltasten auf ihre werkseitige Einstellung zurück

Drücken Sie gleichzeitig die Tasten I/⏻, AV I/⏻ und MASTER VOL –.

Zur besonderen Beachtung

Sicherheit

Wenn ein Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gehäuse gelangt, trennen Sie den Receiver ab, und lassen Sie ihn von Fachpersonal überprüfen, bevor Sie ihn weiter verwenden.

Stromquellen

- Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass die Betriebsspannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt. Die Betriebsspannung steht auf dem Typenschild an der Rückseite des Receivers.
- Der Receiver ist auch im ausgeschalteten Zustand nicht vollständig vom Stromnetz getrennt, solange das Netzkabel noch an der Steckdose angeschlossen ist.
- Wenn Sie den Receiver längere Zeit nicht verwenden, trennen Sie ihn von der Wandsteckdose ab. Zum Abtrennen des Netzkabels fassen Sie stets am Stecker und niemals am Kabel selbst an.
- Das Netzkabel darf nur von einer Fachwerkstatt ausgetauscht werden.

Vorsicht bei heißem Gerät

Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs. Es handelt sich dabei nicht um eine Störung. Bei längerem Betrieb mit hoher Lautstärke können die Oberseite, die Seitenplatten und die Unterseite sehr heiß werden. Berühren Sie das Gehäuse nicht, da Sie sich sonst verbrennen können.

Aufstellung

- Stellen Sie den Receiver an einen Platz, an dem eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist, um einen internen Hitzestau zu vermeiden und eine lange Lebensdauer der Komponenten sicherzustellen.
- Stellen Sie den Receiver nicht in die Nähe von Wärmequellen und auch nicht an Plätze, die direktem Sonnenlicht, Staub oder mechanischen Stößen ausgesetzt sind.
- Stellen Sie nichts auf das Gehäuse, da sonst die Ventilationsöffnungen blockiert werden können und es zu Störungen kommen kann.
- Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät auf besonders behandelte Oberflächen (gewachst, geölt, poliert usw.) stellen, da es zu Flecken oder Verfärbungen kommen kann.

Betrieb

Schalten Sie den Receiver aus und trennen Sie das Netzkabel ab, bevor Sie andere Geräte anschließen.

Reinigung

Reinigen Sie das Gehäuse, das Bedienungspult und die Bedienelemente mit einem weichen, leicht mit mildem Haushaltsreiniger angefeuchteten Tuch. Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin dürfen nicht verwendet werden.

Bei weiterführenden Fragen wenden Sie sich bitte an den nächsten Sony Händler.

Störungsbehebung

Gehen Sie bei Störungen zunächst die folgende Liste durch. Überprüfen Sie außerdem auch den Anschluss (siehe „Überprüfen des Anschlusses“ auf Seite 17).

Es wird kein Ton oder nur sehr leiser Ton ausgegeben, unabhängig davon, welche Komponente ausgewählt ist.

- Überprüfen Sie, ob die Lautsprecher und Komponenten fest und korrekt angeschlossen sind.
- Überprüfen, dass der Receiver und die Geräte eingeschaltet sind.
- Darauf achten, dass der MASTER VOLUME-Regler nicht auf „VOL MIN“ steht.
- Die Stummschaltung durch Drücken von MUTE abschalten.
- Möglicherweise ist auf Grund eines Kurzschlusses die Schutzschaltung angesprochen („PROTECT“ blinkt). In einem solchen Fall den Receiver ausschalten, den Kurzschluss beseitigen und dann wieder einschalten.

Von einer der Komponenten oder einem der vorderen Lautsprecher ist kein Ton zu hören.

- Überprüfen, ob das Gerät richtig an die zugehörigen Audioeingängen angeschlossen ist.
- Darauf achten, dass die Stecker der Kabel sowohl am Receiver als auch am Gerät fest in die Buchsen eingesteckt sind.

Unsymmetrische oder vertauschte Rechts-Links-Balance.

- Überprüfen, ob Lautsprecher und Signalquellen richtig angeschlossen sind.
- Im LEVEL-Menü den Balanceparameter einstellen.

Starkes Brummen oder andere Störgeräusche.

- Überprüfen, ob Lautsprecher und Signalquellen richtig angeschlossen sind.
- Darauf achten, dass sich die Verbindungskabel nicht in der Nähe von Transformatoren oder Motoren befinden und mindestens 3 m vom Fernseher oder einer Leuchtstoffröhre entfernt sind.
- Fernseher und Audiogeräte weiter voneinander entfernt aufstellen.
- Stecker und Buchsen sind verschmutzt. Stecker und Buchsen mit einem leicht mit Alkohol angefeuchteten Tuch reinigen.

Vom Center- und/oder den Surroundlautsprechern ist kein Ton oder nur sehr leiser Ton zu hören.

- Darauf achten, dass die Schallfeldfunktion eingeschaltet ist (SOUND FIELD +/- drücken).
- Ein „C.ST.EX“-Schallfeld wählen (Seite 19).
- Den Lautsprecherpegel einstellen (Seite 16).
- Darauf achten, dass der Parameter Center-oder/ und Surround-Lautsprechergröße auf „SMALL“ oder „LARGE“ gesetzt ist (Seite 14).

Kein Ton über den Aktiv-Subwoofer.

- Überprüfen Sie, ob der Subwoofer richtig und fest angeschlossen ist.
- Achten Sie darauf, dass der Subwoofer-Auswahlparameter auf „YES“ gesetzt ist (Seite 14).
- Bei bestimmten Schallfeldern wird über die SUB WOOFER-Klemme kein Ton ausgegeben (Seite 40).

Kein Surroundeffekt.

- Darauf achten, dass die Schallfeldfunktion eingeschaltet ist (SOUND FIELD +/- drücken).

Der Dolby Digital- oder DTS-Mehrkanalton ist nicht zu hören.

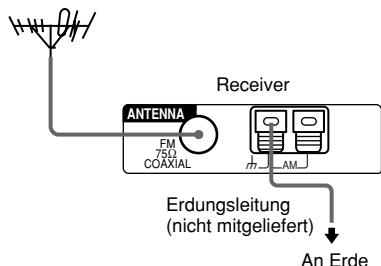
- Überprüfen, ob die DVD usw. Dolby Digital- oder DTS-Signale enthält.
- Wenn ein DVD-Player usw. an die Digitaleingänge des Receivers angeschlossen ist, die Audioeinstellungen (Einstellung des Audioausgangs) am angeschlossenen Gerät prüfen.

Störungsbehebung (Fortsetzung)

Schlechter UKW-Empfang.

Eine UKW-Außenantenne über ein 75-Ohm-Koaxialkabel (nicht mitgeliefert) wie gezeigt an den Receiver anschließen. Zur Blitzschutzvorkehrung muss die Außenantenne geerdet werden. Auf keinen Fall darf die Erdung an eine Gasleitung angeschlossen werden, da sonst Explosionsgefahr besteht.

UKW-Außenantenne



Es kann kein Sender empfangen werden.

- Überprüfen, ob die Antennen richtig angeschlossen sind. Die Antennen ausrichten und gegebenenfalls eine Außenantenne anschließen.
- Der Sender wird zu schwach empfangen (bei Verwendung des automatischen Suchlaufs). Die Empfangsfrequenz direkt eingeben.
- Es ist kein Sender gespeichert worden oder die Speicherungen wurden gelöscht (beim Abrufen eines gespeicherten Senders). Die Sender neu speichern (Seite 26).

Die RDS-Funktion arbeitet nicht.*

- Überprüfen, ob wirklich ein UKW-RDS-Sender empfangen wird.
- Einen stärkeren UKW-RDS-Sender suchen.

Die gewünschte RDS-Information erscheint nicht.*

Bei der Sendeanstalt nachfragen, ob der Sender den gewünschten Service bietet. Möglicherweise ist der Service vorübergehend außer Betrieb.

Kein Bild oder unklares Bild auf dem Fernseh- oder Monitorschirm.

- Wählen Sie den entsprechenden Eingangswählschalter am Receiver.
- Am Fernseher den richtigen Eingangsmodus wählen.
- Fernseher und Audiogeräte weiter voneinander entfernt aufstellen.

Die Fernbedienung arbeitet nicht.

- Die Taste AUX und AAC BI-LING auf der Fernbedienung steht nicht zur Verfügung.
- Die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor  am Receiver richten.
- Darauf achten, dass sich kein Hindernis zwischen Fernbedienung und Receiver befindet.
- Die Batterien der Fernbedienung auswechseln, wenn sie schwach sind.
- Achten Sie darauf, dass an der Fernbedienung die richtige Eingangswahltaste gewählt ist.
- Die Fernbedienung ist so eingestellt, dass nur der Fernseher gesteuert werden kann. Wenn der Receiver oder ein anderes Gerät gesteuert werden soll, an der Fernbedienung das andere Gerät wählen.

Wenn Sie das Problem mithilfe der Störungsbehebungsmaßnahmen nicht lösen können

Wenn Sie den Speicher des Receivers löschen, wird das Problem möglicherweise gelöst (Seite 12). Beachten Sie jedoch, dass dabei alle gespeicherten Einstellungen auf die werkseitigen Werte zurückgesetzt werden und Sie alle Einstellungen am Receiver erneut vornehmen müssen.

Wenn das Problem bestehen bleibt

Wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

* Nur Modelle mit Ländercode CEL.

Löschen des Speichers im Receiver

Zum Löschen	Siehe
aller gespeicherter Einstellungen	Seite 12
der modifizierten Schallfelder	Seite 23

Technische Daten

Verstärkerteil

LEISTUNGSABGABE

Modelle mit Ländercode CEL

Nennausgangsleistung bei Stereo

(8 Ohm 1 kHz, Gesamtklirrgrad 0,7 %)
25 W + 25 W²⁾

Referenzausgangsleistung²⁾

(8 Ohm 1 kHz, Gesamtklirrgrad 10 %)
FRONT¹⁾: 35 W/ch
CENTER¹⁾: 35 W
SURR¹⁾: 35 W/ch

Modelle mit Ländercode CN

Nennausgangsleistung bei Stereo

(8 Ohm 1 kHz, Gesamtklirrgrad 0,7 %)
25 W + 25 W²⁾
20 W + 20 W³⁾

Referenzausgangsleistung²⁾

(8 Ohm 1 kHz, Gesamtklirrgrad 10 %)
FRONT¹⁾: 35 W/ch
CENTER¹⁾: 35 W
SURR¹⁾: 35 W/ch

1) Je nach Schallfeld und Signalquelle wird möglicherweise kein Ton über diesen Kanal ausgegeben.

2) Messbedingungen:

Ländercode	Betriebsspannung
CEL, CN	230 V AC, 50 Hz

3) Messbedingungen:

Ländercode	Betriebsspannung
CN	220V AC, 50Hz

Frequenzgang

TV/SAT, DVD, VIDEO 10 Hz – 50 kHz
+0,5/-3 dB (ohne Schallfeld und Toneinstellung)

Eingänge (Analog)

TV/SAT, DVD, VIDEO Empfindlichkeit: 250 mV
Impedanz: 50 kOhm
Signal-Rauschabstand⁴⁾:
96 dB (A, 250 mV⁵⁾)

4) INPUT SHORT (ohne Schallfeld und Toneinstellung).

5) Gewichtetes Netzwerk, Eingangspegel.

Eingänge (Digital)

DVD (Koaxial)

Empfindlichkeit: –
Impedanz: 75 Ohm
Signal-Rauschabstand:
100 dB (A, 20 kHz,
Tiefbassfilter)

DVD, TV/SAT (Optisch)

Empfindlichkeit: –
Impedanz: –
Signal-Rauschabstand:
100 dB (A, 20 kHz,
Tiefbassfilter)

Ausgänge

SUB WOOFER

Spannung: 2 V
Impedanz: 1 kOhm

Klangeinstellung

Verstärkungspegel: ±6 dB in 1 dB-Schritten

Videoteil

Eingänge

Video: 1 V_{ss}, 75 Ohm

Ausgänge

Video: 1 V_{ss}, 75 Ohm

UKW-Tuner

Empfangsbereich

87,5 – 108,0 MHz

Antennenbuchse

75 Ohm, unsymmetrisch

Zwischenfrequenz

10,7 MHz

Empfindlichkeit

Mono: 18,3 dBf, 2,2 µV/75 Ohm
Stereo: 38,3 dBf, 22,5 µV/75 Ohm

Nutzbare

Empfindlichkeit

11,2 dBf, 1 µV/75 Ohm

Signal-Rauschabstand

Mono: 76 dB
Stereo: 70 dB

Klirrgrad bei 1 kHz

Mono: 0,3 %
Stereo: 0,5 %

Kanaltrennung

45 dB bei 1 kHz

Frequenzgang

30 Hz – 15 kHz,
+0,5/-2 dB

Trennschärfe

60 dB bei 400 kHz

Fortsetzung nächste Seite

Technische Daten (Fortsetzung)

MW-Tuner

Empfangsbereich

Modelle mit Ländercode CEL, CN

Bei 9-kHz-Abstimmraster: 531 – 1602 kHz

Antenne	Rahmenantenne
Zwischenfrequenz	450 kHz
Nutzbare Empfindlichkeit	50 dB/m (bei 999 kHz)
Signal-Rauschabstand	54 dB (bei 50 mV/m)
Klirrgrad	0,5 % (50 mV/m, 400 Hz)
Trennschärfe	Bei 9 kHz: 35 dB

Allgemeines

Stromversorgung

Ländercode	Betriebsspannung
CEL	230 V Wechselspannung, 50/60 Hz
CN	220 – 230 V Wechselspannung, 50/60 Hz

Leistungsaufnahme

Ländercode	Leistungsaufnahme
CEL, CN	130 W

Leistungsaufnahme (im Bereitschaftsbetrieb)
0,3 W

Abmessungen

STR-SL50:	430 × 56 × 290 mm,
STR-SL40:	430 × 56 × 288 mm, einschl. vorspringender Teile und Bedienungselemente

Gewicht 4,5 kg

Mittelgeliefertes Zubehör

UKW-Antennendraht (1)
MW-Rahmenantenne (1)
Fernbedienung RM-U40 (1)
R6/AA-Batterie (2)
Lautsprecherstecker (5)
Sechskantschlüssel (1)

Einzelheiten zum Ländercode Ihres Geräts finden Sie auf Seite 2.
--

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Tabelle zu den Einstellungen mit den Taste MAIN MENU

Mit der Taste MAIN MENU und /// können Sie die in der folgenden Tabelle zusammengestellten Einstellungen vornehmen.

Drücken Sie mehrmals MAIN MENU, um auszuwählen	Wählen Sie mit oder	Wählen Sie mit oder	Seite
<LEVEL>	BAL. L/R XX	L +8 bis R +8 (1 Schritt)	22
	CTR XXX dB	-10 dB bis +10 dB (1-dB-Schritte)	
	SUR.L. XXX dB	-10 dB bis +10 dB (1-dB-Schritte)	
	SUR.R. XXX dB	-10 dB bis +10 dB (1-dB-Schritte)	
	S.W. XXX dB	-10 dB bis +10 dB (1-dB-Schritte)	
	COMP. XXX	OFF, STD, MAX	
	EFCT. XXX	Abhängig vom Schallfeld (MIN, STD, MAX)	
<TONE>	BASS XX dB	-6 dB bis +6 dB (1-dB-Schritte)	23
	TREB. XX dB	-6 dB bis +6 dB (1-dB-Schritte)	
<SET UP>	(SUB WOOFER) S.W. XXX*	YES, NO	13
	(FRONT) XXXXX*	LARGE, SMALL	
	(CENTER) XXXXX*	LARGE, SMALL, NO	
	(SURROUND) XXXXX*	LARGE, SMALL, NO	
	DIST. X.X m	zwischen 1,0 Meter und 7,0 Meter (in Schritten von 0,1 Meter)	
	DIST. X.X m	zwischen DIST. und 1,5 Meter (in Schritten von 0,1 Meter)	
	DIST. X.X m	zwischen DIST. und 4,5 Meter (in Schritten von 0,1 Meter)	
	PL. XXXX	LOW, HIGH	
	DVD-XXXX	AUTO, OPT, COAX, ANLG	
	TV-XXXX	AUTO, OPT, ANLG	
	DEC. XXXX	AUTO, PCM	29

* Nur wenn „NORM. SP.“ gewählt ist.

Die einstellbaren Parameter der einzelnen Schallfelder

Die eingestellten BASS- und TREB.-Parameter werden auf alle Schallfelder angewendet.

	TONE	
	< BASS	> TREB.
2CH ST.	●	●
A.F.D. AUTO	●	●
DOLBY PL	●	●
PLII MOV	●	●
PLII MUS	●	●
C.ST.EX A	●	●
C.ST.EX B	●	●
C.ST.EX C	●	●
HALL	●	●
JAZZ	●	●
CONCERT	●	●
PCM 96K ¹⁾		

Die eingestellten LEVEL-Parameter gelten für alle Schallfelder (Ausnahme: Parameter EFCT.) Beim Parameter EFCT. werden die Einstellungen für jedes Schallfeld getrennt gespeichert.

	LEVEL							>
	FRONT BAL	CENTER LEVEL	SUR.L. LEVEL	SUR.R. LEVEL	S.W. LEVEL	D.RANGE COMP ²⁾	EFCT. LEVEL	
2CH ST.	●					●		
A.F.D. AUTO	●	●	●	●	●	●		
DOLBY PL	●	●	●	●	●	●		
PLII MOV	●	●	●	●	●	●		
PLII MUS	●	●	●	●	●	●		
C.ST.EX A	●	●	●	●	●	●	●	
C.ST.EX B	●	●	●	●	●	●	●	
C.ST.EX C	●	●	●	●	●	●	●	
HALL	●	●	●	●	● ³⁾	●	●	
JAZZ	●	●	●	●	● ³⁾	●	●	
CONCERT	●	●	●	●	● ³⁾	●	●	
PCM 96K ¹⁾	●							

¹⁾ „PCM 96K“ erscheint nur bei digitalen Eingangssignalen. Die anderen Schallfelder stehen dann nicht zur Verfügung.

²⁾ Abhängig von der Signalquelle und den Einstellungen arbeiten diese Parameter möglicherweise nicht. Einzelheiten finden Sie unter „Einstellen der Pegelparameter“ (Seite 22).

³⁾ Wenn bei diesen Schallfeldern die Frontlautsprecher auf „LARGE“ gesetzt sind, wird über den Subwoofer kein Ton ausgegeben. Enthält das digitale Eingangssignal jedoch eine LFE-Komponente, wird es über den Subwoofer ausgegeben.

Nombre del producto:

Receptor Estéreo FM/AM

Modelo: STR-SL50/SL40

POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.

RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

ADVERTENCIA

Para evitar incendios o el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque velas encendidas sobre el aparato.

Para evitar el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no coloque recipientes llenos de líquidos, como jarrones, sobre el aparato.



No tire las pilas con los residuos domésticos en general, deshágase de ellas correctamente como residuos químicos.

No instale la unidad en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Excepto para los clientes de Europa



ENERGY STAR® es una marca comercial registrada de los EE.UU. Como socio de ENERGY STAR®, Sony Corporation ha determinado que este producto cumple con las normas ENERGY STAR® relativas a la eficiencia de energía.

Este receptor incorpora el sistema Dolby® Digital y Pro Logic Surround, y DTS® Digital Surround.

* Fabricado con licencia de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic”, y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

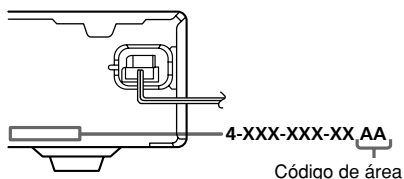
** “DTS” y “DTS Digital Surround” son marcas registradas de Digital Theater Systems, Inc.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual son para los modelos STR-SL50 y STR-SL40. Compruebe el número de su modelo observando la esquina inferior derecha del panel frontal. En este manual se utiliza el modelo STR-SL40 para fines de ilustración a menos que se indique otra cosa. Cualquier diferencia en la operación se indicará claramente en el texto, por ejemplo, “STR-SL40 solamente”.

Acerca de los códigos de área

El código de área del receptor que ha adquirido está indicado en la parte inferior del panel posterior (consulte la ilustración siguiente).



Cualquier diferencia en la operación, de acuerdo con el código de área, se indicará claramente en el texto, por ejemplo “Modelos de código de área AA solamente”.

Sugerencia

En las instrucciones de este manual se describen los controles del mando a distancia. Usted también podrá utilizar los controles del receptor suministrado si poseen nombres iguales o similares a los del mando a distancia. Para más información sobre el uso de su mando, consulte las páginas 30 a 34.

Nota sobre el mando a distancia suministrado

RM-U40

Las teclas AUX y AAC BI-LING del mando a distancia no está disponible.

Lista de ubicación de las teclas y páginas de referencia

Unidad principal	4
------------------------	---

Conexión de componentes

Cables requeridos	5
Conexión de antenas	6
Conexión de componentes de vídeo	7
Conexión de componentes digitales	8
Otras conexiones	9

Conexión y configuración del sistema de altavoces

Conexión del sistema de altavoces	10
Realización de las operaciones de configuración inicial	12
Configuración del sonido envolvente multicanal	12
Comprobación de las conexiones	17

Operaciones básicas

Selección de componentes	17
--------------------------------	----

Disfrute de sonido envolvente

Decodificación automática de la señal de entrada de audio (Auto Format Direct)	18
Obtención de sonido estéreo en multicanal (Dolby Pro Logic II)	18
Selección de un campo acústico	19
Explicación de las indicaciones en el modo envolvente multicanal	21
Personalización de los campos acústicos	22

Recepción de emisoras

Almacenamiento automático de emisoras de FM (AUTOBETICAL) ¹⁾	24
Sintonía directa	24
Sintonía automática	25
Sintonía memorizada	25
Utilización del sistema de datos radiofónicos (RDS) ¹⁾	27

Otras operaciones

Utilización del cronodesconector	29
Ajustes mediante el menú SET UP	29

Operaciones utilizando el mando a distancia RM-U40

Antes de utilizar el mando a distancia	30
Descripción de las teclas del mando a distancia	31
Cambio de los ajustes de fábrica de un botón de selección de entrada	33

Información adicional

Precauciones	34
Solución de problemas	35
Especificaciones	37
Tablas de ajustes utilizando la tecla MAIN MENU	39
Parámetros ajustables para cada campo acústico	última página

¹⁾ Modelos del código de área CEL solamente.

Cómo utilizar esta página

Utilice esta página para conocer la ubicación de las teclas y otros componentes del sistema mencionados en el documento.

Número de ilustración	
MUTING	↓
	12 (13, 17, 35)
↑	Página de referencia
Nombre de la tecla/ componente	

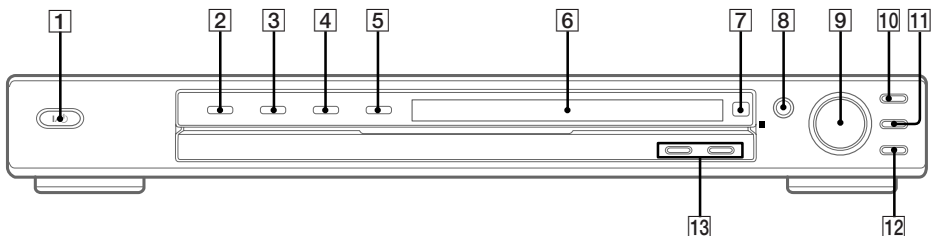
Unidad principal

ORDEN ALFABÉTICO

DVD (indicador) **3** (17)
 INPUT SELECTOR **8** (17, 24)
 IR (receptor) **7** (30, 36)
 MASTER VOLUME **9** (17, 35)
 MUTING **12** (13, 17, 35)
 PRESET TUNING +/- **13** (26)
 SOUND FIELD **11** (19, 20, 23, 35)
 TUNER (indicador) **5** (17)
 TV/SAT (indicador) **4** (17)
 VIDEO (indicador) **2** (17)
 Visualizador **6** (27)

NÚMEROS Y SÍMBOLOS

I/⏻ (alimentación) **1** (12, 13, 16, 17, 23, 24)
 □ PLII **10** (18)

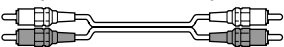


Cables requeridos

Para conectar los componentes, se necesitan los siguientes cables de conexión opcionales **A** a **E** (páginas 7–8).

A Cable de audio (no suministrado)

Blanca (izquierdo)
Roja (derecho)



B Cable conector de audio/vídeo (no suministrado)

Amarilla (vídeo)
Blanca (canal izquierdo de audio)
Roja (canal derecho de audio)

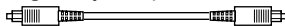


C Cable de vídeo (no suministrado)

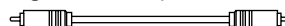
Amarilla



D Cable digital óptico (no suministrado)



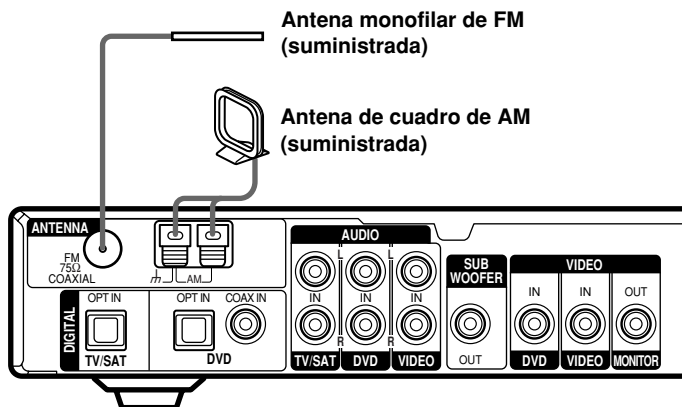
E Cable digital coaxial (no suministrado)



Antes de comenzar

- Antes de realizar las conexiones, desconecte la alimentación de todos los componentes.
- No conecte el cable de alimentación de CA mientras no haya terminado todas las conexiones.
- Para evitar zumbidos y ruidos, realice conexiones firmes.
- Cuando conecte un cable de audio/vídeo, cerciúrese de hacer coincidir las clavijas codificadas en color con las tomas apropiadas de los componentes: amarilla (vídeo) a amarilla; blanca (canal izquierdo de audio) a blanca; y roja (canal derecho de audio) a roja.
- Al conectar cables digitales ópticos, introduzca los enchufes rectos hasta que se oiga el clic de fijación.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

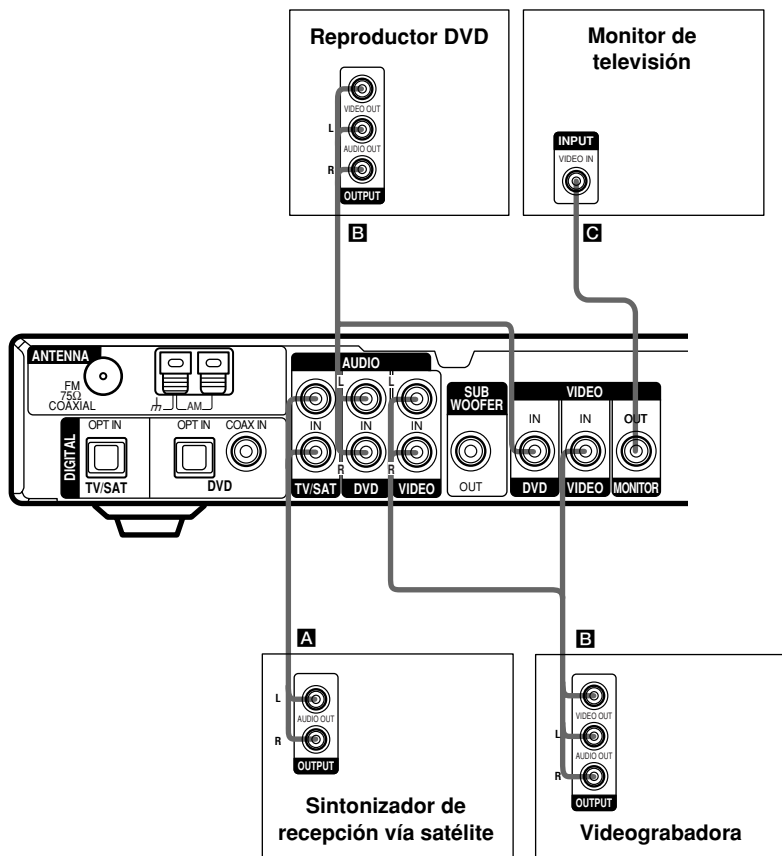
Conexión de antenas



Notas sobre la conexión de antenas

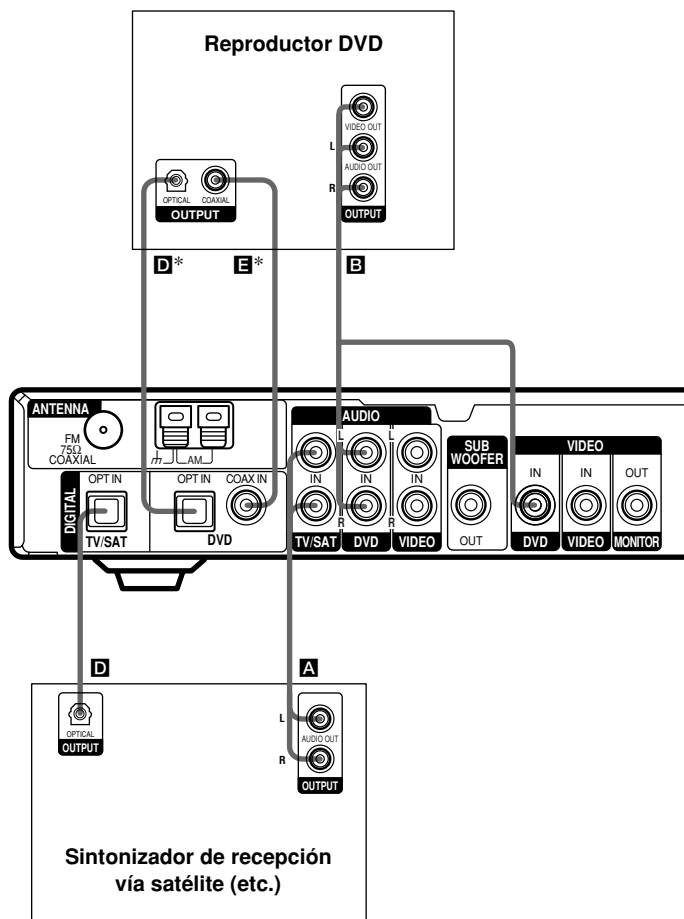
- Para evitar la captación de ruido, mantenga la antena de cuadro de AM alejada del receptor y de otros componentes.
- Cerciórese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de haber conectado la antena monofilar de FM, manténgala lo más horizontalmente posible.

Conexión de componentes de vídeo



Conexión de componentes digitales

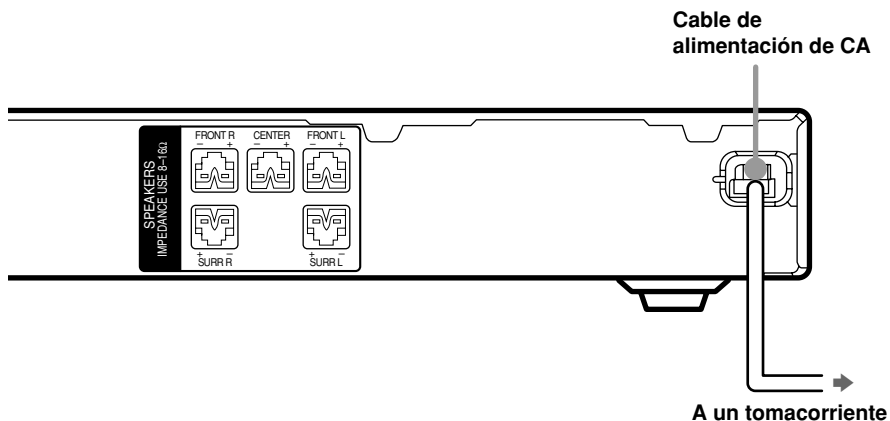
Conecte las tomas de salida digital de su reproductor DVD y el sintonizador de recepción vía satélite (etc.) a las tomas de entrada digital del receptor para obtener el sonido envolvente multicanal de una sala de cine en su hogar. Para disfrutar plenamente del sonido envolvente multicanal, se necesitan cinco altavoces (dos frontales, dos envolventes, y uno central) y un altavoz de subgraves.



* Realice la conexión a la toma COAX IN o OPT IN. Le recomendamos que realice las conexiones a la toma COAX IN.

Notas

- Todas las tomas OPT IN y COAX IN son compatibles con frecuencias de muestreo de 96 kHz, 48 kHz, 44,1 kHz y 32 kHz.
- Para reproducir sonido perimétrico multicanal a través de este receptor, es posible que tenga que cambiar el ajuste de salida digital del componente conectado. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente.



Conexión del cable de alimentación de CA

Antes de conectar el cable de alimentación de CA de este receptor en un tomacorriente, conecte el sistema de altavoces al receptor (página 10).

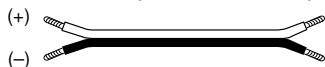
Conecte el cable (los cables) de alimentación de CA de sus componentes de audio/vídeo a un tomacorriente.

Conexión del sistema de altavoces

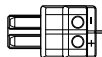
Antes de conectar los altavoces, cerciőrese de desconectar la alimentación de esta unidad.

Cable/clavijas/llave de tuercas necesarios

A Cables de altavoces (no suministrado)



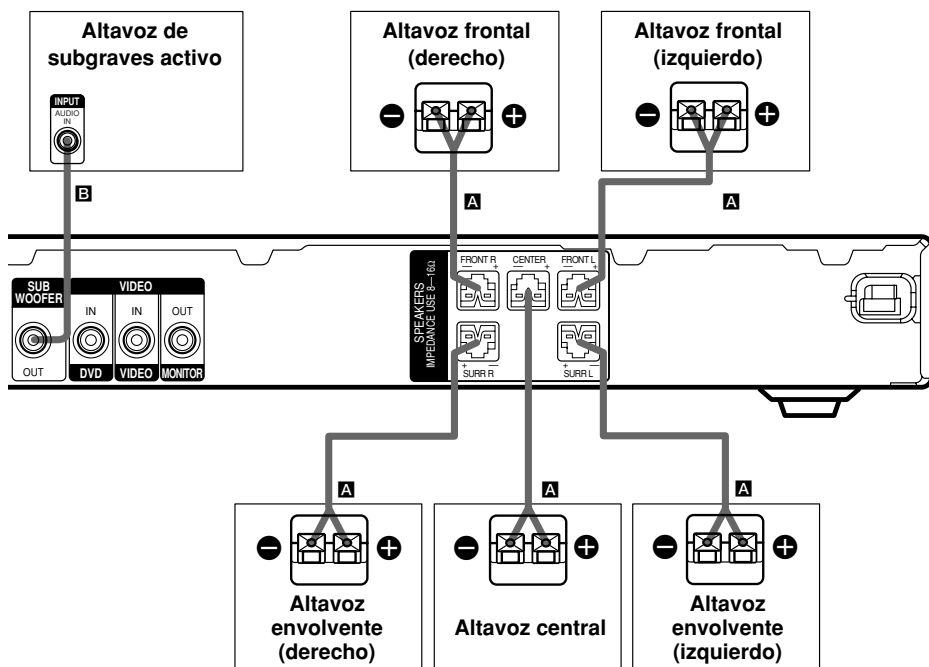
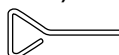
C Clavijas de los altavoces (suministrada)



B Cable de audio monoaural (no suministrado)



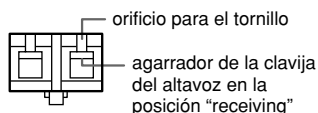
D Llave de tuercas hexagonal (suministrada)



Colocación del cable de los altavoces a las clavijas de los mismos

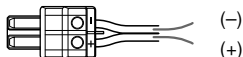
Antes de conectar los altavoces, debe colocar los cables de los mismos (no suministrados) en las clavijas de los altavoces (suministradas).

1 Compruebe que el agarrador de la clavija del altavoz se encuentre en la posición "receiving".



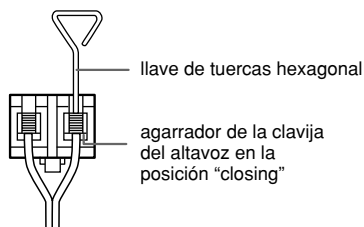
2 Retuerza los extremos rayados de los cables del altavoz (aproximadamente 10 mm) e introduzca los cables firmemente en la parte posterior de la clavija del altavoz.

Inserte el cable del altavoz con la polaridad correcta: + en + y – en –. De lo contrario, el sonido se distorsionará y los graves se perderán.



3 Introduzca la llave de tuercas hexagonal en uno de los orificios para tornillos y gírela hasta que el cable del altavoz quede firmemente fijado en la clavija del mismo.

Repita este procedimiento en el otro orificio para tornillo.



Sugerencias

Para evitar que el cable del altavoz se desprenda de la clavija

- no utilice un cable de altavoz más pequeño. Es recomendable utilizar cables de tamaño AWG24 a AWG14.
- utilice cables del mismo tamaño en todas las clavijas del altavoz.
- retuerza los extremos sin revestimiento de los cables del altavoz.
- introduzca el cable del altavoz firmemente en la parte posterior de la clavija del mismo.

Nota

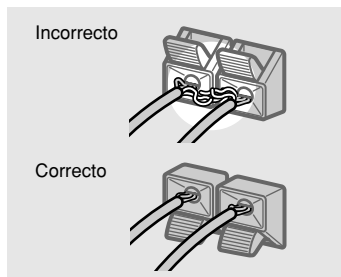
Si está utilizando altavoces con entrada máxima baja, ajuste cuidadosamente el volumen para evitar la salida excesiva de los altavoces.

Para evitar cortocircuitar los altavoces

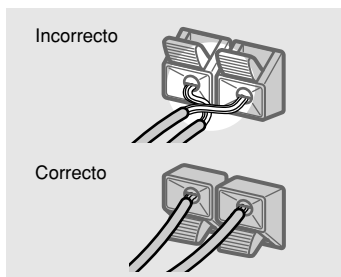
El cortocircuito de los altavoces puede dañar el receptor. Para evitar esto, cerciórese de tomar las precauciones siguientes cuando conecte los altavoces.

Asegúrese de que los extremos pelados de cada uno de los cables de los altavoces no toque otro terminal de altavoz, el extremo pelado de otro cable de altavoz ni las piezas metálicas del altavoz.

Ejemplos de malas condiciones de cables de altavoces



El conductor del cable de altavoz está tocando el terminal de otro altavoz.



Los conductores pelados se están tocando entre sí debido a que les quitó demasiado aislante.

Después de haber conectado todos los componentes, altavoces, y cables de alimentación, dé salida a un tono de prueba para comprobar si todos los altavoces están correctamente conectados. Con respecto a los detalles sobre la salida del tono de prueba, consulte la página 16.

Si no oye sonido a través de un altavoz cuando esté dando salida a un tono de prueba, o sale un tono de prueba a través de un altavoz diferente al del nombre actualmente visualizado en el receptor, es posible que el altavoz esté cortocircuitado. Cuando suceda esto, vuelva a comprobar la conexión de los altavoces.

Conexión del sistema de altavoces (continuación)

Para evitar dañar los altavoces

Asegúrese de disminuir el volumen antes de apagar el receptor. Al encender el receptor, el volumen se mantendrá en el nivel que existía al apagarlo.

Realización de las operaciones de configuración inicial

Después de haber conectado los altavoces y la alimentación, borre la memoria del receptor. Después especifique los parámetros de los altavoces (tamaño, ubicación, etc.), y realice las demás operaciones de configuración inicial necesarias para su sistema.

Sugerencia

Para comprobar la salida de audio durante la configuración (para configurar mientras dé salida a sonido), compruebe la conexión (pagina 17).

Borrado de la memoria del receptor

Antes de utilizar su receptor por primera vez, o cuando desee borrar la memoria del mismo, realice lo siguiente.

1 Apague el receptor.

2 Mantenga presionada I/⏻ del receptor durante 5 segundos.

Aparecerá "INITIAL" en el visualizador. Los ajustes siguientes se repondrán a los predeterminados en la fábrica.

- Todos los ajustes de los menús SET UP, LEVEL, y TONE.
- El campo acústico memorizado para cada INPUT SELECTOR y emisora memorizada.
- Todos los parámetros del campo de sonido.
- Todas las emisoras memorizadas.
- El volumen principal se ajustará a "VOL MIN".

Realización de las operaciones de configuración inicial

Antes de utilizar su receptor por primera vez, ajuste los parámetros MAIN MENU para que el receptor corresponda con su sistema. Con respecto a los parámetros ajustables, consulte la tabla de la página 39. Con respecto a los ajustes de los altavoces, consulte las páginas 13–17 y para los demás ajustes, las páginas 29–30.

Configuración del sonido envolvente multicanal

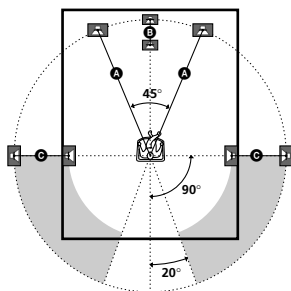
Para obtener el el mejor sonido envolvente posible, todos los altavoces deberán estar a la misma distancia de la posición de audición (A).

Sin embargo, el receptor le permitirá colocar el altavoz central hasta 1,5 metros más cerca (B) y los altavoces envolventes hasta 4,5 metros más cerca de la posición de audición (C).

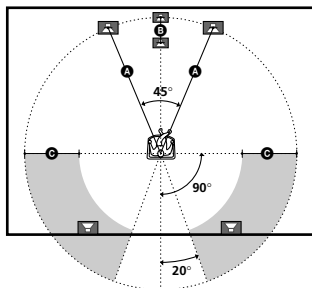
Los altavoces frontales podrán colocarse de 1,0 a 7,0 metros de la posición de audición (A).

Puede colocar los altavoces posteriores detrás de la posición de audición o a ambos lados de ésta, según la disposición de la sala, (etc.). Sin embargo, le recomendamos que coloque los altavoces envolventes detrás del usuario.

Cuando coloque los altavoces a ambos lados (sala larga)



Cuando coloque los altavoces detrás (sala amplia)



Nota

No coloque el altavoz central más alejado de la posición de audición que los altavoces frontales.

Altavoz normal y altavoz micro satélite

Si utiliza	Selecione
Altavoces normales	NORM. SP.
Altavoces micro satélite	MICRO SP.

El tamaño del altavoz y la selección del altavoz de subgraves se ha preestablecido en “NORM. SP.”. Es posible ajustar el tamaño del altavoz y la selección del altavoz de subgraves al seleccionar “NORM. SP.” (página 14).

Para seleccionar “MICRO SP.”, apague la alimentación. A continuación, mantenga pulsado MUTING (silenciamiento) en el receptor y pulse I/⏻ para apagar la alimentación. (Para restablecer la posición “NORM. SP.”, realice el mismo procedimiento.)

Cuando seleccione “MICRO SP.”, el tamaño del altavoz y la selección del altavoz de subgraves está configurada de la siguiente forma:

Altavoz	Ajustes
FRONT	SMALL
CENTER	SMALL
SURROUND	SMALL
SUB WOOFER	YES

Si selecciona “MICRO SP.”, no podrá cambiar la configuración.

Sugerencia

El ajuste del altavoz Micro Satellite (MICRO SP.) está programado para optimizar el balance de sonido. Si utiliza los altavoces Micro Satellite de Sony, seleccione “MICRO SP.”.

Precaución

Cuando utilice el altavoz Micro Satellite y el tamaño de altavoz esté ajustado en “LARGE”, es posible que no obtenga el sonido de baja frecuencia correcto. También es posible que el altavoz se dañe en una posición alta de volumen.

Especificación de los parámetros de los altavoces

- 1 Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar “<SET UP>”.
- 2 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar el parámetro que desee ajustar.
- 3 Pulse ← o → para seleccionar el ajuste deseado.
El ajuste se introducirá automáticamente.
- 4 Repita los pasos 2 y 3 para ajustar todos los parámetros siguientes.

Ajustes iniciales

Parámetro	Ajuste inicial
SW (SUB WOOFER) S.W. XXX	YES*
FL FR (FRONT) XXXXX	LARGE*
CL (CENTER) XXXXX	LARGE*
SL SR (SURROUND) XXXXX	LARGE*
FL FR DIST. X.X m	3.0 m
CL DIST. X.X m	3.0 m
SL SR DIST. X.X m	3.0 m
SL SR PL. XXXX	LOW

* Sólo puede configurar este parámetro si selecciona “NORM. SP.”.

continúa

Configuración del sonido envolvente multicanal (continuación)

■ Selección del altavoz de subgraves

( S.W. XXX)

- Si ha conectado un altavoz de subgraves, seleccione “YES”.
- Si no ha conectado un altavoz de subgraves, seleccione “NO”. Esto activará los circuitos de redirección de graves y dará salida a las señales LFE a través de otros altavoces.
- A fin de aprovechar al máximo la circuitería de redirección de graves Dolby Digital, le recomendamos que ajuste la frecuencia de corte del altavoz potenciador de graves en el valor más alto posible.

■ Tamaño de los altavoces frontales

(  XXXXX)

- Si ha conectado altavoces grandes, que reproducirán efectivamente las bajas frecuencias, seleccione “LARGE”. Normalmente seleccione “LARGE”.
- Si el sonido se oye distorsionado, o si nota la carencia de efectos envolventes cuando utilice sonido envolvente multicanal, seleccione “SMALL” para activar los circuitos de redirección de graves y dar salida a las frecuencias bajas de los canales frontales a través del altavoz de subgraves.
- Cuando ajuste los altavoces frontales a “SMALL”, los altavoces central y envolventes se ajustarán automáticamente también a “SMALL” (a menos que los haya ajustado anteriormente a “NO”).
- Si el altavoz potenciador de graves está ajustado en “NO”, los altavoces frontales se ajustarán en “LARGE” y no podrá modificar este ajuste.

■ Tamaño del altavoz central

( XXXXX)

- Si ha conectado un altavoz grande, que reproducirá efectivamente las bajas frecuencias, seleccione “LARGE”. Normalmente seleccione “LARGE”. Sin embargo, si los altavoces frontales están ajustados a “SMALL”, no podrá ajustar el altavoz central a “LARGE”.
- Si el sonido se oye distorsionado, o si nota la carencia de efectos envolventes cuando utilice sonido envolvente multicanal, seleccione “SMALL” para activar los circuitos de redirección de graves y dar salida a las frecuencias bajas del altavoz central a través de los altavoces frontales (si están ajustados a “LARGE”) o a través del altavoz de subgraves.*1
- Si no ha conectado un altavoz central, seleccione “NO”. El sonido del canal central saldrá a través de los altavoces frontales.*2

■ Tamaño de los altavoces envolventes

(  XXXXX)

- Si ha conectado altavoces grandes, que reproducirán efectivamente las bajas frecuencias, seleccione “LARGE”. Normalmente seleccione “LARGE”. Sin embargo, si los altavoces frontales están ajustados a “SMALL”, no podrá ajustar los altavoces envolventes a “LARGE”.
- Si el sonido se oye distorsionado, o si nota la carencia de efectos envolventes cuando utilice sonido envolvente multicanal, seleccione “SMALL” para activar los circuitos de redirección de graves y dar salida a las frecuencias bajas de los canales envolventes a través del altavoz de subgraves u otros altavoces “LARGE”.
- Si no ha conectado altavoces envolventes, seleccione “NO”.*3

Sugerencia

*1–*3 corresponden a los modos Dolby Pro Logic siguientes

*1 NORMAL

*2 PHANTOM

*3 3 STEREO

Sugerencia

Internamente, los ajustes LARGE y SMALL para cada altavoz determinan si el procesador de sonido interno cortará o no la señal de graves de tal canal. Cuando se corten los graves de un canal, los circuitos de redirección de graves enviarán las frecuencias bajas correspondientes al altavoz de subgraves o a otros altavoces "LARGE".

Sin embargo, como los sonidos graves poseen cierto nivel de direccionalidad, lo mejor es no cortarlos, a ser posible.

Por lo tanto, aunque utilice altavoces pequeños, podrá ajustarlos a "LARGE" si desea la salida de frecuencias bajas a través de los mismos. Por otra parte, si está utilizando un altavoz grande, pero prefiere que no salgan frecuencias bajas a través del mismo, ajústelo a "SMALL".

Si el nivel global del sonido es inferior al deseado, ajuste todos los altavoces a "LARGE". Si el nivel de graves no es lo suficientemente alto, puede utilizar el parámetro BASS del menú TONE para subirlo. Para ajustar los graves, consulte la página 23.

■ Distancia de los altavoces frontales

( DIST. X.X m)

Ajuste la distancia desde su posición de audición a los altavoces frontales (**A** de la página 12).

■ Distancia del altavoz central

( DIST. X.X m)

Ajuste la distancia desde su posición de audición al altavoz central. La distancia del altavoz central deberá ajustarse desde la misma que la de los altavoces frontales (**A** de la página 12) a una distancia 1,5 metros más cercana a su posición de audición (**B** de la página 12).

■ Distancia de los altavoces envolventes

( DIST. X.X m)

Ajuste la distancia desde su posición de audición a los altavoces envolventes. La distancia de los altavoces envolventes deberá ajustarse a una igual a la de los altavoces frontales (**A** de la página 12), a 4,5 metros más cerca de su posición de audición (**C** de la página 12).

Sugerencia

Este receptor le permitirá designar la ubicación de los altavoces en términos de distancia. Sin embargo, no es posible designar el altavoz central más alejado que los altavoces frontales. Además, el altavoz central no podrá designarse a más que 1,5 metros más cerca que los altavoces frontales.

De forma similar, los altavoces envolventes no podrán designarse más alejados de la posición de audición que los altavoces frontales. Y no podrán designarse a más de 4,5 metros más cercanos.

Esto se debe a que una ubicación incorrecta de los altavoces no permite disfrutar del sonido envolvente. Tenga en cuenta que la designación de los altavoces a una distancia más cercana que la ubicación real de dichos altavoces causará un retardo en la salida del sonido procedente de tales altavoces. En otras palabras, los altavoces sonarán como si se encontrasen más alejados.

Por ejemplo, la designación del altavoz central a una distancia de 1~2 metros más cercana a la de su ubicación real creará una sensación bastante realista de encontrarse "en el interior" de la pantalla. Si no puede obtener un efecto envolvente satisfactorio debido a que los altavoces envolvente están demasiado cerca, la designación de la distancia de los altavoces envolvente más corta (cercana) que la distancia real creará un escenario acústico más grande.

El ajuste de estos parámetros mientras escucha el sonido resultará a menudo en un sonido envolvente mejor. ¡Pruébalo!

continúa

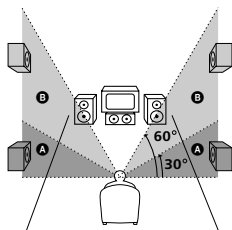
Configuración del sonido envolvente multicanal (continuación)

■ Ubicación de los altavoces envolventes

(  PL. XXXX)*

Este parámetro permite especificar la altura de los altavoces envolventes para implementar correctamente los modos envolventes de Digital Cinema Sound. Consulte la ilustración siguiente.

- Seleccione “PL. LOW” si la ubicación de sus altavoces envolvente corresponde a la sección **A**.
- Seleccione “PL. HIGH” si la ubicación de sus altavoces envolvente corresponde a la sección **B**.



* Estos parámetros no estarán disponibles cuando “Tamaño de los altavoces envolventes ( )” esté ajustado a “NO”.

Sugerencia

El parámetro de colocación del altavoz envolvente está diseñado específicamente para implementar los modos Digital Cinema Sound con elementos virtuales.

Con los modos Digital Cinema Sound, la colocación de los altavoces no es tan importante como con otros modos. Todos los modos con elementos virtuales se han diseñado partiendo de la premisa de que el altavoz envolvente se coloca detrás de la posición de audición, pero la presentación se mantiene bastante constante aún cuando los altavoces envolventes se coloquen en un ángulo relativamente amplio. Sin embargo, si los altavoces están orientados hacia el usuario desde la izquierda y la derecha de la posición de audición, los campos de sonido que contengan elementos virtuales perderán eficacia.

No obstante, cada entorno de audición posee muchas variables, como reflejos en las paredes.

Por este motivo, le recomendamos que reproduzca un software codificado con sonido envolvente de multicanal y escuche los efectos que produce cada ajuste en el sonido. Elija el ajuste que proporcione una buena sensación de espaciosidad y que mejor forme un espacio cohesivo entre el sonido envolvente procedente de los altavoces envolventes y el sonido procedente de los altavoces frontales. Si no está seguro de qué sonido es el mejor, seleccione “PL. LOW” y después utilice el parámetro de distancia de los altavoces y los ajustes de nivel de tales altavoces hasta obtener el equilibrio apropiado.

Ajuste del nivel de los altavoces

Utilice el mando a distancia sentado en su posición de audición para ajustar el nivel de cada altavoz.

Nota

El receptor incorpora un nuevo tono de prueba con una frecuencia centrada en 800 Hz para facilitar el ajuste del nivel de los altavoces.

1 Pulse I/⏻ para conectar la alimentación del receptor.

2 Pulse TEST TONE.

En el visualizador aparecerá “T. TONE” y oírás secuencialmente el tono de prueba a través de cada altavoz.

Frontal (izquierdo) → Central → Frontal (derecho) → Envolvente (derecho) → Envolvente (izquierdo) → Altavoz de subgraves

3 Ajuste el nivel de los altavoces y el equilibrio entre los mismos utilizando el menú LEVEL de forma que el nivel del tono de prueba suene igual a través de cada altavoz.

Con respecto a los detalles sobre el menú LEVEL, consulte la página 22.

Durante el ajuste, el tono de prueba saldrá a través del altavoz cuyo ajuste esté realizando.

4 Para desactivar el tono de prueba, vuelva a pulse TEST TONE.

Sugerencia

Es posible ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo. Pulse MASTER VOL +/- o gire MASTER VOLUME de la unidad principal.

Nota

El volumen ajustado se mostrará en el visualizador durante el ajuste.

Comprobación de las conexiones

Después de haber conectado todos sus componentes al receptor, realice lo siguiente para verificar si las conexiones están correctamente realizadas.

- 1** Pulse I/⏻ para conectar la alimentación del receptor.
- 2** Conecte la alimentación del componente que haya conectado (p. ej., el reproductor DVD o videgrabadora).
- 3** Pulse el botón de selección de entrada (p. ej., el DVD o VIDEO) para seleccionar el componente (fuente del programa).
- 4** Inicie la reproducción.

Si no obtiene la salida de sonido normal después de haber realizado este procedimiento, consulte “Solución de problemas” de la página 35 y tome las medidas apropiadas para corregir el problema.

Sugerencia

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar el componente.

Selección de componentes

INPUT SELECTOR

Pulse INPUT SELECTOR varias veces para seleccionar el componente que desea utilizar.

Para seleccionar	Pantalla/iluminación
Videgrabadora	VIDEO
Reproductor DVD	DVD
Sintonizador de recepción vía satélite	TV/SAT
Sintonizador incorporado	TUNER

Después de haber conectado la alimentación del componente seleccionado, reproduzca la fuente de programas.

- Después de haber seleccionado videgrabadora o reproductor DVD, conecte la alimentación del televisor y ajuste la entrada de vídeo del mismo de acuerdo con el componente seleccionado.

MUTING

Pulse MUTING para silenciar el sonido. Cuando silencie el sonido, en el visualizador aparecerá “MUTING”. Para cancelar el silenciamiento, vuelva a presionarla o aumente el volumen.

La función de silenciamiento también se cancela al apagar la alimentación o desconectar el cable de alimentación.

Podrá sacar el máximo partido del sonido envolvente con la simple selección de uno de los campos acústicos preajustados en el receptor. Estos campos acústicos traerán a su hogar el sonido excitante y potente de salas de cine y conciertos. También podrá personalizar los campos acústicos para obtener el sonido deseado al cambiar los diversos parámetros de sonido envolvente. Para disfrutar plenamente de sonido envolvente, tendrá que registrar el número y la ubicación de sus altavoces. Consulte “Configuración del sonido envolvente multicanal” que comienza en la página 12.

Decodificación automática de la señal de entrada de audio (Auto Format Direct)

Pulse A.F.D.

Aparece “A.F.D. AUTO” en el visualizador.

Este modo detecta de manera automática el tipo de señal de audio que está entrando (Dolby Digital, DTS o estéreo estándar de 2 canales) y realiza la decodificación correspondiente en caso de que sea necesaria. Este modo presenta el sonido como fue grabado/codificado, sin añadir ningún efecto (p. ej., reverberación).

Sin embargo, si no hay señales de frecuencia baja (Dolby Digital LFE, etc.), generará una señal de baja frecuencia para enviarla al altavoz de subgraves.

Obtención de sonido estéreo en multicanal (Dolby Pro Logic II)

Esta función le permitirá especificar el tipo de decodificación para fuentes de audio de 2 canales.

El receptor puede reproducir sonido de 2 canales en 5 canales a través de Dolby Pro Logic II, o a través de 4 canales mediante Dolby Pro Logic.

Pulse $\square\square$ PL/PL II varias veces para seleccionar “DOLBY PL”, “PL II MOV” o “PL II MUS”.

El modo seleccionado aparecerá en el visualizador.

■ DOLBY PL (Dolby Pro Logic)

Ejecuta la decodificación Pro Logic. El software con señales de sonido envolvente multicanal se reproducirá de acuerdo con la forma en la que fue grabado. El software con señales de audio de dos canales se decodifica con Dolby Pro Logic para crear efectos envolventes (4 canales).

■ PL II MOV (Pro Logic II Movie)

Ejecuta la decodificación de modo de película Pro Logic II. Este ajuste será ideal para películas decodificadas en Dolby Surround. Además, este modo podrá reproducir el sonido con 5,1 canales cuando contemple video de películas antiguas o en el idioma doblado.

■ PL II MUS (Pro Logic II Music)

Ejecuta la decodificación de modo de música Pro Logic II. Este ajuste será ideal para fuentes estéreo normales, como discos compactos.

Sugerencia

También puede utilizar $\square\square$ PLII en el receptor para seleccionar “DOLBY PL”, “PLII MOV” o “PLII MUS”.

Nota

La decodificación de Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II no funciona con las señales de formato DTS.

Selección de un campo acústico

Podrá disfrutar de sonido envolvente con la simple selección de uno de los campos acústicos preajustados de acuerdo con el programa que desee escuchar.

Uso de los altavoces frontales solamente (Estéreo en 2 canales)

Pulse SOUND FIELD +/- varias veces para seleccionar "2CH ST."

Este modo hace que el sonido salga solamente por los altavoces frontales izquierdo y derecho. Las fuentes de 2 canales (estéreo) estándar no pasan en absoluto por el proceso de campo acústico. Los formatos envolventes multicanales se mezclarán en 2 canales.

Notas

- Cuando haya seleccionado "2CH ST." no saldrá sonido a través del altavoz de subgraves. Para escuchar fuentes de 2 canales (estéreo) utilizando los altavoces frontales izquierdo y derecho y un altavoz potenciador de graves, pulse A.F.D. para seleccionar "A.F.D. AUTO".
- Al seleccionar "Micro Satellite Speaker" (página 13), el procesador interno de sonido redirecciona automáticamente los graves al altavoz de subgraves. Si desea escuchar a través de dos canales estéreo le recomendamos que elija el modo "A.F.D. AUTO" para aprovechar las ventajas del altavoz de subgraves y obtener una señal de graves correcta.

Selección de otros campos acústicos

Pulse SOUND FIELD +/- varias veces para seleccionar el campo de sonido que desee.

El campo acústico actual aparecerá en el visualizador. Con respecto a la información sobre cada campo acústico, consulte las páginas 19–20.

Acerca de DCS (Sonido de cine digital) **DCS**

En colaboración con Sony Pictures Entertainment, Sony analizó el entorno acústico de sus estudios e integró los datos de este análisis con su propia tecnología DSP (Procesador de señal digital) para desarrollar "Digital Cinema Sound". En una sala de cine doméstica, "Digital Cinema Sound" simula el entorno acústico ideal de una sala de cine basado en las preferencias del director de la película.

■ C.ST.EX A–C (Cinema Studio EX A–C) **DCS**

- C.ST.EX A reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment. Se trata de un modo estándar, excelente para ver casi cualquier tipo de película.
- C.ST.EX B reproduce las características de sonido del estudio de producción de cine "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver películas de ciencia ficción o de acción que tengan muchos efectos de sonido.
- C.ST.EX C reproduce las características de sonido del estudio de orquestación de Sony Pictures Entertainment. Este modo es ideal para ver musicales o películas clásicas en las que la pista de sonido incluye música.

continúa

Selección de un campo acústico (continuación)

Acerca de Cinema Studio EX

Cinema Studio EX se compone de los siguientes tres elementos.

- **Dimensión múltiple virtual**
A partir de dos altavoces envolventes reales crea 5 conjuntos de altavoces virtuales que rodean al oyente.
- **Adaptación a la profundidad de pantalla**
En una sala de cine, el sonido parece provenir del interior de la imagen reflejada en la pantalla. Este elemento crea la misma sensación en la habitación al ubicar el sonido de los altavoces frontales “dentro” de la pantalla.
- **Reverberación de estudio de cine**
Reproduce las reverberaciones características de una sala de cine.

Cinema Studio EX es el modo integrado que combina estos elementos de manera simultánea.

Notas

- Los efectos proporcionados por los altavoces virtuales pueden causar el aumento de ruido en la señal de reproducción.
- Cuando escuche con campos acústicos que utilicen altavoces virtuales, no podrá escuchar ningún sonido directamente procedente de los altavoces envolventes.

■ HALL

Reproduce la acústica de una sala de conciertos rectangular.

■ JAZZ (Jazz Club)

Reproduce la acústica de un club de jazz.

■ CONCERT (Live Concert)

Reproduce la acústica de un concierto en directo para 300 plazas.

Para desactivar el campo acústico

Pulse A.F.D. para seleccionar “A.F.D. AUTO” o pulse SOUND FIELD +/- varias veces para seleccionar “2CH ST.”.

Sugerencias

- El receptor le permitirá aplicar el último campo acústico seleccionado a una fuente de programas cada vez que la seleccione. Por ejemplo, si escucha un disco CD con “JAZZ” como campo acústico, cambia a una fuente de programas diferente, y después vuelve a CD, se aplicará de nuevo “JAZZ”.
- Usted podrá identificar el formato de codificación del software de discos DVD, etc. observando el logotipo del paquete.
 - : Discos Dolby Digital
 - : Programas codificados con Dolby Surround
 - : Programas codificados con DTS Digital Surround

Explicación de las indicaciones en el modo envolvente multicanal



- 1 **DIGITAL:** Se encenderá cuando el receptor esté decodificando señales grabadas en el formato Dolby Digital.
- 2 **DTS:** Se encenderá cuando entren señales DTS.
- 3 **SW:** Se encenderá cuando ajuste la selección del altavoz de subgraves a “YES” (página 14) y la señal de audio salga a través de las tomas SUB WOOFER.
- 4 **Indicadores de canales de reproducción:** Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que están reproduciéndose. Los cuadros alrededor de las letras variarán para mostrar cómo el sistema mezcla el sonido de la fuente (basándose en los ajustes de los altavoces). Cuando utilice campos acústicos como “C.ST.EX”, el receptor añadirá reverberación basándose en el sonido de la fuente.

L (Frontal izquierdo), R (Frontal derecho), C [Central (monoaural)], SL (Envolvente izquierdo), SR (Envolvente derecho), S [Envolvente (monoaural o componentes envolventes obtenidos mediante el proceso Pro Logic)].

Ejemplo:

Formato de grabación (Frontales/

Envolventes): 3/2

Canales de salida: Altavoces envolventes ausentes

Campo acústico: A.F.D. AUTO

L C R
SL SR

- 5 **Indicadores del sintonizador:** Se encenderán cuando utilice el receptor para sintonizar emisoras, etc. Con respecto a las operaciones del sintonizador, consulte las páginas 24–28.

Nota

“RDS” sólo se encuentra en los modelos de código de área CEL.

- 6 **D.RANGE:** Se encenderá cuando se active la compresión de la gama dinámica. Con respecto al ajuste de la compresión de la gama dinámica, consulte la página 22.
- 7 **COAX:** Se encenderá cuando la señal de la fuente sea una señal analógica introducida a través del terminal COAX.
- 8 **OPT:** Se encenderá cuando la señal de la fuente sea una señal digital que esté introduciéndose a través del terminal OPT.
- 9 **LFE:** Se ilumina cuando el disco que se reproduce contiene el canal LFE (Efecto de baja frecuencia) y en el momento en que se reproduce el sonido de la señal del canal LFE.
- 10 **DIG PRO LOGIC II:** “DIG PRO LOGIC” se encenderá cuando el receptor aplique el procesamiento Pro Logic a señales de dos canales a fin de emitir las señales del canal de sonido central y envolvente. “DIG PRO LOGIC II” se encenderá cuando se aplique el procesamiento Pro Logic II (“PLII MOV” o “PLII MUS”) (página 18). Sin embargo, ambos indicadores no se iluminarán si los altavoces central y envolventes se ajustan en “NO” y se selecciona “A.F.D. AUTO”, “DOLBY PL”, “PLII MOV” o “PLII MUS”.

Nota

La decodificación de Dolby Pro Logic y Dolby Pro Logic II no funciona con las señales de formato DTS.

Personalización de los campos acústicos

Si ajusta los parámetros de sonido envolvente y las características de tono de los altavoces frontales, podrá personalizar los campos de sonido según su situación particular de audición.

Después de haber personalizado un campo acústico, los cambios se almacenarán indefinidamente en la memoria. Usted podrá cambiar el campo acústico personalizado en cualquier momento asignando nuevos valores a los parámetros.

Consulte las tablas de la última página para conocer los parámetros disponibles en cada campo acústico.

Para obtener el mejor sonido envolvente multicanal

Ubique los altavoces y realice los procedimientos descritos en “Configuración del sonido envolvente multicanal” que comienza en la página 12 antes de personalizar un campo acústico.

Ajuste de los parámetros de nivel

El menú LEVEL contiene parámetros que le permitirán ajustar el equilibrio y el volumen de cada altavoz. Asimismo, puede personalizar varios aspectos del campo de sonido actual. Los ajustes se aplican a todos los campos de sonido excepto el parámetro EFCT., ya que sus ajustes se almacenan individualmente para cada campo de sonido.

- 1** Ponga en reproducción la fuente del programa codificado con sonido envolvente multicanal.
- 2** Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar “<LEVEL>”.
- 3** Pulse $\uparrow$ o $\downarrow$ para seleccionar el parámetro que desee ajustar.
- 4** Pulse $\leftarrow$ o $\rightarrow$ para seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste se introducirá automáticamente.

Ajustes iniciales

Parámetro	Ajuste inicial
  BAL. L/R XX	BALANCE
CTR XXX dB	0 dB
SUR.L. XXX dB	0 dB
SUR.R. XXX dB	0 dB
S.W. XXX dB	0 dB
  RANGE COMP. XXX	OFF
EFCT. XXX	STD

Equilibrio entre los altavoces frontales (BAL. L/R XX)

Le permitirá ajustar el equilibrio entre los altavoces frontales, izquierdo y derecho.

Nivel del altavoz central (CTR XXX dB)

Le permitirá ajustar el nivel del altavoz central.

Nivel del altavoz izquierdo envolvente (SUR.L. XXX dB)

Le permitirá ajustar el nivel del altavoz izquierdo envolvente.

Nivel del altavoz derecho envolvente (SUR.R. XXX dB)

Le permitirá ajustar el nivel del altavoz derecho envolvente.

Nivel del altavoz de subgraves (S.W. XXX dB)

Le permitirá ajustar el nivel del altavoz de subgraves.

Compresor de gama dinámica

(COMP. XXX)

Le permitirá comprimir la gama dinámica de la pista de sonido. Esto puede resultar muy útil cuando desee ver películas a bajo volumen bien entrada la noche.

Le recomendamos utilizar el ajuste “MAX”.

- Para reproducir la pista de sonido sin compresión, seleccione “OFF”.
- Para reproducir la pista de sonido con la gama dinámica pretendida por el ingeniero de grabación, seleccione “STD”.
- Para producir una compresión dramática de la gama dinámica, seleccione “MAX”.

Nota

La compresión de la gama dinámica solamente será posible con fuentes Dolby Digital.

Nivel de efecto (EFCT. XXX)

Le permitirá ajustar la “presencia” del efecto envolvente actual.

Ajuste de los parámetros de tono

El menú TONE contiene parámetros que permiten ajustar el tono de los altavoces frontales a fin de obtener un sonido óptimo. Los ajustes se aplican a todos los campos de sonido.

- 1** Ponga en reproducción la fuente de programas codificada con sonido envolvente multicanal.
- 2** Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar “<TONE>”.
- 3** Pulse  o  para seleccionar el parámetro que desee ajustar.
- 4** Pulse  o  para seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste se introducirá automáticamente.

Ajustes iniciales

Parámetro	Ajuste inicial
BASS XX dB	0 dB
TREB. XX dB	0 dB

Graves (BASS XX dB)

Le permite ajustar los graves.

Agudos (TREB. XX dB)

Le permite ajustar los agudos.

Restablecimiento de los campos acústicos personalizados a los ajustes predeterminados en la fábrica

- 1** Si la alimentación está conectada, pulse  para desconectarla.
- 2** Mantenga pulsada SOUND FIELD del receptor y pulse  del receptor.
En el visualizador aparecerá “SF. CLR.” y todos los campos acústicos se restablecerán a la vez.

Antes de recibir emisoras, cerciőrese de haber conectado las antenas de FM y AM al receptor (página 6).

Almacenamiento automático de emisoras de FM (AUTOBETICAL)

(Modelos del código de área CEL solamente)

Esta función le permitirá almacenar hasta 30 emisoras de FM y FM del sistema de datos radiofónicos (RDS) por orden alfabético sin redundancia. Además, solamente almacenará las emisoras de señal más clara.

Si desea almacenar emisoras de FM o AM, una tras otra, consulte “Memorización de emisoras” de la página 26.

1 Pulse I/⏏ para desconectar la alimentación del receptor.

2 Mantenga pulsada INPUT SELECTOR del receptor y pulse I/⏏ del receptor para volver a conectar la alimentación del receptor.

En el visualizador aparecerá “AUTO-BETICAL SELECT”, y el receptor explorará y almacenará todas las emisoras de FM y FM RDS del área de radiodifusión.

Para las emisoras de RDS, el receptor comprobará en primer lugar las emisoras que estén transmitiendo el mismo programa, y después almacenará solamente la que tenga la señal más clara. Las emisoras de RDS seleccionadas se ordenarán alfabéticamente por su nombre de servicio de programa, y después se les asignará un código de memorización de 2 caracteres. Con respecto a RDS, consulte la página 27.

A las emisoras de FM normales se les asignarán códigos de memorización de 2 caracteres y se almacenarán después de las emisoras de RDS.

Al finalizar, en el visualizador aparecerá momentáneamente “FINISH” y el receptor volverá a la operación normal.

Notas

- No pulse ninguna tela del receptor ni del mando a distancia durante la operación Autobetical.
- Si se traslada a otra zona, repita este procedimiento para almacenar las emisoras de la nueva zona.
- Con respecto a los detalles sobre la sintonía de las emisoras almacenadas, consulte la página 26.
- Si mueve la antena después de haber almacenado las emisoras con este procedimiento, los ajustes almacenados pueden perder validez. Cuando suceda esto, repita este procedimiento para almacenar de nuevo las emisoras.

Sintonía directa

Podrá introducir la frecuencia de una emisora directamente utilizando las teclas numéricas del mando a distancia suministrado.

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse D. TUNING.

3 Pulse las teclas numéricas para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz

① → ② → ③ → ④ → ⑤

Ejemplo 2: AM 1 350 kHz

① → ③ → ⑤ → ⑦

Si no puede sintonizar una emisora y el número introducido parpadea

Compruebe si ha introducido la frecuencia correcta. Si no, repita los pasos 2 y 3.

Si el número introducido continúa parpadeando, tal frecuencia no estará utilizándose en su zona.

4 Cuando haya sintonizado una emisora de AM, oriente la antena de cuadro de AM hasta obtener la óptima recepción.

5 Para recibir otra emisora, repita los pasos 1 a 4.

Sugerencias

- Si no recuerda la frecuencia exacta, pulse TUNING + o TUNING – después de haber introducido un valor cercano al de la frecuencia deseada. El receptor sintonizará automáticamente la emisora deseada. Si la frecuencia parece ser superior al valor introducido, pulse TUNING +, y si parece ser inferior, pulse TUNING –.
- Si en el visualizador parpadea “STEREO” y la recepción de FM en estéreo es mala, pulse FM MODE para cambiar a monoaural (MONO). No podrá disfrutar de efecto estéreo, pero el sonido se oírá menos distorsionado. Para volver al modo estéreo, pulse FM MODE de nuevo.

La escala de sintonización varía según el código de área, tal y como se muestra en la tabla siguiente. Con respecto a los códigos de área, consulte la página 2.

Código de área	FM	AM
CEL, CN	50 kHz	9 kHz

Sintonía automática

Si no conoce la frecuencia de la emisora deseada, podrá hacer que el receptor explore todas las emisoras disponibles en su zona.

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse TUNING + o TUNING –.

Pulse TUNING + para explorar de bajas a altas frecuencias, o TUNING – para explorar de altas a bajas frecuencias.

El receptor parará la exploración cada vez que se reciba una emisora.

Cuando el receptor alcance cualquier extremo de la banda

La exploración se repetirá en el mismo sentido.

3 Para continuar la exploración, pulse de nuevo TUNING + o TUNING –.

Sintonía memorizada

Después de haber sintonizado emisoras utilizando la sintonía directa o la sintonía automática, podrá almacenarlas en el receptor. Después podrá sintonizarlas directamente introduciendo su código de memorización de 2 caracteres utilizando el mando a distancia suministrado. El receptor podrá almacenar hasta 30 emisoras de FM o AM. También explorará todas las que haya almacenado.

Antes de sintonizar emisoras almacenadas, cerciórese de memorizarlas realizando los pasos de “Memorización de emisoras” (página 26).

continúa

Memorización de emisoras

1 Pulse TUNER.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Sintonice la emisora que desee memorizar utilizando la sintonía directa (página 24) o la sintonía automática (página 25).

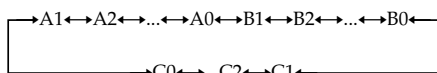
3 Pulse MEMORY.

En el visualizador aparecerá "MEMORY" durante algunos segundos.

Realice los pasos 4 a 5 antes de que desaparezca "MEMORY".

4 Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar el número memorizado de la emisora.

Cada vez que pulse el botón, el número de emisora memorizado cambiará al número y sentido correspondientes de la siguiente manera:



Si "MEMORY" se apaga antes de seleccionar el número memorizado, empiece de nuevo desde el paso 3.

5 Para memorizar la emisora, vuelva a pulsar MEMORY.

Si "MEMORY" se apaga antes de pulsar el número memorizado, empiece de nuevo desde el paso 3.

6 Para memorizar otra emisora, repita los pasos 2 a 5.

Para cambiar un número de memorización a otra emisora

Realice los pasos 1 a 5 para memorizar otra nueva emisora en el número.

Sintonía de emisoras memorizadas

Las emisoras memorizadas se pueden sintonizar de las dos formas siguientes.

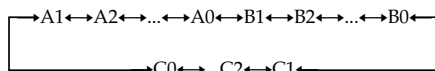
Exploración de las emisoras memorizadas

1 Pulse TUNER.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse repetidamente PRESET + o PRESET – para seleccionar la emisora memorizada deseada.

Cada vez que pulse la tecla, el receptor sintonizará las emisoras memorizadas, una tras otra, en el orden y sentido correspondientes, como se indica a continuación:



Utilización de los códigos de memorización

1 Pulse TUNER.

Se sintonizará la última emisora recibida.

2 Pulse SHIFT para seleccionar una página de memoria (A, B, o C), y después introduzca el número de memorización de la emisora deseada utilizando las teclas numéricas.

Sugerencia

Usted también podrá utilizar PRESET TUNING +/- del receptor para sintonizar emisoras memorizadas.

Utilización del sistema de datos radiofónicos (RDS)

(Modelos del código de área CEL solamente)

Este receptor también dispone de RDS (Sistema de datos radiofónicos), que permite a las emisoras de radiodifusión transmitir información adicional junto con la señal del programa normal.

Tenga en cuenta que RDS solamente funcionará con emisoras de FM.*

* No todas las emisoras de FM ofrecen el servicio RDS, ni los mismos tipos de servicios. Si no está familiarizado con los servicios RDS de su zona, solicite los detalles a las emisoras locales.

Recepción de emisiones RDS

Simplemente seleccione una emisora de la banda de FM utilizando la sintonía directa (página 24), la sintonía automática (página 25), o la sintonía memorizada (página 25).

Cuando sintonice una estación que proporcione servicios RDS, se encenderá el indicador RDS y el nombre de la estación del programa aparecerá normalmente en el visualizador.

Nota

RDS puede no trabajar apropiadamente si la emisora sintonizada no está transmitiendo adecuadamente la señal RDS o si la intensidad de la misma es débil.

Visualización de información de RDS

Durante la recepción de una emisora RDS, pulse DISPLAY.

Cada vez que pulse la tecla, la información de RDS del visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

Nombre de la emisora → Frecuencia →

Indicación del tipo de programa^{a)} →

Indicación del radiotexto^{b)} → Indicación de la hora actual (en el sistema de 24 horas) →

Campo acústico actualmente aplicado → Volumen

a) Tipo de programa que está emitiéndose (página 28).

b) Mensajes de texto transmitidos por una emisora RDS.

Notas

- Si hay un anuncio de emergencia de las autoridades gubernamentales, en el visualizador parpadeará "ALARM".
- Cuando el mensaje se componga de 9 o más caracteres, se desplazará por el visualizador.
- Si una emisora no proporciona un servicio RDS particular, en el visualizador aparecerá "NO XXXX" (p. ej., "NO TEXT").

continúa

Utilización del sistema de datos radiofónicos (RDS) (continuación)

Descripción de los tipos de programas

Indicación del tipo de programa	Descripción
NEWS	Programas de noticias
AFFAIRS	Programas sobre tópicos que amplían las noticias actuales
INFO	Programas que ofrecen información sobre una amplia gama de temas, incluyendo asuntos para consumidores y consejos médicos
SPORT	Programas sobre deportes
EDUCATE	Programas educativos sobre ciencia y consejos
DRAMA	Radionovelas y seriales radiofónicos
CULTURE	Programas sobre cultura nacional o regional, como idiomas y asuntos sociales
SCIENCE	Programas sobre ciencias naturales y tecnología
VARIED	Otros tipos de programas tales como entrevistas con personas célebres, juegos, y comedias
POP M	Programas de música popular
ROCK M	Programas de música rock
EASY M	Escucha fácil
LIGHT M	Música instrumental, vocal, y coral
CLASSICS	Interpretaciones de orquestas grandes, música de cámara, ópera, etc.
OTHER M	Música que no encaja en ninguna de las categorías anteriores, tales como ritmo, Blues, y Reggae
WEATHER	Información meteorológica
FINANCE	Informes bursátiles comercio, etc.
CHILDREN	Programas para niños
SOCIAL	Programas sobre personas y cosas que les afectan
RELIGION	Programas sobre asuntos de religión

Indicación del tipo de programa	Descripción
PHONE IN	Programas en los que el público en general expresa su opinión por teléfono o en un debate público
TRAVEL	Programas sobre viajes. No para anuncios que se localizan mediante TP/TA
LEISURE	Programas sobre actividades de ocio tales como jardinería, pesca, cocina, etc.
JAZZ	Programas de jazz
COUNTRY	Programas de música Country
NATION M	Programas sobre música popular del país o la región
OLDIES	Programas sobre música de antaño
FOLK M	Programas sobre música folclórica
DOCUMENT	Características de investigación
NONE	Cualquier programa no definido arriba

Utilización del cronodesconector

Es posible programar el receptor para que su alimentación se desconecte automáticamente después del tiempo especificado.

Después de presionar ALT (página 33), presione SLEEP mientras la alimentación esté conectada.

Cada vez que pulse la tecla, el visualizador cambiará cíclicamente de la forma siguiente:

2-00-00 → 1-30-00 → 1-00-00 → 0-30-00 → OFF

El brillo del visualizador se reducirá después de haber especificado el tiempo.

Sugerencia

Para comprobar el tiempo restante hasta que se desconecte la alimentación del receptor, pulse ALT, y SLEEP. El tiempo restante aparecerá en el visualizador.

Ajustes mediante el menú SET UP

El menú SET UP permite realizar los ajustes siguientes:

1 Pulse MAIN MENU varias veces para seleccionar "<SET UP>".

2 Pulse ↑ o ↓ para seleccionar el parámetro que desee ajustar.

3 Pulse ← o → para seleccionar el ajuste deseado.

El ajuste se introducirá automáticamente.

4 Repita los pasos 2 a 3 hasta que haya ajustado todos los parámetros siguientes.

Ajustes iniciales

Parámetro	Ajuste inicial
DVD-XXXX	AUTO
TV-XXXX	AUTO
DEC. XXXX	PCM (para el DVD), AUTO (para el TV/SAT)

■ Modo de entrada de audio para la función DVD (DVD-XXXX)

Le permitirá seleccionar el modo de introducción de audio para la función DVD.

- "AUTO" da prioridad a las señales digitales si hay conexiones digitales y analógicas. Si no hay señales digitales, se seleccionarán las analógicas.
- "OPT" especifica señales de audio digitales aplicadas a las tomas DIGITAL DVD OPT IN.
- "COAX" especifica señales de audio digitales aplicadas a las tomas DIGITAL DVD COAX IN.
- "ANLG" especifica señales de audio analógicas aplicadas a las tomas DVD IN (L/R).

■ Modo de entrada de audio para la función TV/SAT (TV-XXXX)

Le permitirá seleccionar el modo de entrada de audio para la función TV/SAT.

- "AUTO" da prioridad a las señales digitales si hay conexiones digitales y analógicas. Si no hay señales digitales, se seleccionarán las analógicas.
- "OPT" especifica señales de audio digitales aplicadas a las tomas DIGITAL TV/SAT OPT IN.
- "ANLG" especifica señales de audio analógicas aplicadas a las tomas TV/SAT IN (L/R).

continúa

Ajustes mediante el menú SET UP (continuación)

■ Prioridad de decodificación (DEC. XXXX)

Ajusta la decodificación adecuada para las señales digitales entrantes.

- Modo de prioridad PCM (DEC. PCM)

Utilícelo para disfrutar de la reproducción de un CD de audio (PCM) y de un DVD. Si lo utiliza con otros soportes que no sean un CD o un DVD, es posible que oiga ruido. En tal caso, cambie a modo AUTO.

- Modo AUTO (DEC. AUTO)

Utilícelo para disfrutar de la reproducción de un CD de audio (PCM), DVD, DTS-CD y DTS-LD. Sin embargo, con algunos CD de audio, es posible que no pueda escuchar el inicio de cada pista.

Por lo general, utilícelo “tal cual” con los ajustes iniciales mencionados arriba.

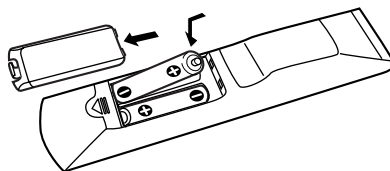
Operaciones utilizando el mando a distancia RM-U40

Es posible utilizar el mando a distancia RM-U40 para controlar los componentes del sistema.

Antes de utilizar el mando a distancia

Colocación de las pilas en el mando a distancia

Inserte las pilas R6 (tamaño AA) con + y – adecuadamente orientados en el compartimiento para las mismas. Cuando utilice el mando a distancia, apunte con él hacia el sensor de control remoto  del receptor.



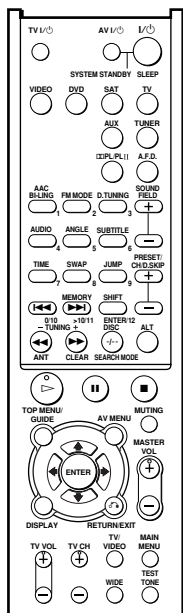
Sugerencia

En condiciones normales, las pilas deberán durar unos 6 meses. Cuando el mando a distancia no pueda controlar el receptor, reemplace las pilas por otras nuevas.

Notas

- No deje el mando a distancia en un lugar extremadamente cálido ni húmedo.
- No mezcle una pila vieja con otra nueva.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación. Si lo hiciese, podría causar un mal funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extráigale las pilas para evitar el daño que podría causar su electrólito en caso de fugarse.

Descripción de las teclas del mando a distancia



En las siguientes tablas se muestran los ajustes de cada tecla.

Tecla del telemando	Controla	Función
SLEEP	Receptor	Activa la función de apagado automático y el intervalo tras el cual el receptor debe apagarse automáticamente.
I/II	Receptor	Enciende y apaga el receptor.
VIDEO	Receptor	Para ver la imagen de la videograbadora.
DVD	Receptor	Para contemplar DVD.
SAT	Receptor	Para contemplar programas de procedentes del receptor de satélite.

Tecla del telemando	Controla	Función
TV	Receptor	Para contemplar programas de TV.
AUX	Receptor	Para escuchar un equipo de audio.
TUNER	Receptor	Para escuchar programas de radio.
DOLBY PLII	Receptor	Selecciona DOLBY PL, PLII MOV y PLII MUS.
A.F.D.	Receptor	Selecciona A.F.D. AUTO.
FM MODE	Receptor	Selecciona recepción monoaural o estéreo de FM.
D.TUNING	Receptor	Modo de entrada directa de emisoras del sintonizador.
SOUND FIELD +/-	Receptor	Selecciona campos acústicos.
MEMORY	Receptor	Almacena emisoras de radiodifusión.
SHIFT	Receptor	Pulse varias veces para seleccionar una página de memoria para memorizar emisoras de radio o para sintonizar emisoras memorizadas.
TUNING +/-	Receptor	Explora emisoras de radiodifusión.
MUTING	Receptor	Cancela el sonido del receptor.
▲/▼	Receptor	Selecciona un elemento de menú.
◀/▶	Receptor	Realiza o cambia el ajuste.
MASTER VOL +/-	Receptor	Ajusta el volumen principal del receptor.
MAIN MENU	Receptor	Selecciona menús.
TEST TONE	Receptor	Púlselo para enviar el tono de prueba.
AV I/II	Televisor/ video-grabadora/ reproductor de discos compactos/ reproductor DVD	Conecta o desconecta la alimentación de los componentes de audio y vídeo.

continúa

Descripción de las teclas del mando a distancia (continuación)

Tecla del telemando	Controla	Función
SYSTEM STANDBY (Pulse AV I/⏻ y I/⏻ al mismo tiempo)	Receptor/ Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/reproductor de discos compactos/ reproductor DVD	Apaga el receptor y los demás componentes de audio y vídeo de Sony.
1-9 y 0/10	Receptor	Utilice el botón "SHIFT" para memorizar una emisora de radio como presintonía o sintonizar emisoras previamente memorizadas. Utilice "D.TUNING" para la sintonización manual.
	Reproductor de discos compactos	Selecciona números de canciones (pistas). 0/10 selecciona la canción (pista) 10.
	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Selecciona números de canales.
>10/11	Reproductor de discos compactos	Selecciona números de canciones (pistas) superiores a 10.
ENTER/12	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Después de seleccionar un canal, disco o pista con las teclas numéricas, pulse para introducir el valor.
TIME	Reproductor de discos/ reproductor DVD	Muestra la hora o el tiempo de reproducción del disco, etc.
PRESET/ CH/ D.SKIP +/-	Receptor	Explora y selecciona las emisoras memorizadas.
	Televisor/ Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite	Selecciona los canales memorizados.
	Reproductor de discos compactos/ reproductor DVD	Salta discos (sólo cambiador de varios discos).
⏮/⏭	Videograbadora/ reproductor de discos compactos/ reproductor DVD	Salta canciones (pistas).
⏮/⏭	Reproductor de discos compactos/ reproductor DVD	Busca canciones (progresiva o regresivamente).
	Videograbadora	Hace que la cinta avance rápidamente o que se rebobine.

Tecla del telemando	Controla	Función
▷	Videograbadora/ reproductor de discos compactos/ reproductor DVD	Inicia la reproducción.
⏸	Videograbadora/ reproductor de discos compactos/ reproductor DVD	Realiza una pausa en la reproducción o en la grabación. (También inicia la grabación con componentes en el modo de grabación en espera.)
■	Videograbadora/ reproductor de discos compactos/ reproductor DVD	Detiene la reproducción.
DISC	Reproductor de discos compactos	Selecciona los discos (sólo cambiador de varios discos).
ANT	Videograbadora	Selecciona la señal de salida de los terminales de antena: señal de televisión o programa de la Videograbadora.
TOP MENU/ GUIDE	Reproductor DVD	Muestra el título del DVD.
	Sintonizador de recepción vía satélite	Muestra el menú de la guía.
AV MENU	Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor DVD	Muestra el menú.
DISPLAY	Televisor/ Videograbadora/ reproductor DVD	Selecciona información mostrada en la pantalla del TV.
RETURN ⏮/EXIT	Reproductor DVD	Vuelve al menú anterior o sale del menú.
	Sintonizador de recepción vía satélite	Sale del menú.
⏮/⏭/⏮/⏭	Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor DVD	Selecciona un elemento de menú. Pulse para introduce la selección.
ENTER	Videograbadora/ Sintonizador de recepción vía satélite/ Reproductor DVD	Pulse para introduce la selección.
AUDIO	Televisor/ Videograbadora/ reproductor DVD	Cambia el sonido a Multiplex, Bilingüe o Multi Channel TV.

Tecla del telemando	Controla	Función
ANGLE	Reproductor DVD	Para seleccionar el ángulo de visionado o cambiar los ángulos.
SUBTITLE	Reproductor DVD	Cambia los subtítulos.
CLEAR	Reproductor DVD	Pulse si cometió un error al pulsar un número o para volver a la reproducción continua, etc.
SEARCH MODE	Reproductor DVD	Selecciona el modo de búsqueda. Pulse para seleccionar la unidad a buscar (pista, índice, etc.).
TV I/⏻	Televisor	Apaga o enciende el televisor.
SWAP*	Televisor	Intercambia la imagen pequeña y la grande.
JUMP	Televisor	Cambia entre los canales anteriores y el actual.
-/--	Televisor	Selecciona el modo de introducción de canales, uno o dos dígitos.
TV VOL +/-	Televisor	Ajuste el volumen del TV.
TV CH +/-	Televisor	Selecciona los canales de TV presintonizados.
TV/ VIDEO	Televisor	Selecciona la señal de entrada: entrada de televisor o de componente de video.
WIDE	Televisor	Selecciona el modo de imagen panorámica.
ALT	Mando a distancia	Cambia la función de tecla del mando a distancia para activar los botones con leyendas anaranjadas.

* Solamente para TV de Sony con función de imagen en imagen

Notas

- La explicación indicada arriba es solamente a modo de ejemplo.
Por lo tanto, dependiendo del componente, la operación indicada arriba puede no ser posible o resultar de forma diferente a la indicada arriba.
- Para activar las teclas con indicación anaranjada, presione el primer lugar ALT.
- Antes de utilizar la tecla  para la operación del receptor, presione MAIN MENU. Para controlar otros componentes, presione TOP MENU/GUIDE o AV MENU después de haber presionado la tecla de función.
- Las funciones AUX y AAC BI-LING no se encuentran disponibles para operaciones de ajuste.

Cambio de los ajustes de fábrica de un botón de selección de entrada

Si los ajustes de fábrica de los botones de selección de entrada no coinciden con los componentes del sistema, puede cambiarlos. Por ejemplo, si usted posee una reproductor de discos compactos, y no posee reproductor DVD, podrá asignar el botón DVD a la reproductor de discos compactos.

- 1 Mantenga pulsados el botón de selección de entrada cuya fuente de entrada desee cambiar (por ejemplo, DVD).**

continúa

Cambio de los ajustes de fábrica de un botón de selección de entrada (continuación)

2 Pulse el botón correspondiente al componente que desee asignar al botón de selección de entrada (por ejemplo, 1 – reproductor de discos compactos).

Los botones siguientes se han asignado para seleccionar la fuente de entrada:

Para controlar	Presione
Reproductor de discos compactos	1
Videograbadora (modo de control remoto ajustado a VTR 2*)	2
Videograbadora (modo de control remoto ajustado a VTR 3*)	3
Reproductor DVD	4
Televisor	5
DSS (Sintonizador de recepción vía satélite)	6
Sintonizador (este receptor)	7
DCS (Sintonizador digital CS)	8
BSD (Sintonizador digital BS)	9
Sintonizador (Sintonizador de componente)	0/10

* Las videograbadoras Sony se controlan con el ajuste VTR 2 o 3. Estos modos corresponden respectivamente a videograbadoras de 8mm, y VHS.

Ahora podrá utilizar la tecla DVD para controlar la reproductor de discos compactos.

Para devolver una tecla a los ajustes de fábrica

Repita el procedimiento anterior.

Para restablecer todos los botones de selección de entrada a los ajustes de fábrica

Pulse simultáneamente I/⏻, AV I/⏻, y MASTER VOL –.

Precauciones

Acerca de la seguridad

Si dentro de la caja cae algún objeto sólido o líquido, desenchufe el receptor y haga que sea comprobado por personal cualificado antes de seguir utilizándolo.

Acerca de la fuente de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe si la tensión de alimentación del mismo es idéntica a la de la red local. La tensión de alimentación está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- El receptor no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red) mientras esté enchufado en un tomacorriente, incluso aunque desconecte la alimentación en el propio receptor.
- Cuando no vaya a utilizar el receptor durante mucho tiempo, desenchúfelo del tomacorriente. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe; no tire nunca del propio cable.
- El cable de alimentación de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.

Acerca del calentamiento

Aunque el receptor se calentará durante la operación, esto no significa mal funcionamiento. Si utiliza continuamente el receptor a gran volumen, la temperatura de la parte superior de la caja, los lados, y la base aumentará considerablemente. Para evitar sufrir quemaduras, no toque la caja.

Acerca de la ubicación

- Coloque el receptor en un lugar adecuadamente ventilado para evitar que se recaliente y prolongar su duración útil.
- No coloque el receptor cerca de fuentes térmicas, ni en un lugar sometido a la luz solar directa, polvo excesivo, o golpes.
- No coloque nada sobre la parte superior de la caja, ya que podría bloquear los orificios de ventilación y causar un mal funcionamiento.
- Extremar la precaución cuando coloque la unidad en superficies tratadas de manera especial (enceradas, barnizadas con aceites, pulidas, etc.), ya que es posible que aparezcan manchas o se descoloren dichas superficies.

Acerca del funcionamiento

Antes de conectar otros componentes, cerciórese de desconectar la alimentación del receptor y de desenchufarlo.

Acerca de la limpieza

Limpie la caja, el panel, y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajo, polvos abrasivos, ni disolventes, como alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema en relación con este sistema, consulte a su proveedor Sony.

Solución de problemas

Si encuentra algún problema al utilizar este receptor, utilice esta guía para tratar de solucionar el problema. Consulte también “Comprobación de las conexiones” de la página 17 para comprobar si las conexiones son correctas.

No hay sonido o solamente se oye un sonido de nivel muy bajo independientemente del componente seleccionado.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados correcta y firmemente.
- Compruebe si la alimentación del receptor y de todos los componentes está conectada.
- Cerciórese de que el control MASTER VOLUME no esté ajustado a “VOL MIN”.
- Pulse MUTE para cancelar la función de silenciamiento.
- El dispositivo protector del receptor se ha activado debido a un cortocircuito (“PROTECT” parpadeará). Desconecte la alimentación del receptor, elimine el cortocircuito, y vuelva a conectar la alimentación.

No se oye ningún sonido desde un componente específico o desde uno de los altavoces frontales.

- Compruebe si el componente está correctamente conectado a las tomas de entrada de audio para tal componente.
- Compruebe si el (los) cable(s) utilizado(s) para la conexión está(n) completamente insertados en las tomas del receptor y del (de los) componente(s).

El sonido de los canales izquierdo y derecho está desequilibrado o invertido.

- Compruebe si los altavoces y componentes están conectados correcta y firmemente.
- Ajuste los parámetros de equilibrio en el menú LEVEL.

Hay zumbido o ruido considerables.

- Compruebe si los altavoces y componentes están conectados correcta y firmemente.
- Compruebe si los cables conectores están alejados de un transformador o un motor, y alejados 3 metros por lo menos de un televisor o una lámpara fluorescente.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.
- Las clavijas y tomas están sucias. Límpielas con un paño ligeramente humedecido en alcohol.

No hay sonido o solamente se oye sonido de nivel muy bajo a través de los altavoces central y/o envolventes.

- Cerciórese de que la función de campo acústico esté activada (pulse SOUND FIELD +/-).
- Seleccione un campo acústico que contenga la palabra “C.ST.EX” (página 19).
- Ajuste el nivel del altavoz (página 16).
- Cerciórese de que el tamaño de parámetro del altavoz central o/y envolventes esté ajustado a “SMALL” o “LARGE” (página 14).

No hay sonido a través del altavoz de subgraves.

- Compruebe que el altavoz potenciador de graves está conectado correctamente y con firmeza.
- Segúrese de que el parámetro de selección del altavoz potenciador de graves esté ajustado en “YES” (página 14).
- Dependiendo del campo acústico, no habrá sonido a través del terminal SUB WOOFER (última página).

No es posible obtener efecto envolvente.

Cerciórese de que la función de campo acústico esté activada (pulse SOUND FIELD +/-).

No se reproduce el sonido Dolby Digital o DTS multicanal.

- Compruebe si el disco DVD, etc. que está reproduciendo está grabado en el formato Dolby Digital o DTS.
- Cuando haya conectado un reproductor de discos DVD, etc., a las tomas de entrada digitales de este receptor, compruebe el ajuste de audio (ajustes para la salida de audio) del componente conectado.

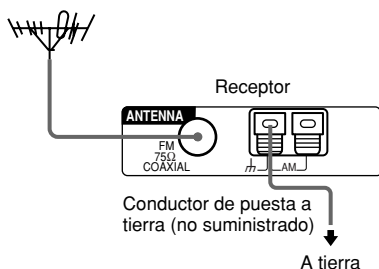
continúa

Solución de problemas (continuación)

La recepción de FM es deficiente.

Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena exterior de FM, como se muestra a continuación. Si conecta el receptor a una antena exterior, póngala a tierra como medida de protección contra rayos. Para evitar una explosión de gas, no conecte el conductor de puesta a tierra a un tubo de gas.

Antena exterior de FM



No es posible sintonizar emisoras.

- Compruebe si las antenas están conectadas firmemente. Ajuste las antenas y, si es necesario, conecte una antena externa.
- La intensidad de la señal de las emisoras es demasiado débil (al sintonizar con la sintonía automática). Utilice la sintonía directa.
- No hay emisoras memorizadas o éstas se han borrado (al sintonizar explorando emisoras memorizadas). Memorice las emisoras (página 26).

RDS no funciona.*

- Cerciórese de que ha sintonizado una emisora de FM RDS.
- Seleccione una emisora de FM de señal más intensa.

La información de RDS deseada no aparece.*

Póngase en contacto con la emisora para enterarse de si está ofreciendo actualmente el servicio en cuestión. Si lo está haciendo, es posible que el servicio esté temporalmente detenido.

No hay imágenes o éstas aparecen poco claras en la pantalla del televisor o del monitor.

- Leccione el selector de entrada adecuado en el receptor.
- Ajuste su televisor al modo de entrada apropiado.
- Aleje el televisor de los componentes de audio.

El mando a distancia no funciona.

- Las teclas AUX y AAC BI-LING del mando a distancia no estarán disponibles.
- Apunte con el mando a distancia hacia el sensor de control remoto del receptor.
- Elimine los obstáculos que puedan existir entre el mando a distancia y el receptor.
- Reemplace ambas pilas del mando a distancia por otras nuevas, si están débiles.
- Asegúrese de seleccionar el selector de entrada correcto en el mando a distancia.
- Si el mando a distancia está ajustado para controlar solamente el televisor, utilícelo para seleccionar una fuente o componente que no sea el televisor antes de tratar de controlar el receptor u otro componente.

Si no puede solucionar el problema con la guía de resolución de problemas

Es posible que el problema se solucione borrando la memoria del receptor (página 12). No obstante, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados se restaurarán a los valores de fábrica y que tendrá que volver a ajustar la configuración del receptor.

Si el problema persiste

Consulte con su proveedor Sony más cercano.

* Modelos de código de área CEL solamente.

Borrado de la memoria del receptor

Para borrar	Consulte la
Todos los ajustes memorizados	página 12
Campos acústicos personalizados	página 23

Especificaciones

Sección del amplificador

SALIDA DE POTENCIA

Modelos de código de área CEL

Salida de potencia nominal en el modo estéreo

(8 ohm 1 kHz, distorsión armónica total del 0,7%)
25 W + 25 W²⁾

Salida de potencia de referencia²⁾

(8 ohm 1 kHz, distorsión armónica total del 10%)
FRONT¹⁾: 35 W/ch
CENTER¹⁾: 35 W
SURR¹⁾: 35 W/ch

Modelos de código de área CN

Salida de potencia nominal en el modo estéreo

(8 ohm 1 kHz, distorsión armónica total del 0,7%)
25 W + 25 W²⁾
20 W + 20 W³⁾

Salida de potencia de referencia²⁾

(8 ohm 1 kHz, distorsión armónica total del 10%)
FRONT¹⁾: 35 W/ch
CENTER¹⁾: 35 W
SURR¹⁾: 35 W/ch

1) Dependiendo de los ajustes de campo acústico y la fuente, es posible que no haya salida de sonido.

2) Medición realizada en las condiciones siguientes:

Código de área	Alimentación
CEL, CN	ca 230 V, 50 Hz

3) Medición realizada en las condiciones siguientes:

Código de área	Alimentación
CN	ca 220 V, 50 Hz

Respuesta en frecuencia

TV/SAT, DVD, VIDEO: 10 Hz – 50 kHz
+ 0,5/-3 dB (Con el campo acústico y el tono omitido)

Entradas (Analógicas)

TV/SAT, DVD, VIDEO: Sensibilidad: 250 mV
Impedancia: 50 kilohm
Relación señal/ruido⁴⁾: 96 dB (A, 250 mV⁵⁾)

4) INPUT SHORT (Con el campo acústico y el tono omitido).

5) Red ponderada, nivel de entrada.

Entradas (Digitales)

DVD (Coaxial) Sensibilidad: –
Impedancia: 75 ohm
Relación señal/ruido:
100 dB (A, Filtro de paso bajo de 20 kHz)

DVD, TV/SAT (Optical) Sensibilidad: –
Impedancia: –
Relación señal/ruido:
100 dB (A, Filtro de paso bajo de 20 kHz)

Salidas

SUB WOOFER Tensión: 2 V
Impedancia: 1 kilohm

Tono

Niveles de ganancia: ±6 dB, pasos de 1 dB

Sección de vídeo

Entradas

Vídeo: 1 Vp-p, 75 ohm

Solidas

Vídeo: 1 Vp-p, 75 ohm

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía 87,5 – 108,0 MHz

Terminales de antena 75 ohm, desequilibrados

Frecuencia Intermedia 10,7 MHz

Sensibilidad

Monoaural: 18,3 dBf, 2,2 µV/
75 ohm
Estéreo: 38,3 dBf, 22,5 µV/
75 ohm

Sensibilidad útil 11,2 dBf, 1 µV/75 ohm

Relación señal/ruido

Monoaural: 76 dB
Estéreo: 70 dB

Distorsión armónica a 1 kHz

Monoaural: 0,3 %
Estéreo: 0,5 %

Separación 45 dB a 1 kHz

Respuesta en frecuencia

30 Hz – 15 kHz,
+0,5/-2 dB

Selectividad 60 dB a 400 kHz

continúa

Especificaciones (continuación)

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía

Modelos de código de área CEL, CN

Con escala de sintonía de 9 kHz:

531 – 1 602 kHz

Antena Antena de cuadro

Frecuencia Intermedia 450 kHz

Sensibilidad útil 50 dB/m (at 999 kHz)

Relación señal/ruido 54 dB (a 50 mV/m)

Distorsión armónica 0,5 % (50 mV/m,
400 Hz)

Selectividad A 9 kHz: 35 dB

Generales

Alimentación

Código de área	Alimentación
CEL	ca 230 V, 50/60 Hz
CN	ca 220 – 230 V, 50/60 Hz

Consumo

Código de área	Consumo
CEL, CN	130 W

Consumo de energía (durante el modo de espera)

0,3 W

Dimensiones (an/al/prf)

STR-SL50: 430 × 56 × 290 mm

STR-SL40: 430 × 56 × 288 mm
incluyendo partes y
controles salientes

Masa (aproximada) 4,5 kg

Accesorios suministrados

Antena monofilar de FM (1)

Antena de cuadro de AM (1)

Mando a distancia RM-U40 (1)

Pilas R6 (tamaño AA) (2)

Clavijas de los altavoces (5)

Llave de tuercas hexagonal (1)

Con respecto a los detalles sobre el código de área del componente que esté utilizando, consulte la página 2.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Tablas de ajustes utilizando la tecla MAIN MENU

Es posible realizar varios ajustes utilizando las teclas **MAIN MENU** y **▲/▼/◀/▶**. En las tablas siguientes se indican los ajustes que podrán realizarse con estas teclas.

Pulse MAIN MENU varis veces para seleccionar	Pulse para seleccionar	Pulse para seleccionar	Página	
<LEVEL>	BAL. L/R XX	L +8 a R +8 (1 pasos)	22	
	CTR XXX dB	-10 dB a +10 dB (en pasos de 1 dB)		
	SUR.L. XXX dB	-10 dB a +10 dB (en pasos de 1 dB)		
	SUR.R. XXX dB	-10 dB a +10 dB (en pasos de 1 dB)		
	S.W. XXX dB	-10 dB a +10 dB (en pasos de 1 dB)		
	COMP. XXX	OFF, STD, MAX		
	EFCT. XXX	depende del campo acústico (MIN, STD, MAX)		
<TONE>	BASS XX dB	-6 dB a +6 dB (1 dB steps)	23	
	TREB. XX dB	-6 dB a +6 dB (1 dB steps)		
<SET UP>	(SUB WOOFER) S.W. XXX*	YES, NO	13	
	(FRONT) XXXXX*	LARGE, SMALL		
	(CENTER) XXXXX*	LARGE, SMALL, NO		
	(SURROUND) XXXXX*	LARGE, SMALL, NO		
	DIST. X.X m	entre 1,0 metros y 7,0 metros (en pasos de 0,1 metros)		
	DIST. X.X m	entre DIST. y 1,5 metros (en pasos de 0,1 metros)		
	DIST. X.X m	entre DIST. y 4,5 metros (en pasos de 0,1 metros)		
	PL. XXXX	LOW, HIGH		
	DVD-XXXX	AUTO, OPT, COAX, ANLG		29
	TV-XXXX	AUTO, OPT, ANLG		
	DEC. XXXX	AUTO, PCM		

* Solamente cuando haya seleccionado “NORM. SP.”.

Parámetros ajustables para cada campo acústico

Los parámetros ajustados BASS y TREB. se aplican a todos los campos de sonido.

	TONE	
	< BASS	TREB. >
2CH ST.	●	●
A.F.D. AUTO	●	●
DOLBY PL	●	●
PLII MOV	●	●
PLII MUS	●	●
C.ST.EX A	●	●
C.ST.EX B	●	●
C.ST.EX C	●	●
HALL	●	●
JAZZ	●	●
CONCERT	●	●
PCM 96K ¹⁾		

Los parámetros LEVEL ajustados se aplican a todos los campos de sonido excepto el parámetro EFCT., ya que sus ajustes se almacenan individualmente para cada campo de sonido.

<	LEVEL						>
	FRONT BAL	CENTER LEVEL	SUR.L. LEVEL	SUR.R. LEVEL	S.W. LEVEL	D.RANGE COMP ²⁾	EFCT. LEVEL
2CH ST.	●					●	
A.F.D. AUTO	●	●	●	●	●	●	
DOLBY PL	●	●	●	●	●	●	
PLII MOV	●	●	●	●	●	●	
PLII MUS	●	●	●	●	●	●	
C.ST.EX A	●	●	●	●	●	●	●
C.ST.EX B	●	●	●	●	●	●	●
C.ST.EX C	●	●	●	●	●	●	●
HALL	●	●	●	●	● ³⁾	●	●
JAZZ	●	●	●	●	● ³⁾	●	●
CONCERT	●	●	●	●	● ³⁾	●	●
PCM 96K ¹⁾	●						

¹⁾ “PCM 96K” aparecerá como campo acústico solamente para las señales de entrada digitales. En este caso, otros campos acústicos no estarán disponibles.

²⁾ Estos parámetros pueden no funcionar dependiendo de la fuente o los ajustes. Con respecto a los detalles, consulte cada elemento de “Ajuste de los parámetros de nivel” (página 22).

³⁾ Cuando seleccione estos campos acústicos, no habrá salida de sonido a través del altavoz de subgraves si el tamaño de los altavoces frontales está ajustado a “LARGE”. Sin embargo, el sonido saldrá a través del altavoz de subgraves si la señal de entrada digital contiene señales LFE.